

LCD Data Projector

Operating Instructions _____

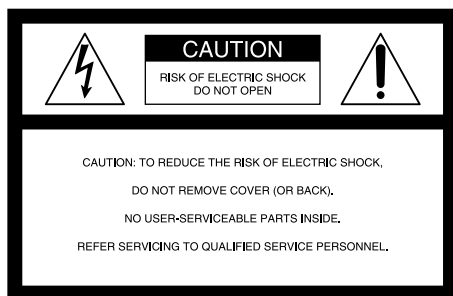
EN

VPL-S500U
VPL-S500E
VPL-S500M

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For the customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

For the customers in the United Kingdom

WARNING

THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-Yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows: The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol \perp or coloured green or green-and-yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Voor de klanten in Nederland



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

The socket-outlet should be installed near the equipment and be easily accessible.

Table of Contents

Overview

Precautions	4 (EN)
Features	6 (EN)
Location and Function of Controls	7 (EN)

Setting up and projecting

Installing the Projector	13 (EN)
Connecting with a Computer or a VCR	14 (EN)
Operating a computer from the Remote Commander	15 (EN)
Projecting	16 (EN)

Adjustments and settings using the menu

Using the MENU	19 (EN)
The INPUT SELECT Menu	20 (EN)
The PICTURE CTRL Menu	21 (EN)
The INPUT SETTING Menu	23 (EN)
The SET SETTING Menu	26 (EN)
The INPUT INFO Menu	29 (EN)

Installation/connection examples

Installation Examples	30 (EN)
Floor Installation	30 (EN)
Ceiling Installation	31 (EN)
Connection Example	32 (EN)
Connecting 15k RGB/Component Equipment	32 (EN)

Maintenance

Maintenance	33 (EN)
Replacing the Lamp	33 (EN)
Cleaning the Air Filter	33 (EN)
Troubleshooting	34 (EN)

Other

Specifications	36 (EN)
Index	40 (EN)

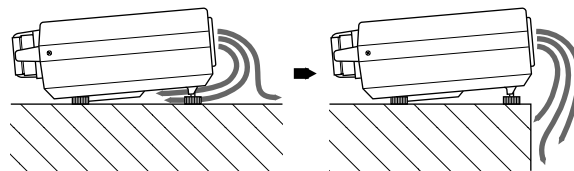
Precautions

On safety

- Check that the operating voltage of your unit is identical with the voltage of your local power supply. If voltage adaptation is required, consult with qualified Sony personnel.
- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- Unplug the unit from the wall outlet or set the MAIN POWER switch to OFF if it is not to be used for several days.
- To disconnect the cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- The wall outlet should be near the unit and easily accessible.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Do not look into the lens while the lamp is on.
- Do not place your hand or objects near the ventilation holes — the air coming out is hot.

On installation

- When the projector is mounted on the ceiling, the Sony PSS-500 Projector Suspension Support must be used for installation.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes. Leave space of more than 10 cm (4 inches) between the wall and the projector. Be aware that room heat rises to the ceiling; check that the temperature near the installation location is not excessive.
- If you use the rear adjuster in a warm environment, the exhaust may be inhaled into the projector through the ventilation holes at the bottom, causing the internal temperature to rise, which activates the protection circuit. Install the projector so that the exhaust is not blocked. (See the illustration below.)



- Install the projector on the floor or ceiling. Any other installation causes a malfunction such as color irregularity or shortening lamp life.
- Do not install the unit in a location near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or humidity, mechanical vibration or shock.
- To avoid moisture condensation, do not install the unit in a location where the temperature may rise rapidly.

On illumination

- To obtain the best picture, the front of the screen should not be exposed to direct lighting or sunlight.
- Ceiling-mounted spot lighting is recommended. Use a cover over fluorescent lamps to avoid lowering the contrast ratio.
- Cover any windows that face the screen with opaque draperies.
- It is desirable to install the projector in a room where floor and walls are not of light-reflecting material. If the floor and walls are of reflecting material, it is recommended that the carpet and wall paper be changed to a dark color.

On preventing internal heat build-up

After you turn off the power with the POWER key on the control panel or the Remote Commander, do not press the MAIN POWER switch while the cooling fan is still running.

Caution

The projector is equipped with ventilation holes (intake) at the bottom and ventilation holes (exhaust) on the rear. Do not block or place anything near these holes, or internal heat build-up may occur, causing picture degradation or damage to the projector.

On cleaning

- To keep the cabinet looking new, periodically clean it with a soft cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth lightly dampened with a mild detergent solution. Never use strong solvents, such as thinner, benzene, or abrasive cleansers, since these will damage the cabinet.
- Avoid touching the lens. To remove dust on the lens, use a soft dry cloth. Do not use a damp cloth, detergent solution, or thinner.
- Clean the filter at regular intervals.

On repacking

- Save the original shipping carton and packing material; they will come in handy if you ever have to ship your unit. For maximum protection, repack your unit as it was originally packed at the factory.

High brightness, high picture quality

- **High brightness**

Adopting the long service life, the 250 W, metal halide lamp and new developed optical system allow high brightness (light output 450 ANSI lumen) and excellent uniformity on the picture.

- **High resolution**

By adopting three 1.3-inch, about 520,000-pixel S VGA¹⁾ panels, this projector offers resolution of 832 × 624 pixels for RGB input and 600 horizontal TV lines for composite video input.

- **Superior color reproduction**

The superior characteristics of the metal halide lamp and the optical design of the projector allow superior color reproduction.

Easy presentation

- **Remote Commander with mouse control function**

The Remote Commander can control a mouse for a computer connected to the mouse receiver.

- **High portability**

This projector comes with convenient features for transportation such as a carrying handle and a Remote Commander pocket on the cabinet to keep the Remote Commander.

Easy setup

- **Easy setup with external equipment**

This projector has 19 kinds of preset data for input signals. You can get an optimum picture by simply connecting an equipment with supplied cable.

- **Flexible setup**

This projector is designed to be installed on the table or the ceiling. A 1.5x zoom lens is provided as standard equipment.

Accepts various input signals

This projector accepts horizontal frequencies of 15, 24 to 57 kHz and vertical frequencies of 50 to 85 Hz. You can project pictures from VGA or XGA computers, VCRs, and video cameras.

- **Compatible with five color systems**

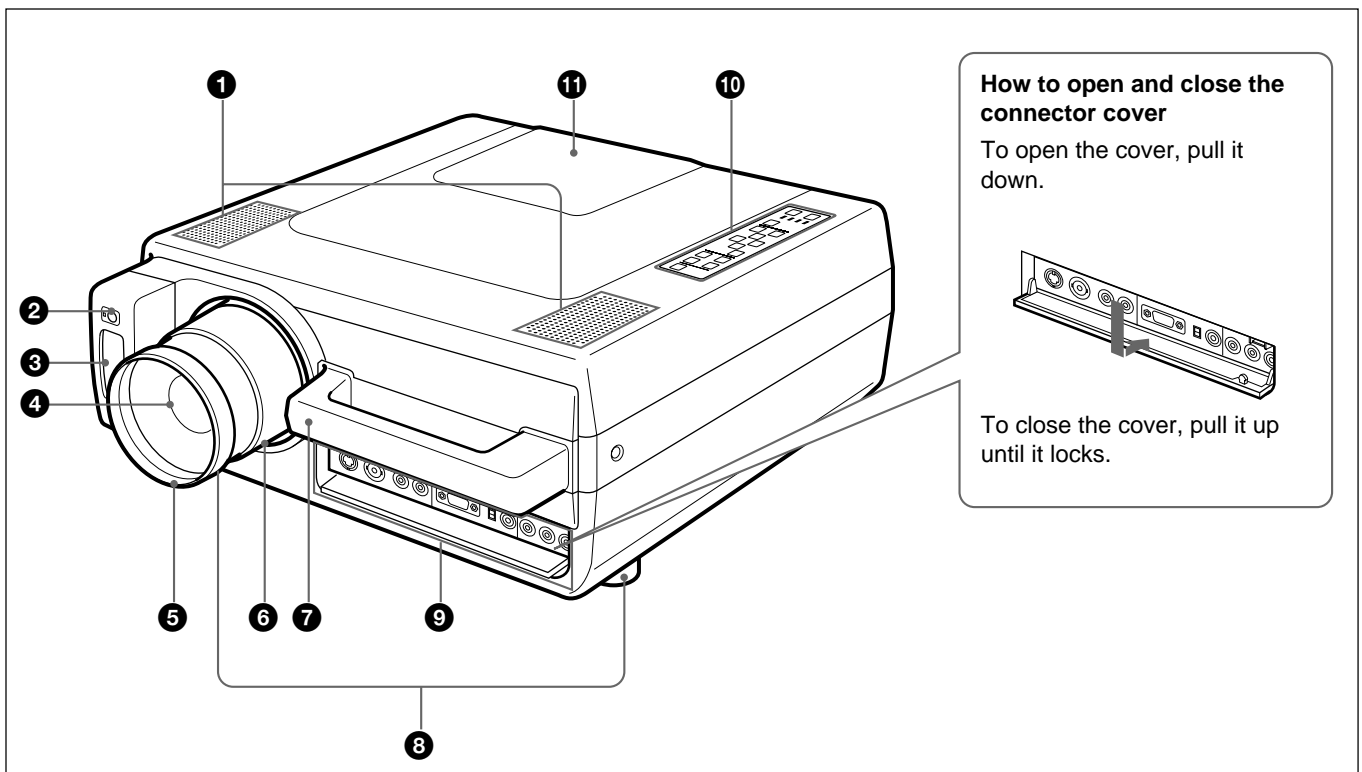
NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43²⁾, or PAL-M color system can be selected automatically or manually.

1) S VGA is a registered trademark of the International Business Machines Corporation, U.S.A.

2) NTSC4.43 is the color system used when playing back a video recorded on NTSC on a NTSC4.43 system VCR.

Location and Function of Controls

Front



1 Speakers

2 Front remote control detector

3 Remote Commander pocket

Houses the supplied Remote Commander. When inserting the Remote Commander, make sure the infrared transmitter is facing forwards and push it until it clicks.

To take out the Remote Commander from the pocket, push it once and pull it out.

4 Lens

Remove the lens cap before projection.

5 Focus ring

Adjusts the picture focus.

6 Zoom ring

Adjusts the size of the picture.

7 Carrying handle

Use the handle for carrying the projector.

8 Adjusters

Use the adjusters to keep the projector level if it is installed on an uneven surface.

9 Connector panel

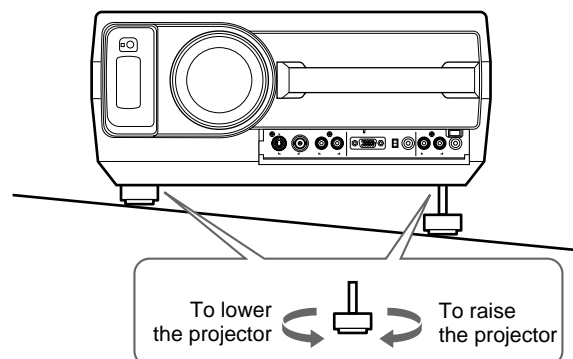
For details, see page 9 (EN).

10 Control panel

For details, see page 8 (EN).

11 Lamp cover

How to use the adjusters



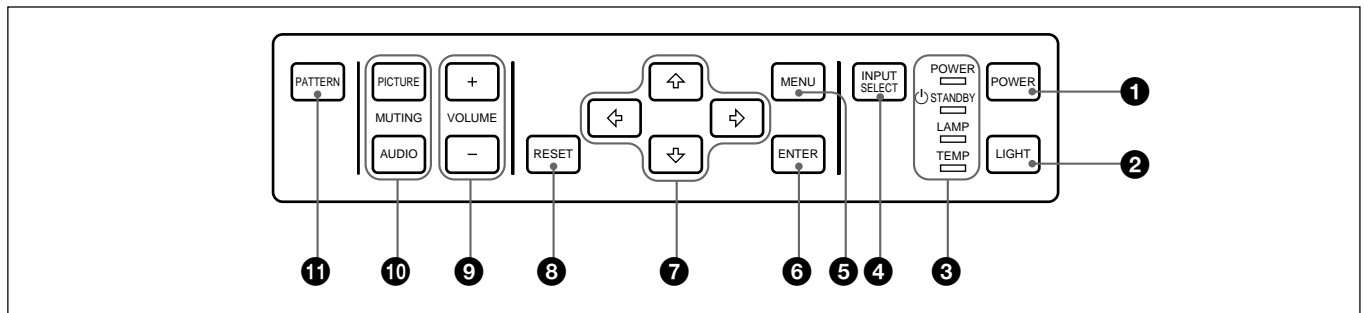
While lifting the projector, turn the adjusters and adjust the height so that the projector becomes level. There are two adjusters at the front and one at the rear of the projector.

Note

Be careful not to let the projector down on your fingers.

Location and Function of Controls

Control panel



1 POWER key

Press to turn the projector on and off once the projector is in the standby mode. The POWER indicator lights in green when the power is turned on.

When turning off the power, press the POWER key twice following the message on the screen, or press and hold the key for about one second.

For details on steps for turning off the power, see “To turn off the power” on page 17 (EN).

2 LIGHT key

Lights the back lighting (orange) for the control panel when the power is turned on. Press again to turn off the back lighting.

3 Indicators

POWER: Lights in green when the power is turned on.
Flashes in green while the cooling fan runs after turning off the power with the POWER key. The fan runs for about 90 seconds after turning off the power.
The POWER indicator flashes quickly for the first minute. During this time, you will not be able to turn the power back on with the POWER key.

STANDBY: Lights in red when the MAIN POWER switch at the rear of the projector is turned on.
Once in the standby mode, you can turn the projector on with the POWER key on the control panel or the Remote Commander.

Note

When the MAIN POWER switch is turned off, there will be a slight delay before the indicator goes off.

LAMP: Lights up or flashes under the following conditions:

- Lights up when a trouble has prevented the lamp from lighting.
- Flashes when the lamp cover or air filter cover is not secured firmly.

Note

When the LAMP indicator lights up, never open the lamp cover if the projector is installed on the ceiling.

TEMP (Temperature): Lights up or flashes under the following conditions:

- Lights up when temperature inside the projector becomes unusually high.
- Flashes when the fan inside the projector stops.

For details on the LAMP and the TEMP indicators, see page 35 (EN).

4 INPUT SELECT key

Selects the input signal. Each time the key is pressed, the video signal is switched between the VIDEO IN and INPUT A connectors and the audio signal is switched between the AUDIO IN L/R jacks and INPUT A connectors.

5 MENU key

Press to display the on-screen menu. Press again to clear the menu.

6 ENTER key

Press to enter the settings of items in the menu system.

7 Arrow keys (↑/↓/←/→)

Used to move the on-screen cursor or to make various adjustments.

8 RESET key

Press to restore the value of an item back to its factory preset value. This key functions when the menu or a setting item is displayed on the screen.

9 VOLUME +/- keys

Adjust the volume of the built-in speakers and output level of the AUDIO OUT jacks.

- +** : Increases the volume.
- : Decreases the volume.

10 MUTING keys

Cuts off the picture and sound.

PICTURE: Press to cut off the picture. Press again to restore the picture.

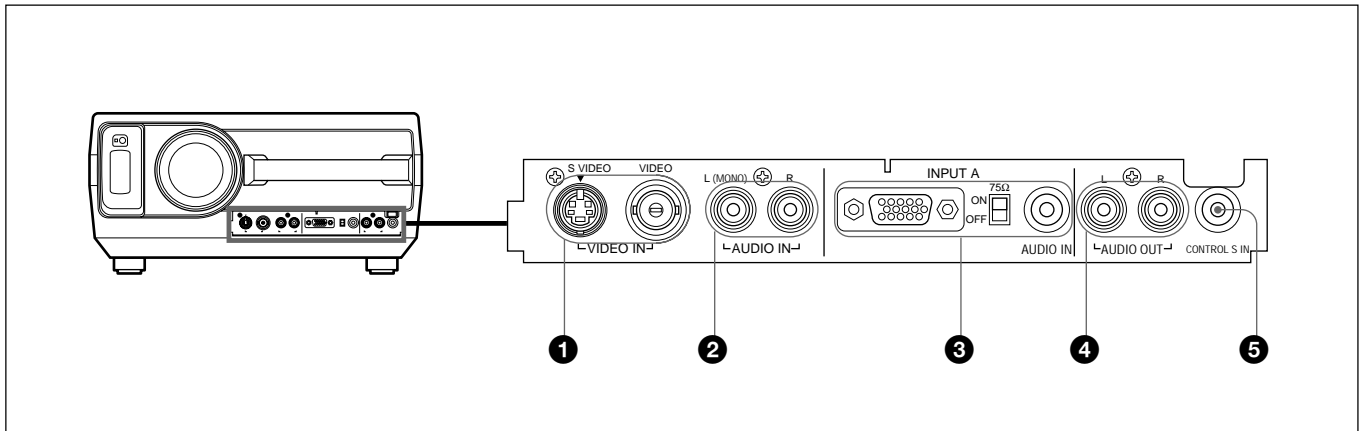
AUDIO: Press to cut off the sound. Press again or press the VOLUME + key to restore the sound.

11 PATTERN key

Display a pattern on the screen for focus adjustment.

Press again to clear the pattern.

Connector panel



1 VIDEO IN connectors

S VIDEO (mini DIN 4-pin): Connects to the S video output (Y/C video output) of a video equipment.

VIDEO (BNC-type): Connects to the composite video output of video equipment.

Note

If you have video equipments connected to both the S VIDEO and VIDEO connectors, the signal from the S VIDEO is selected. When showing video connected to the VIDEO connector, be sure not to connect a cable to the S VIDEO connector.

2 AUDIO IN L (MONO)/R jacks (phono type)

Connect to the audio output jacks of an equipment. For stereo equipment, use both the L and R jacks; for monaural equipment, use the L (MONO) jack only.

3 INPUT A connectors

RGB input connector (HD D-sub 15-pin, female):

Connect to the monitor output connector on a computer using the supplied cable. Use the optional cable to input a component signal.

75-ohm termination switch (ON/OFF): Normally set to ON. Set it to OFF when the projector is connected to a computer and a monitor.

AUDIO IN jacks (stereo minijack): Connects to the audio output jack on a computer.

4 AUDIO OUT L/R jacks (phono type)

Connects to external active speakers.

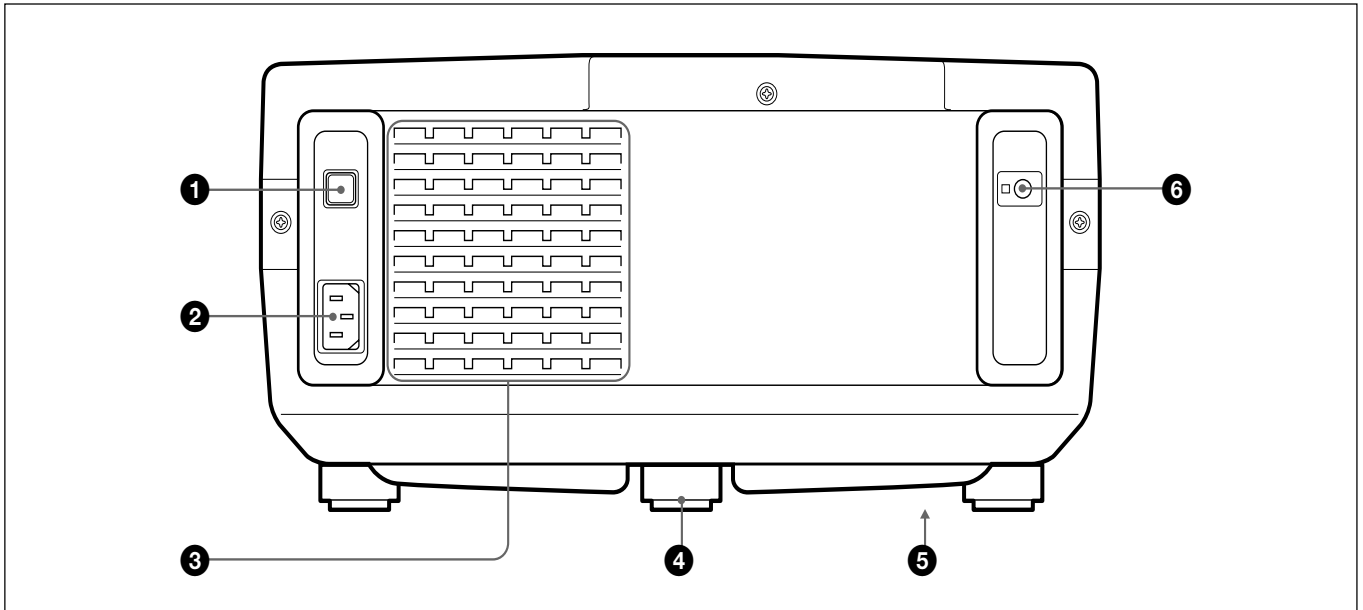
The volume of the speakers can be controlled by the VOLUME keys on the projector or the Remote Commander.

5 CONTROL S IN/PLUG IN POWER (DC 5V) jack (stereo minijack)

Connects to the CONTROL S OUT jack of the supplied Remote Commander when using as a wired Remote Commander.

Location and Function of Controls

Rear



1 MAIN POWER switch (ON/OFF)

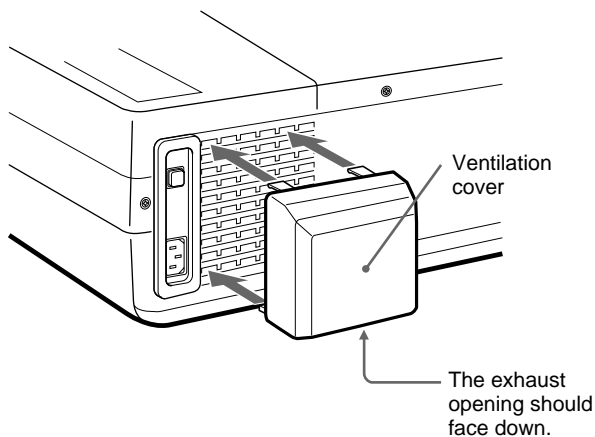
Turns the main power on and off.

2 AC IN socket

Connect the supplied AC Power cord.

3 Ventilation holes (exhaust)

If you need to reduce the fan noise, install the supplied ventilation cover over the holes.



Note

If the supplied AC power cord plug does not match the wall socket in your country, consult qualified Sony personnel.

4 Adjuster

Use the adjuster to keep the projector level if it is installed on an uneven surface.

For details on using the adjuster, see "How to use the adjuster" on page 7 (EN).

5 Ventilation holes (intake)

Notes

- Do not place anything near the ventilation holes as it may cause internal heat build-up.
- Do not place your hand or objects near the ventilation holes – the air coming out is hot.

6 Rear remote control detector

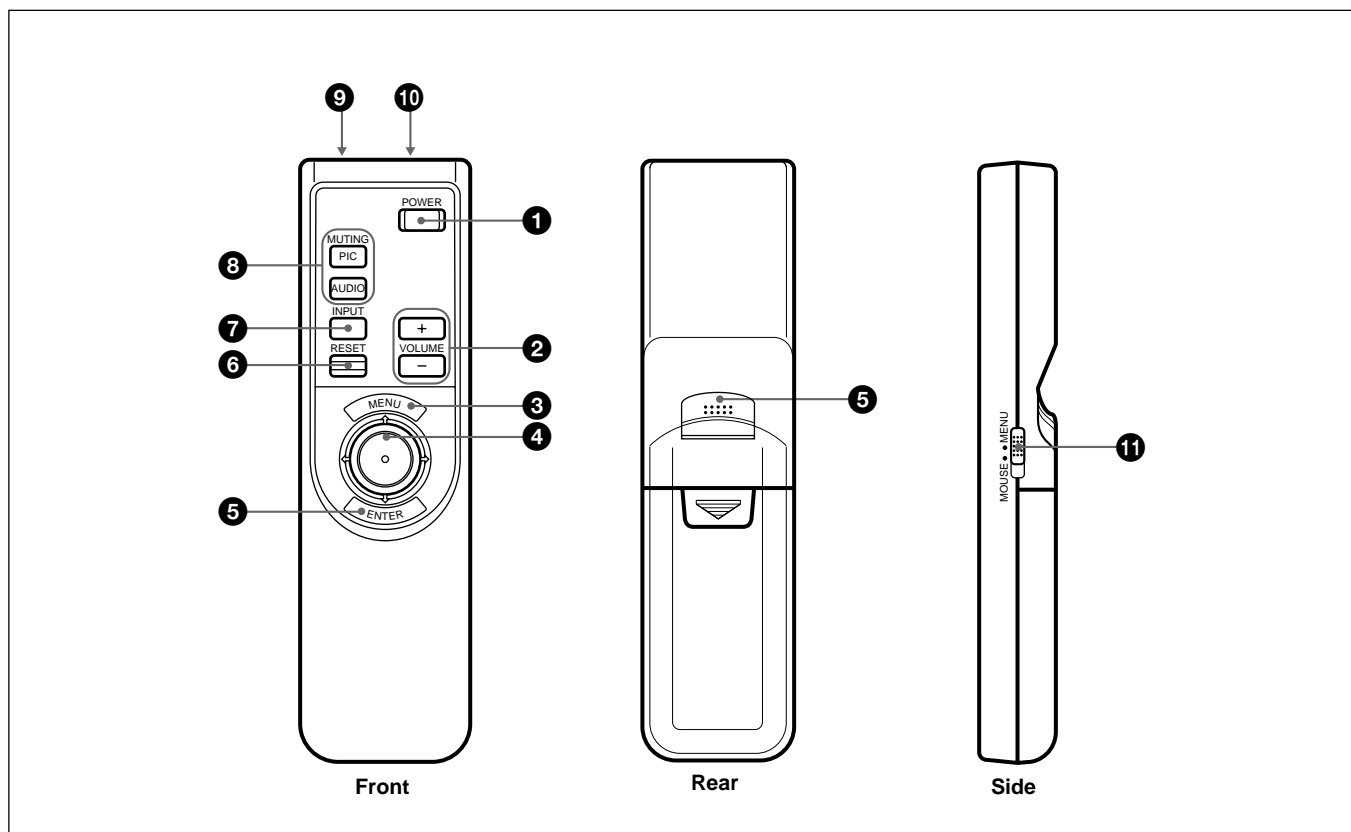
Remote Commander

The Remote Commander may be used as a wireless or wired Remote Commander.

For details on operation of the keys not mentioned here, see the description in the control panel section.

If you connect the mouse receiver to a computer, you can use the Remote Commander as a mouse for a connected computer.

For details, see "Operating a Computer from the Remote Commander" on page 15 (EN).



1 POWER key

2 VOLUME +/- keys

3 MENU key

4 Joy stick

Used to move the on-screen cursor or to make various adjustments.

5 ENTER keys

6 RESET key

7 INPUT key

8 MUTING PIC/AUDIO keys

The MUTING PIC key has the same function as the MUTING PICTURE key on the control panel.

9 CONTROL S OUT jack (stereo minijack)

Connect to the CONTROL S IN jack on the projector when using the Remote Commander as a wired Remote Commander. When using the Remote Commander as a wired Remote Commander by connecting a stereo remote commander cable, you do not need to install the batteries since the power is supplied from the CONTROL S IN jack on the projector.

10 Infrared transmitter

11 MOUSE/MENU switch

Normally, set to MENU.

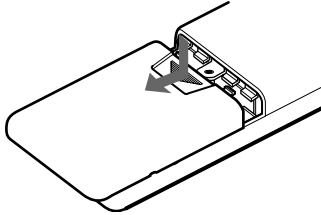
Set to MOUSE when you operate the mouse on a computer connected to the mouse receiver from the Remote Commander.

For details, see "Operating a Computer from the Remote Commander" on page 15 (EN).

Location and Function of Controls

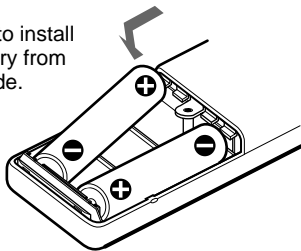
Battery installation

- 1 Push and slide to open the lid.



- 2 Install the two size AA (R6) batteries (supplied) with the correct polarity.

Be sure to install the battery from the ⊖ side.



- 3 Replace the lid.

Notes on batteries

- Be careful that the battery orientation is correct when inserting batteries.
- Do not mix old battery with new one, or different types of batteries.
- If you do not intend to use the Remote Commander for a long time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage. If a battery has leaked, remove the batteries, wipe the battery compartment dry and replace the batteries with new ones.

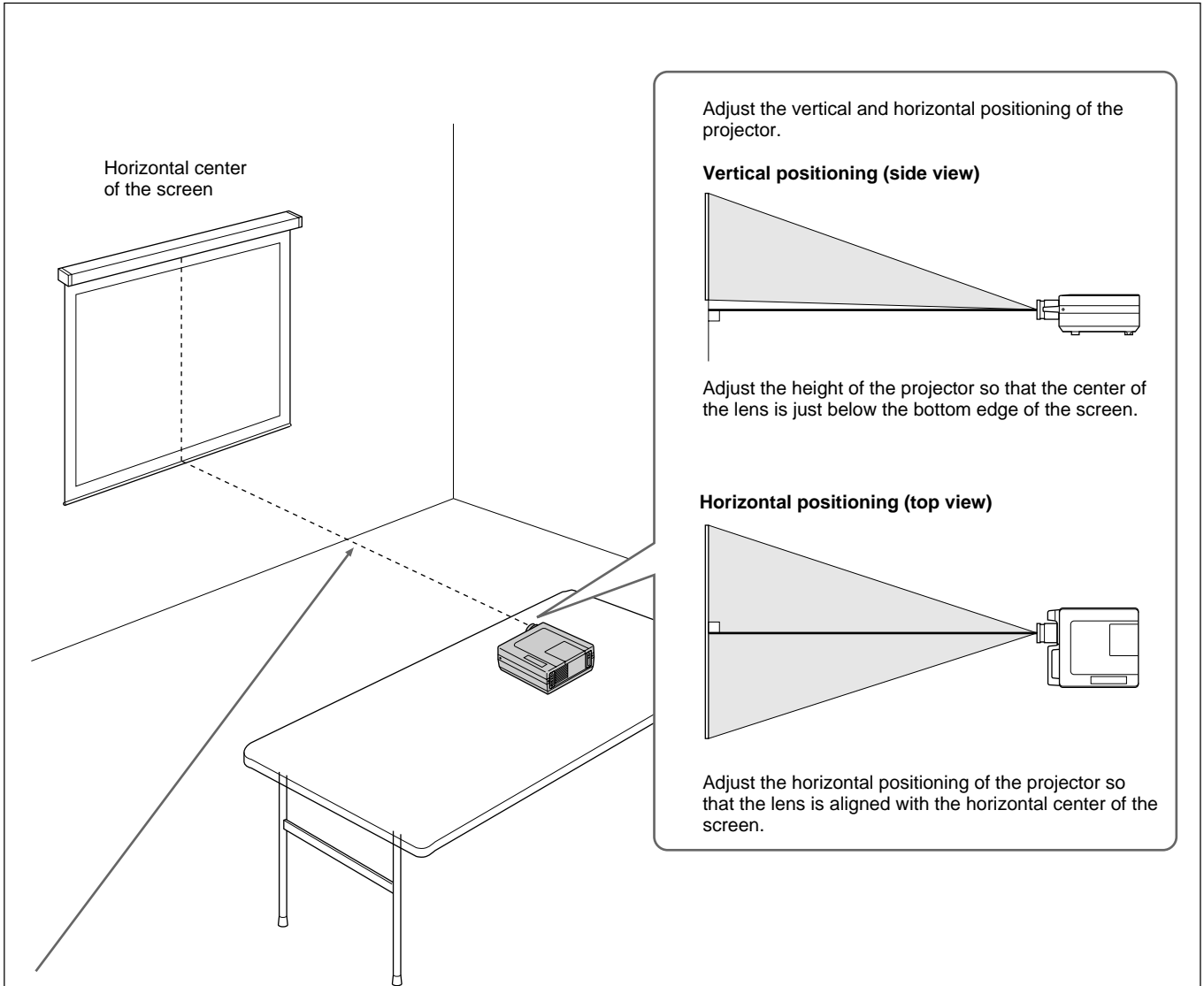
Notes on wireless Remote Commander operation

- Be sure that there is nothing to obstruct the infrared beam between the Remote Commander and the projector.
- The operation range is limited. The shorter the distance between the Remote Commander and the projector, the wider the angle within which the commander can control the projector.

- The remote control detectors on the projector do not operate when the Remote Commander is being used as a wired Remote Commander. If you wish to use the Remote Commander as a wireless Remote Commander, be sure to remove the connecting cable from both the Remote Commander and the projector.

Installing the Projector

This section describes the installation arrangements for installing the projector on a table. For ceiling installation, consult with qualified Sony personnel (see page 31 (EN)).



The distance between the lens and the screen varies depending on the size of the screen. Use the following table as a guide.

The following table shows the projection distance when the Macintosh 16-inch mode signal (horizontal 832 × vertical 624 dots) is input.

- When XGA signal is input, the projection distance becomes longer by 1.5%.
- When S VGA (800 × 600 dots) or video signal is input, the projection distance becomes longer by 4%.
- When VGA (640 × 480 dots) signal is input, the projection distance becomes longer by 30%.

		Unit: m (feet)									
Screen size (inches)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
Distance	Minimum	1.5 (4.8)	2.3 (7.4)	3.0 (10.0)	3.8 (12.5)	4.6 (15.1)	5.8 (18.9)	7.0 (22.8)	7.7 (25.4)	9.7 (31.8)	11.6 (38.2)
	Maximum	2.2 (7.2)	3.3 (10.9)	4.5 (14.6)	5.6 (18.3)	6.7 (22.0)	8.4 (27.6)	10.1 (33.2)	11.3 (36.9)	14.1 (46.2)	16.9 (55.5)

For detailed information on installation measurements, see page 30 (EN).

Connecting with a Computer or a VCR

This section describes how to connect the projector with a computer or a VCR and external active speakers. For details on how to connect other equipment, see page 32 (EN).

Also refer to the instruction manuals of the equipment to be connected.

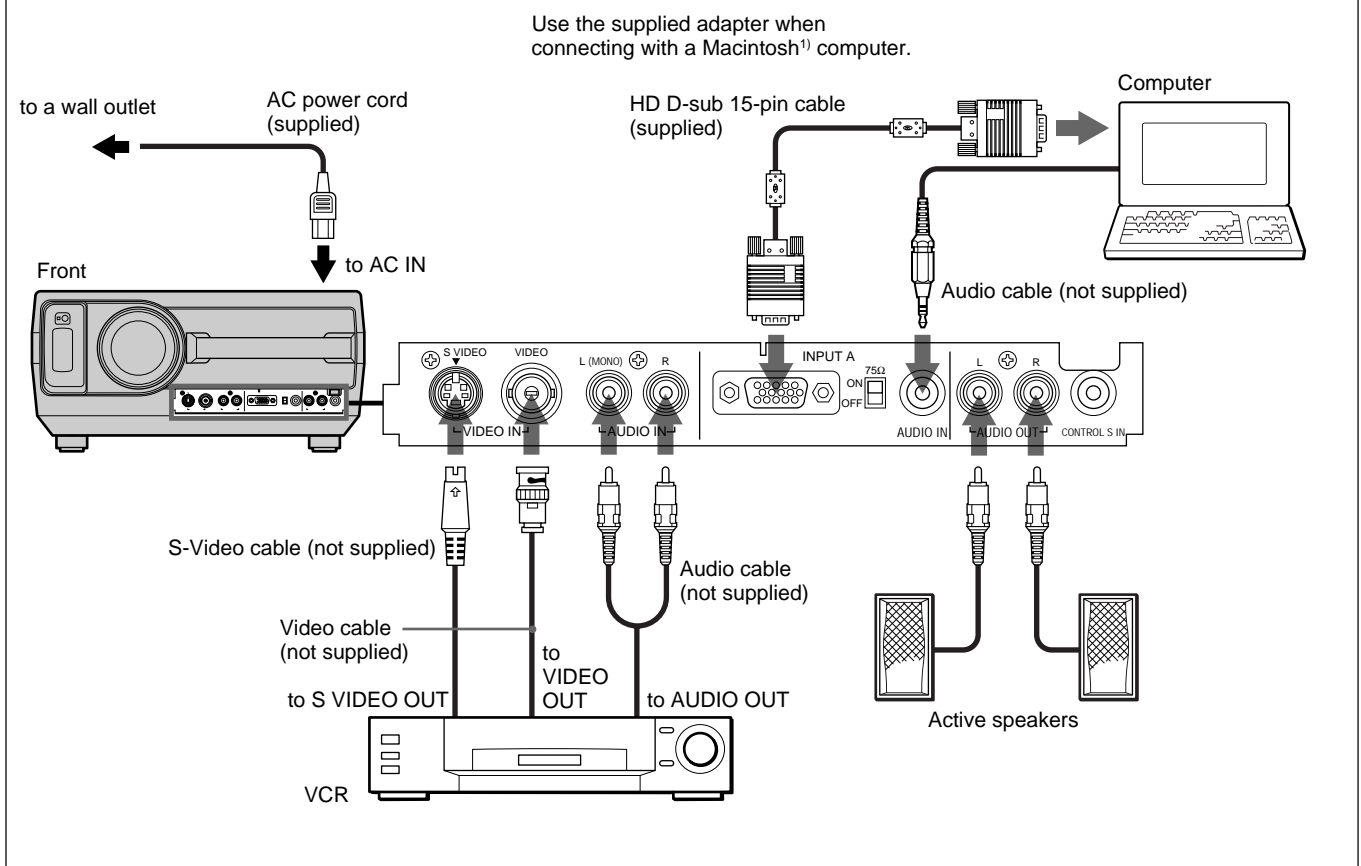
Notes

- This unit accepts the VGA, S VGA, and XGA signals. However, we recommend you to set the output mode of your computer to the S VGA mode for the external monitor.
- If you set your computer, such as a note-type IBM PC/AT compatible, to output the signal to both the display of your computer and the external monitor, the picture may not appear properly. In such cases, set the output mode of your computer to output the signal to only the external monitor. *For details, refer to the operating instructions supplied with your computer.*

When making connections, be sure to:

- turn off all equipment before making any connections.
- use the proper cables for each connection.
- insert the plugs of the cables properly; plugs that are not fully inserted often generate noise. When pulling out a cable, be sure to pull it out from the plug, not the cable itself.

For details on the DIP switch setting of the adapter, see page 38 (EN).



Operating a Computer from the Remote Commander

If you connect the supplied mouse receiver to the mouse port of a computer, you can operate the mouse function of a computer with the Remote Commander.

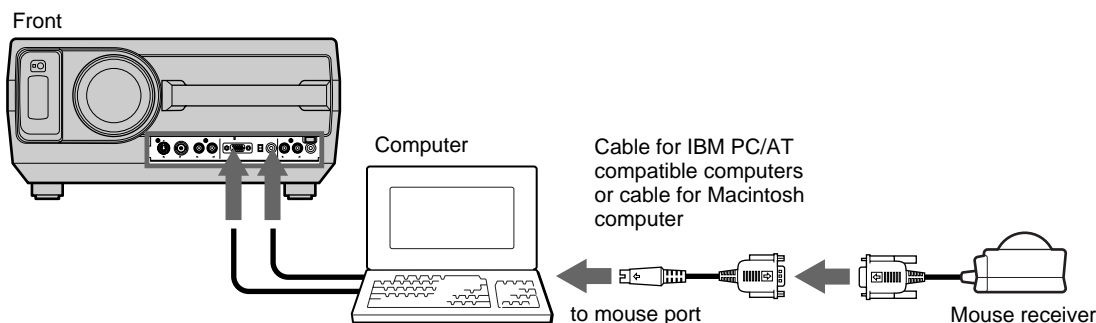
Set the MOUSE/MENU switch to MOUSE when you operate a computer connected to the mouse receiver from the Remote Commander.

When the MENU/MOUSE switch is set to MOUSE, the MENU, ENTER keys and joy stick on the Remote Commander function as follows.

Key and joy stick	Function	
	IBM PC/AT ¹⁾ compatible, Serial	Macintosh
MENU	Left button	Mouse button
ENTER (front)	Right button	Mouse button
ENTER (rear)	Right button	Mouse button
Joy stick	Corresponds with the movements of the mouse	

When using an IBM PC/AT compatible computer

For details, see the supplied RM-PJ21 operating instructions.



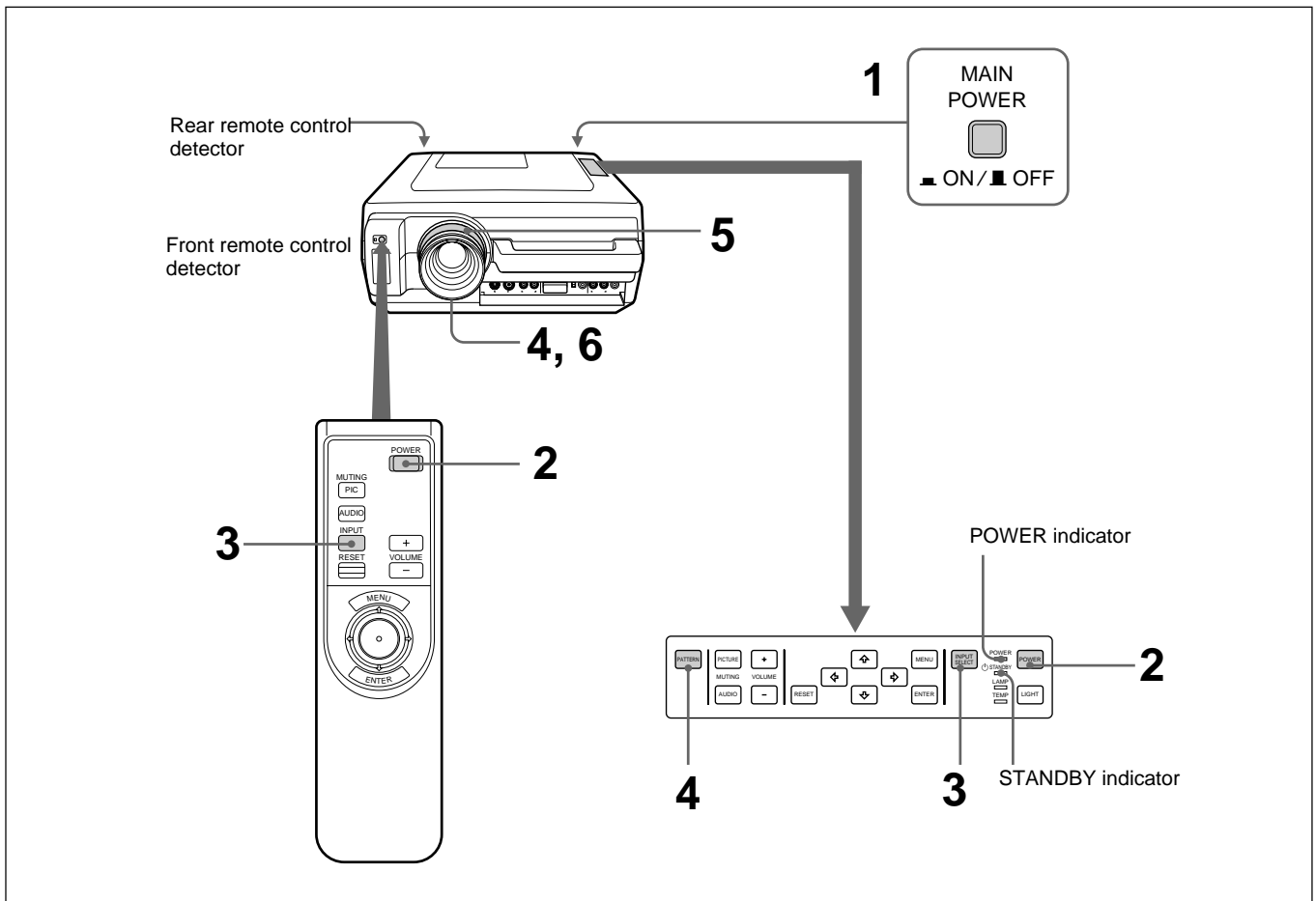
When your computer has a serial port, you can directly connect the mouse receiver cable to the port.

When you connect to the IBM PC/AT compatible or Macintosh computer, use the supplied conversion cables .

Computer	IBM PC/AT compatible	Macintosh
Conversion cable	Cable for IBM (for PC/AT compatible computer, PS/2 type) (Mini DIN 6-pin↔D-sub 9-pin)	Cable for Macintosh (Mini DIN 4-pin↔D-sub 9-pin)

Note

Be sure that there is nothing to obstruct the infrared beam between the Remote Commander and the mouse receiver.



1 Press the MAIN POWER switch on the rear of the projector (■ ON).
The STANDBY indicator lights in red and the projector goes into the standby mode.

2 Press the POWER key on the Remote Commander or the control panel.

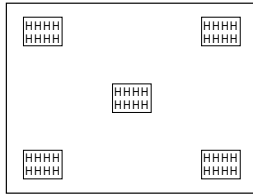
The POWER indicator lights in green.

3 Switch on equipment connected to the projector. Press the INPUT SELECT key on the control panel or the INPUT key on the Remote Commander to select the input source.

INPUT A: Selects audio and video signals input from the INPUT A connectors.

VIDEO: Selects signal input from the VIDEO IN connectors and AUDIO IN L/R jacks.
(If you have made connections to both the S VIDEO and the VIDEO connectors, the signal from the S VIDEO connector is selected.)

- 4** Press the PATTERN key on the control panel to display the H test pattern, and turn the focus ring to adjust the focus.



Press the PATTERN key again to clear the pattern.

- 5** Turn the zoom ring to adjust the size of the picture.
- 6** Turn the focus ring again to adjust the focus.

Note

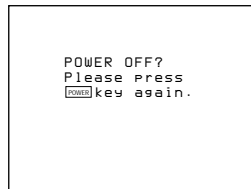
Do not look into the lens when the projector lamp is on.

To	Press
Adjust the volume	the VOLUME +/- keys.
Cut off the sound	the AUDIO MUTING key. To restore the sound, press the AUDIO MUTING key again or press the VOLUME + key.
Cut off the picture	the PICTURE MUTING key (PIC MUTING key on the Remote Commander). To restore the picture, press the PICTURE MUTING key again.

To turn off the power

- 1 Press the POWER key on the control panel or the Remote Commander.

The following message appears to verify if you really want to turn off the power.



Note

The message will disappear if you press a key except the POWER key, or if you do not press any key for five seconds.

- 2 Press the POWER key again on the control panel or the Remote Commander.

The POWER indicator flashes in green and the fan continues to run for about 90 seconds to reduce the internal heat. The POWER indicator flashes quickly for the first minute. During this time, you will not be able to turn the power back on with the POWER key. After about one minute, you can turn on the power with the POWER key.

- 3 Wait until the fan stops running and the STANDBY indicator lights in red; then press the MAIN POWER switch to turn off the main power (■ OFF).

When you cannot confirm the on-screen message

When you cannot confirm the on-screen message in a certain condition, you can turn off the power by holding the POWER key on the control panel or the Remote Commander for about one second.

Notes

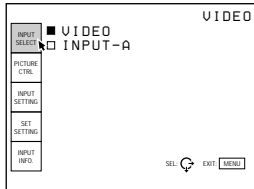
- Do not press the MAIN POWER switch while the fan is still running; the fan will stop while the lamp is still hot, leading to breakdown.
- To make the lamp life last longer, do not turn off the power at least for about 10 minutes after turning on the power.

Using the MENU

The projector is equipped with an on-screen menu for making various adjustments and settings.

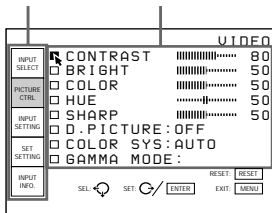
To select the language used in the menu, see page 27 (EN).

- 1 Press the MENU key.
The menu display appears.
The menu presently selected is highlighted in blue.



- 2 Use the \uparrow or \downarrow keys on the control panel to select a menu, then press the \rightarrow or the ENTER key. On the Remote Commander, move the joy stick up or down to select a menu, then move it to the right or press the ENTER key.
The selected menu appears.

Menus Setting items



- 3 Make setting or adjustment on an item.
For details on setting individual items, see the relevant menu pages.

To clear the menu display

Press the MENU key. The menu display disappears automatically if no key is pressed for one minute.

To reset items that have been adjusted

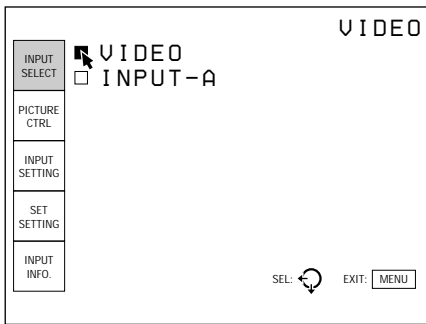
Press the RESET key. "Reset complete!" appears on the screen and the settings appearing on the screen will be reset to their factory preset values.

About the memory of the settings

The settings other than the INPUT SETTING menu are automatically stored in the projector memory. Adjustments made in the INPUT SETTING menu have to be saved with the SAVE TO MEMORY item in the INPUT SETTING menu.

The INPUT SELECT Menu

The INPUT SELECT menu is used for selecting the input signal.



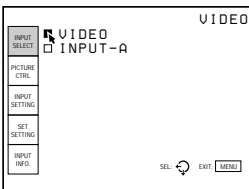
Operation

Use the \uparrow or the \downarrow key on the control panel to select the input, then press \leftarrow key.

On the Remote Commander, move the joy stick up or down to select the input, then move it to the left.

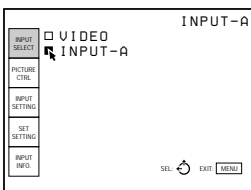
VIDEO

Selects signal input from the VIDEO IN (S VIDEO or VIDEO) connectors and the AUDIO IN L/R jacks. If you have equipment connected to both the VIDEO and the S VIDEO connectors, the S VIDEO will be selected.



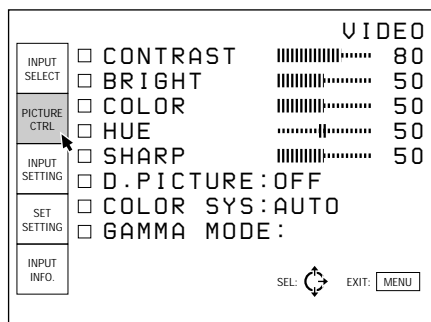
INPUT-A

Selects the audio and video signals input from the INPUT A connectors.



The PICTURE CTRL Menu

The PICTURE CTRL menu is used for adjusting the picture. Adjustable items are displayed in green.



Operation

1. Select an item

Use the **▲** or the **▼** key on the control panel to select the item, then press the **▶** or the **ENTER** key. On the Remote Commander, move the joy stick up or down to select the item, then move it to the right or press the **ENTER** key.

2. Adjust an item

- When changing the adjustment level:
 - To increase the number, press the **▲** or the **▶** key. On the Remote Commander, move the joy stick up or to the right.
 - To decrease the number, press the **▼** or the **◀** key. On the Remote Commander, move the joy stick down or to the left.
- Press the **ENTER** key to restore the original screen.
- When changing the setting:
 - Press the **▲** or the **▼** key on the control panel to change the setting. On the Remote Commander, move the joy stick up or down to change the setting.
 - To restore the original screen, press the **ENTER** or the **◀** key. On the Remote Commander, move the joy stick to the left.

CONTRAST

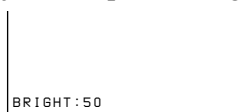
Adjusts the picture contrast.



The higher the setting, the greater the contrast. The lower the setting, the lower the contrast.

BRIGHT

Adjusts the picture brightness.



The higher the setting, the brighter the picture. The lower the setting, the darker the picture.

COLOR

Adjusts color intensity.



The higher the setting, the greater the intensity. The lower the setting, the lower the intensity.

HUE

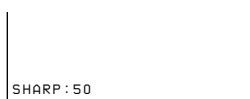
Adjusts skin tones.



A higher the setting, the picture becomes greenish. A lower the setting, the picture becomes purplish.

SHARP

Adjusts the picture sharpness.

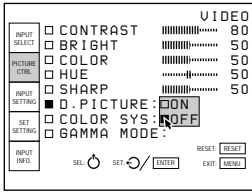


The higher the setting, the sharper the picture. The lower the setting, the softer the picture.

The PICTURE CTRL Menu

D. (Dynamic) PICTURE

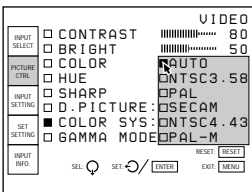
Emphasizes the black color.



- ON:** Emphasizes the black color to produce a bolder “dynamic” picture.
- OFF:** Reproduces the dark portions of the picture accurately, in accordance with the source signal.

COLOR SYS (System)

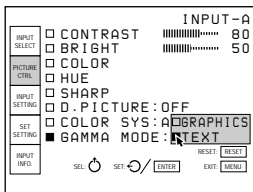
Selects the color system of the input signal.



- Normally, set to AUTO.
- If the picture is distorted or colorless, select the color system according to the input signal.

GAMMA MODE

Selects a gamma correction curve.



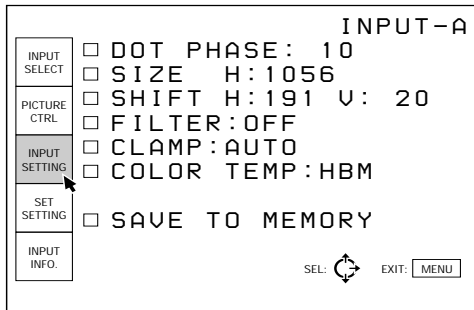
- GRAPHICS:** Improves the reproduction of half tones. Photos can be reproduced in natural tones.
- TEXT:** Contrasts black and white. Suitable for images that contains lots of text.

Items cannot be adjusted depending on the types of input signal

Item	Cannot be adjusted with
COLOR	Signal input from INPUT A connectors, black-and-white signal
HUE	Input signal other than NTSC 3.58/4.43
SHARP	RGB signal
D. PICTURE	RGB signal
COLOR SYS	Signal input from INPUT A connectors
GAMMA MODE	Signal input from VIDEO IN connectors, component signal input from INPUT A connectors.

The INPUT SETTING Menu

The INPUT SETTING menu is used to adjust the input signal. Adjustable items are displayed in green.



Operation

1. Select an item

Use the **▲** or **▼** key on the control panel to select the item, then press the **▶** or the ENTER key.

On the Remote Commander, move the joy stick up or down to select the item, then move it to the right or press the ENTER key.

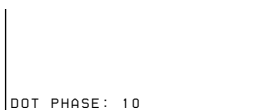
2. Adjust an item

- When changing the adjustment level:
To increase the number, press the **▲** or the **▶** key.
On the Remote Commander, move the joy stick up or to the right.
To decrease the number, press the **▼** or the **◀** key.
On the Remote Commander, move the joy stick down or to the left.
Press the ENTER key to restore the original screen.

- When changing the setting:
Press the **▲** or the **▼** key to change the setting.
On the Remote Commander, move the joy stick up or down to change the setting.
To restore the original screen, press the ENTER or the **◀** key.
On the Remote Commander, move the joy stick to the left.

DOT PHASE

Adjusts the dot phase of the LCD panel and the signal input from INPUT A.



SIZE

Adjusts the horizontal size of pictures input from INPUT A.



The higher the setting, the larger the horizontal size of the picture.

The lower the setting, the smaller the horizontal size of the picture. Adjust the setting according to the horizontal dots of the input signal.

Input signal	Setting
VGA ¹⁾ mode3 (640×480 dots)	800
VESA ²⁾ 72 Hz (640×480 dots)	832
Macintosh13-inch mode (separate sync)	864
Macintosh16-inch mode	1152
VGA mode1 (640×350 dots)	800
VGA mode2 (640×400 dots)	800
VESA 75 Hz (640×480 dots)	840
S VGA VESA 56 Hz (800×600 dots)	1024
S VGA VESA 60 Hz (800×600 dots)	1056
S VGA VESA 72 Hz (800×600 dots)	1040
S VGA VESA 75Hz (800×600 dots)	1056
S VGA VESA 85 Hz (800×600 dots)	1048
XGA VESA 60 Hz (1024×768 dots)	1076
XGA VESA 72 Hz (1024×768 dots)	1063

Notes

- When a resolution of a signal input from the INPUT A connectors is less than 832 (horizontal) × 624 (vertical) dots, areas around the pictures are displayed in black.
- Compressed XGA signal is reproduced.

1) VGA is a registered trademark of International Business Machines Corporation, U.S.A.

2) VESA is a registered trademark of Video Electronics Standard Association.

The INPUT SETTING Menu

SHIFT

Adjusts the position of the picture input from INPUT A.



H adjusts the horizontal position of the picture.

V adjusts the vertical position of the picture.

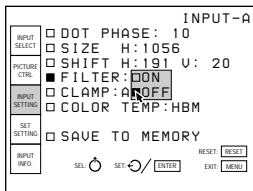
As the setting for H increases, the picture moves to the right, and as the setting decreases, the picture moves to the left.

As the setting for V increases, the picture moves up, and as the setting decreases, the picture moves down.

Use the ◀ or the ▶ key to adjust the horizontal position and the ▲ and ▼ key for the vertical position.

FILTER

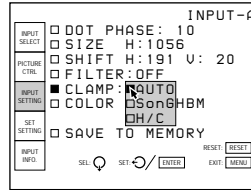
Corrects the vertical bands that appear on the picture input from INPUT A.



The vertical bands may occur when an RGB signal which horizontal resolution is other than 640 dots is input. In such cases, set to ON. The picture will lose some clarity, but the vertical bands will be reduced. Set to OFF to associate a dot of the input signal with a pixel of the LCD.

CLAMP

Corrects the luminance of the picture input from INPUT A.



CLAMP is used as a standard for setting the black level of a picture correctly. The standard position of the clamp depends on the kind of sync. signal being used. Normally, the projector CPU judges the signal and sets the position automatically. However, the CPU can misjudge the signal because of noise. If the luminance of the picture seems to be incorrect (too dark, the black color is too light, or the luminance is unstable) the clamp position may need to be changed.

AUTO: Automatic setting mode. Normally set to this position.

SonG: Set to this position if the black seems too light or greenish.

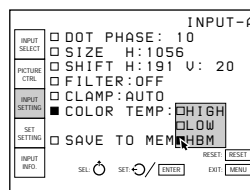
H/C: Set to this position if the picture is too dark or luminance is unstable.

Note

If the luminance is still incorrect after changing the clamp setting, check the input signal and the connections.

COLOR TEMP

Adjusts the color temperature.



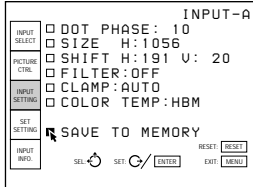
HIGH: Makes the white color bluish.

LOW: Makes the white color reddish.

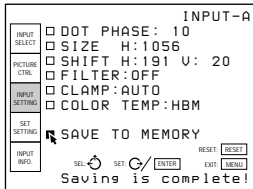
HBM (High Brightness Mode): Reproduces a picture with high brightness.

SAVE TO MEMORY

You can save the settings in the INPUT SETTING menu in the projector memory. Whenever a new setting is saved, the previous settings are overwritten.



Once you have adjusted the settings, select SAVE TO MEMORY and press the ENTER or the **▶** key. When the settings have been saved, the message “Saving is complete!” appears.



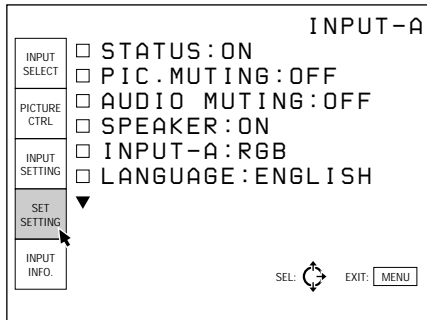
Items cannot be adjusted depending on the types of input signal

Item	Cannot be adjusted with
DOT PHASE	Signal input from VIDEO IN connectors
SIZE	Signal input from VIDEO IN connectors
FILTER	Signal input from VIDEO IN connectors, component input signal, 15k RGB signal
CLAMP	Signal input from VIDEO IN connectors, component input signal, 15k RGB signal
SHIFT	Signal input from VIDEO IN connectors

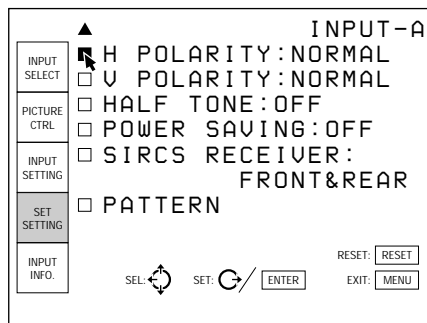
The SET SETTING Menu

The SET SETTING menu is used for changing the settings of the projector. Adjustable items are displayed in green.

<page 1>



<page 2>



The SET SETTING menu consists of two pages. To change the page, press the \downarrow or \uparrow the key until the page changes when selecting an item. On the Remote Commander, move the joy stick up or down until the page changes when selecting an item.

Operation

1. Select an item

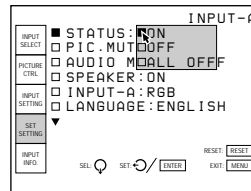
Use the \uparrow or the \downarrow key on the control panel to select the item, then press the \rightarrow or the ENTER key. On the Remote Commander, move the joy stick up or down to select the item, then move it to the right or press the ENTER key.

2. Change the setting

Press the \uparrow or the \downarrow key to change the setting. On the Remote Commander, move the joy stick up or down to change the setting. To restore the original screen, press the ENTER or the \leftarrow key. On the Remote Commander, move the joy stick to the left.

STATUS (on-screen display)

Sets up the on-screen display.



ON: Shows all of the on-screen displays.

OFF: Turns off the on-screen displays except for the menus, “NO INPUT”, “PIC/AUDIO MUTING”, a message when turning off the power, and warning messages.

ALL OFF: Turns off all of the on-screen displays except for the menus, a message when turning off the power, and warning messages.

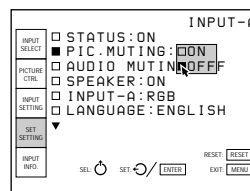
Note

When you set STATUS to ALL OFF, the displays for changing the adjustment level (which are displayed on one line at the bottom) are not displayed.

PIC. MUTING

Set to ON to cut off the picture.

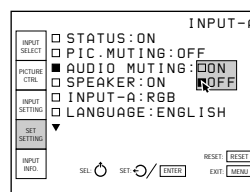
When set to ON, “PIC MUTING” appears on the screen.



AUDIO MUTING

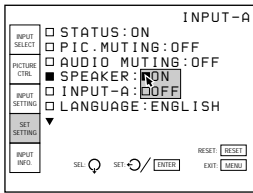
Set to ON to cut off the sound.

When set to ON, “AUDIO MUTING” appears on the screen.



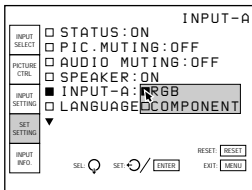
SPEAKER

Set to OFF to cut off the sound of the internal speakers. When set to OFF, “SPEAKER OFF” appears on the screen when you turn on the power.



INPUT-A

Selects the RGB or COMPONENT signal input from INPUT A.

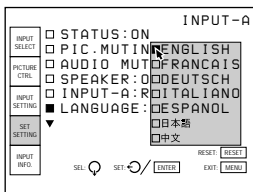


Note

If the setting is not correct, “Please check INPUT-A in the SET SETTING.” appears on the screen and the color of the picture becomes strange or the picture is not displayed.

LANGUAGE

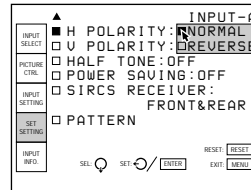
Selects the language used in the menu and on screen displays.



Available languages are: English, French, German, Italian, Spanish, Japanese and Chinese.

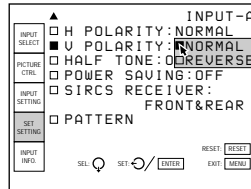
H (Horizontal) POLARITY

Set to REVERSE to reverse the horizontal orientation of the picture.



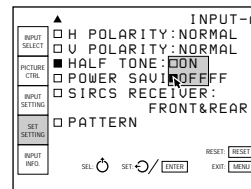
V (vertical) POLARITY

Set to REVERSE to reverse the vertical orientation of the picture.



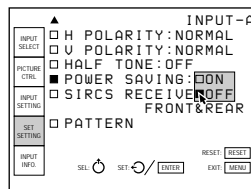
HALF TONE

Set to ON to reduce the luminance of the menu background.



POWER SAVING

When set to ON, the projector goes into the power saving mode if no signal is input for 10 minutes. The power saving mode is canceled when a signal is input or whenever a key is pressed.

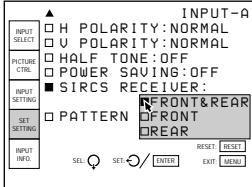


(Continued)

The SET SETTING Menu

SIRCS RECEIVER

Selects the remote control detectors on the front and rear of the projector.



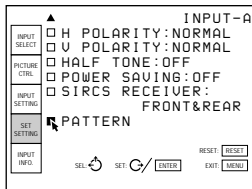
FRONT & REAR: Activates both the front and rear detectors.

FRONT: Activates the front detector only.

REAR: Activates the rear detector only.

PATTERN

Press the **▶** or the ENTER key to display the H test pattern. Press the **◀** or the ENTER key to clear the pattern. The pattern disappears automatically if no key is pressed for one minute.

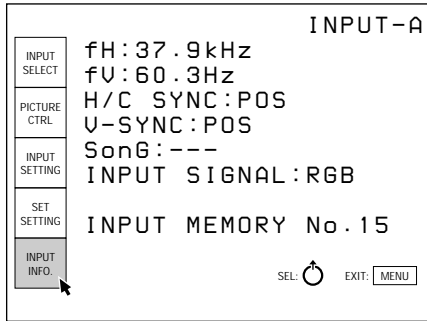


Item cannot be adjusted depending on the types of input signal

Item	Cannot be adjusted with
INPUT-A	Signal input from VIDEO IN connectors

The INPUT INFO Menu

The INPUT INFO menu displays the information on a current input signal.



fH (Horizontal frequency)

Indicates the horizontal frequency of the input signal. This indication is only used as a reference, this is not absolute value.

fV (Vertical frequency)

Indicates the vertical frequency of the input signal. This indication is only used as a reference, this is not absolute value.

H/C (Horizontal/Composite)-SYNC

Indicates the polarity of the horizontal or the composite sync. signal. When the picture is being projected using its sync signal, POS (NEG) is displayed in green. When the picture is being projected without using sync signal, POS (NEG) is displayed in white.

- POS:** The polarity of the sync. signal is positive.
- NEG:** The polarity of the sync. signal is negative.
- : No sync. signal is input.

V(Vertical) SYNC

Indicates the polarity of the vertical sync. signal. When the picture is being projected using its sync signal, POS (NEG) is displayed in green. When the picture is being projected without using sync signal, POS (NEG) is displayed in white.

- POS:** The polarity of the sync. signal is positive.
- NEG:** The polarity of the sync. signal is negative.
- : No sync. signal is input.

Song

Indicates the polarity of the Sync on Green. When the picture is being projected using its sync signal, NEG is displayed in green. When the picture is being projected without using sync signal, NEG is displayed in white.

- NEG:** The polarity of the sync. signal is negative.
- : No Sync. signal is input.

INPUT SIGNAL

Displays the type of current input signal.

- NTSC 3.58:** NTSC 3.58 input signal from VIDEO IN
- NTSC 4.43:** NTSC 4.43 input signal from VIDEO IN
- PAL:** PAL input signal from VIDEO IN
- SECAM:** SECAM input signal from VIDEO IN
- PAL-M:** PAL-M input signal form VIDEO IN
- S-VIDEO:** S-VIDEO input signal from VIDEO IN
- RGB:** RGB input signal
- COMPONENT:** Component input signal
- B/W 50:** Black and white input signal from VIDEO IN (vertical frequency: 50 Hz)
- B/W 60:** Black and white input signal from VIDEO IN (vertical frequency: 60 Hz)

INPUT MEMORY No.

Indicates the memory number of the INPUT SETTING data used for current input signal. Each preset signal is stored in following memory number.

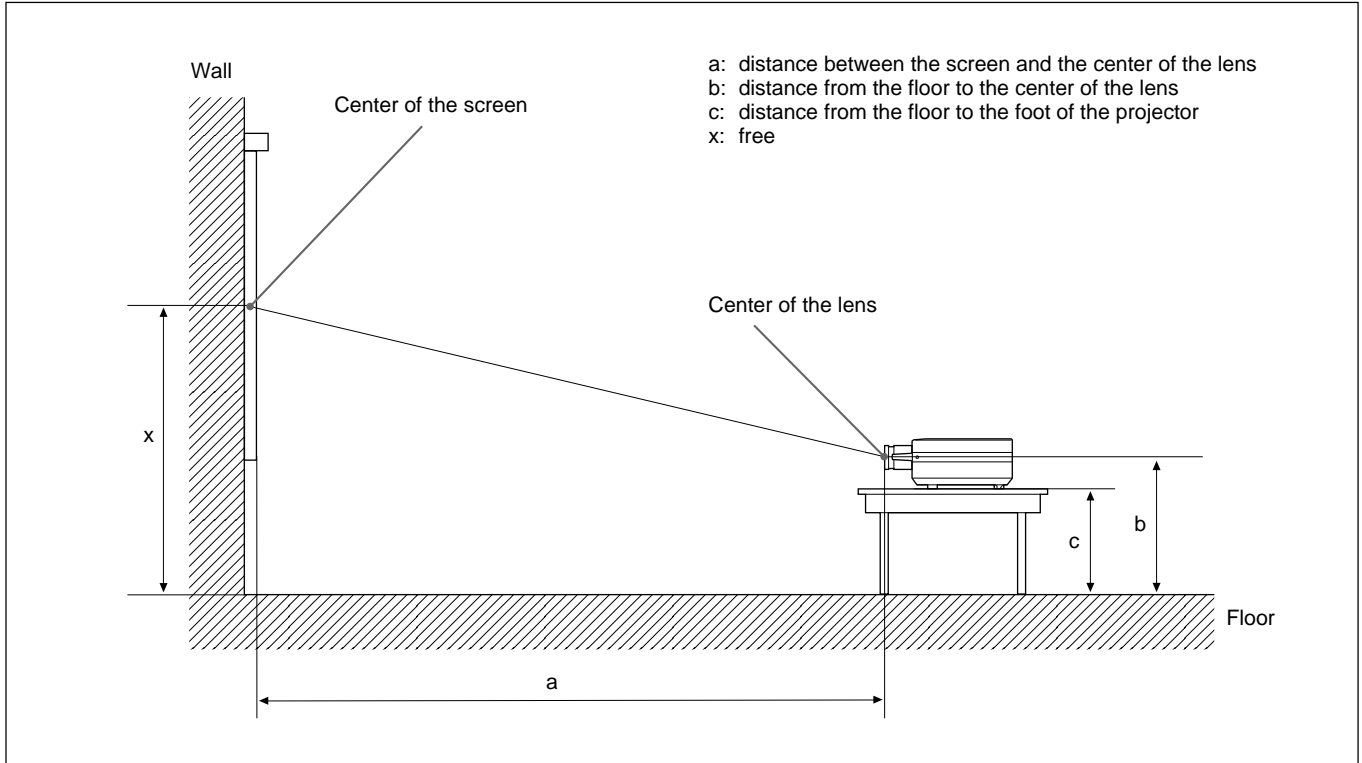
Memory No.	Preset signal	fH(kHz)	fV(Hz)	Sync
01	Video (60 Hz)	—	—	—
02	Video (50 Hz)	—	—	—
03	15k RGB / Component(60 Hz)	—	—	Composite sync/ Sync on G
04	15k RGB/ Component(50 Hz)	—	—	Composite sync/ Sync on G
05	VGA mode3	31.5	59.9	H-neg V-neg
06	VESA 72Hz	37.9	72.8	H-neg V-pos
07	Macintosh 13" separate sync	35.0	66.7	H-neg V-neg
08	Macintosh 16"	49.7	74.6	H-neg V-neg
09	VGA mode1	31.5	70.1	H-pos V-neg
10	VGA mode2	31.5	70.1	H-neg V-pos
12	VESA 75 Hz	37.5	75.0	H-neg V-neg
14	S VGA 56 Hz	35.2	56.3	H-neg V-neg
15	S VGA 60 Hz	37.9	60.3	H-pos V-pos
16	S VGA 72 Hz	48.1	72.2	H-pos V-pos
17	S VGA 75 Hz	46.9	75.0	H-pos V-pos
18	S VGA 85 Hz	53.7	85.1	H-pos V-pos
19	XGA VESA 60 Hz	48.4	60.0	H-neg V-neg
20	XGA VESA 70 Hz	56.5	70.1	H-neg V-neg

When signals other than the preset signals are input and adjusted in the INPUT SETTING menu, they are stored in memory numbers 23 to 42.

Installation Examples

The on-screen picture size changes according to the input signal. Note that the projection distance also changes depending on the picture size.

Floor Installation



Example: Installation measurement for Macintosh 16-inch mode signal input

Unit: mm (inches)

Screen size (inches)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Minimum	1470 (57 7/8)	2260 (89)	3040 (119 3/4)	3820 (150 1/2)	4600 (181 1/8)	5770 (227 1/4)	6950 (273 5/8)	7730 (304 3/8)	9680 (381 1/8)	11640 (458 3/8)
	Maximum	2190 (86 1/4)	3320 (130 3/4)	4450 (175 1/4)	5580 (219 3/4)	6720 (264 5/8)	8420 (331 1/2)	10120 (398 1/2)	11250 (443)	14080 (554 3/8)	16910 (665 3/4)
b		x-336 (13 1/4)	x-504 (19 7/8)	x-672 (26 1/2)	x-840 (33 1/8)	x-1008 (39 3/4)	x-1260 (49 5/8)	x-1511 (59 1/2)	x-1679 (66 1/8)	x-2099 (82 3/4)	x-2519 (99 1/4)
c		x-447 (17 5/8)	x-615 (24 1/4)	x-783 (30 7/8)	x-951 (37 1/2)	x-1119 (44 1/8)	x-1371 (54)	x-1622 (63 7/8)	x-1790 (70 1/2)	x-2210 (87 1/8)	x-2630 (103 5/8)

To calculate the installation measurement (unit: mm)

SS: screen size diagonal (inches)

- Macintosh 16-inch mode signal input

$$a \text{ (minimum)} = (SS \times 49.958 / 1.31 - 86) \times 1.025$$

$$a \text{ (maximum)} = (SS \times 78.110 / 1.31 - 82) \times 0.975$$

$$b = x - (SS / 1.31 \times 11)$$

$$c = x - (SS / 1.31 \times 11 + 111)$$

- S VGA/video signal input

$$a \text{ (minimum)} = (SS \times 49.958 / 1.26 - 86) \times 1.025$$

$$a \text{ (maximum)} = (SS \times 78.110 / 1.26 - 82) \times 0.975$$

$$b = x - (SS / 1.26 \times 11)$$

$$c = x - (SS / 1.26 \times 11 + 111)$$

- XGA signal input

$$a \text{ (minimum)} = (SS \times 49.958 / 1.29 - 86) \times 1.025$$

$$a \text{ (maximum)} = (SS \times 78.110 / 1.29 - 82) \times 0.975$$

$$b = x - (SS / 1.29 \times 11)$$

$$c = x - (SS / 1.29 \times 11 + 111)$$

- VGA signal input

$$a \text{ (minimum)} = (SS \times 49.958 - 86) \times 1.025$$

$$a \text{ (maximum)} = (SS \times 78.110 - 82) \times 0.975$$

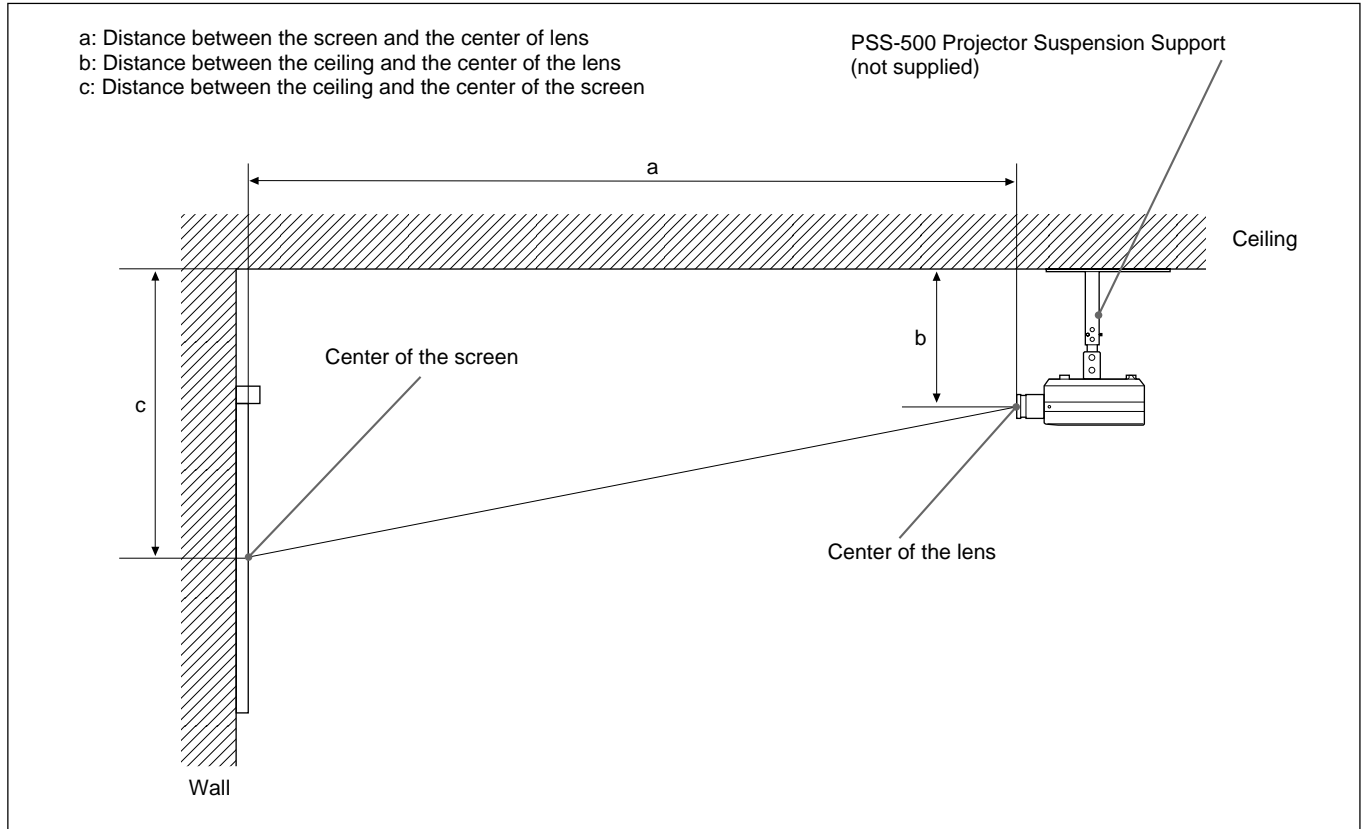
$$b = x - (SS \times 11)$$

$$c = x - (SS \times 11 + 111)$$

Ceiling Installation

When installing the projector on the ceiling, use the PSS-500 Projector Suspension Support.

For ceiling installation, consult with qualified Sony personnel.



Example: Installation measurement for Macintosh 16-inch mode signal input

Unit: mm (inches)

Screen size (inches)		80	100	120	150	180	200	250	300	
a	Minimum	3040 (119 3/4)	3820 (150 1/2)	4600 (181 1/8)	5770 (227 1/4)	6950 (273 5/8)	7730 (304 3/8)	9680 (381 1/8)	11640 (458 3/8)	
	Maximum	4450 (175 1/4)	5580 (219 3/4)	6720 (264 5/8)	8420 (331 1/2)	10120 (398 1/2)	11250 (443)	14080 (554 3/8)	16910 (665 3/4)	
b		247/272/297/347/372/397 mm (9 3/4 / 10 3/4 / 11 3/4 / 13 3/4 / 14 3/4 / 15 3/4 inches) adjustable								
c		b+672 (26 1/2)	b+840 (33 1/8)	b+1008 (39 3/4)	b+1260 (49 3/8)	b+1511 (59 1/2)	b+1679 (66 1/8)	b+2099 (82 3/4)	b+2519 (99 1/4)	

To calculate the installation measurement (unit: mm)

SS: screen size diagonal (inches)

- Macintosh 16-inch mode signal input
 a (minimum) = $(SS \times 49.958 / 1.31 - 86) \times 1.025$
 a (maximum) = $(SS \times 78.110 / 1.31 - 82) \times 0.975$
 $c = b + (SS / 1.31 \times 11)$
- S VGA/video signal input
 a (minimum) = $(SS \times 49.958 / 1.26 - 86) \times 1.025$
 a (maximum) = $(SS \times 78.110 / 1.26 - 82) \times 0.975$
 $c = b + (SS / 1.26 \times 11)$

- XGA signal input
 a (minimum) = $(SS \times 49.958 / 1.29 - 86) \times 1.025$
 a (maximum) = $(SS \times 78.110 / 1.29 - 82) \times 0.975$
 $c = b + (SS / 1.29 \times 11)$
- VGA signal input
 a (minimum) = $(SS \times 49.958 - 86) \times 1.025$
 a (maximum) = $(SS \times 78.110 - 82) \times 0.975$
 $c = b + (SS \times 11)$

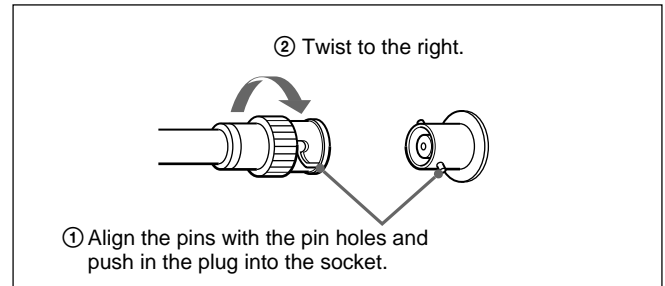
Connection Example

For details on how to connect a computer, a VCR or external active speakers, see page 14 (EN). Also refer to the instruction manual of the equipment to be connected.

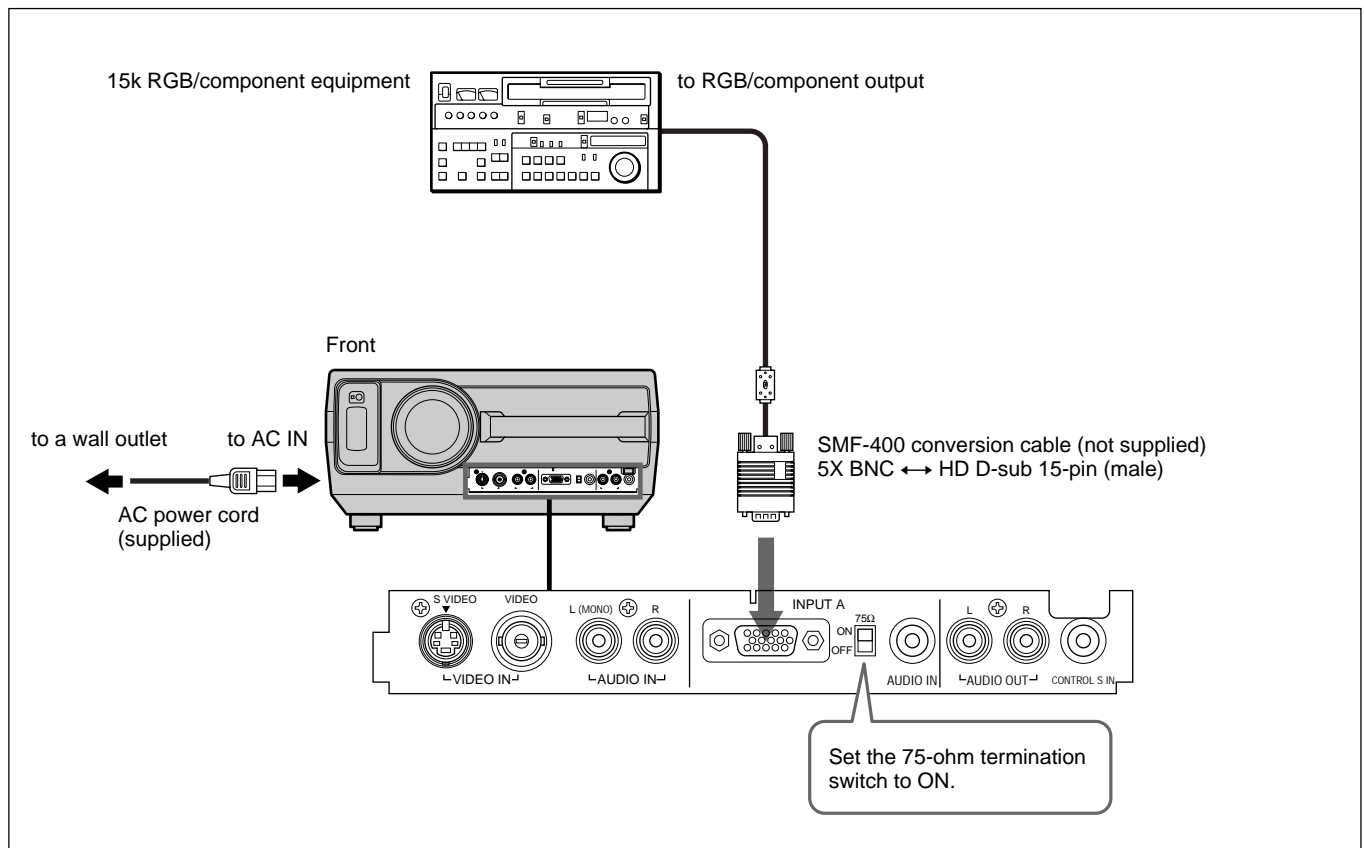
When making connections, be sure to:

- turn off all equipment before making any connections.
- use the proper cables for each connection.
- insert the plugs of the cables properly; plugs that are not fully inserted often generate noise. When pulling out a cable, be sure to pull it out from the plug, not the cable itself.

Connecting a BNC connector:



Connecting 15k RGB/Component Equipment

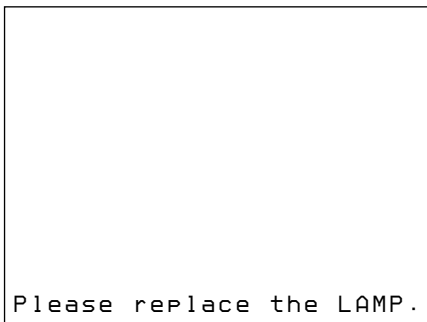


Notes

- This unit cannot accept separate sync signal with 15k RGB/component input signal. Use composite sync (negative) or Sync on Green.
- When inputting a frequency of VGA or an equivalent from an equipment such as scan-converter, use separate sync signal.
- This unit cannot accept a interlace signal of VGA or an equivalent other than 15k RGB/component signal.
- Select the RGB or COMPONENT signal with the INPUT-A item on the SET SETTING menu.

Replacing the Lamp

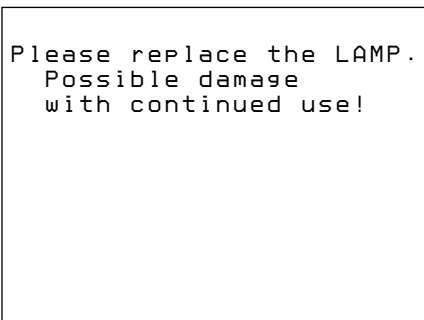
When it is time to replace the lamp, the message “Please replace the LAMP” appears on the screen when you turn on the projector. Once the message appears, replace the lamp promptly with a new PK-PJ500¹⁾ lamp.



The message disappears if any key on the control panel or the Remote Commander is pressed.

Notes

- If you continue to use the projector after the message above has appeared, the following message appears.



When this message appears, no key except the POWER key will be operable.

- After turning off the power, wait at least one hour before changing the lamp to give it time to cool down completely.

For details on replacement, refer to the instruction manual of the lamp.

Note

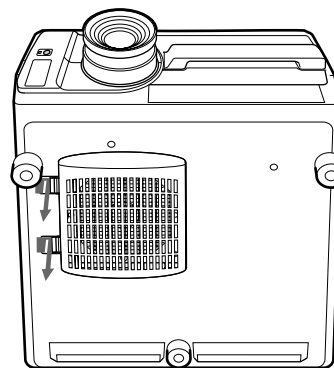
When the LAMP indicator lights up, never open the lamp cover if the projector is installed on the ceiling.

Cleaning the Air Filter

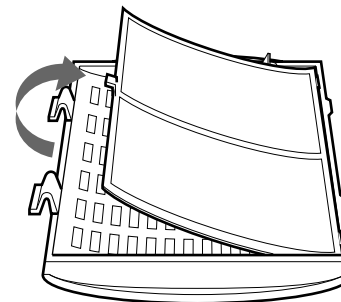
The air filter should be cleaned every 300 hours. When it becomes difficult to remove the dust from the filter, replace the filter with a new one.

To clean the air filter, follow the steps below:

- 1** Turn off the MAIN POWER switch and unplug the power cord.
- 2** Remove the air filter cover on the bottom of the projector.



- 3** Remove the air filter.



- 4** Remove the dust from the filter with a vacuum cleaner.
- 5** Attach the air filter and replace the cover.

Notes

- If the air filter is excessively dirty, wash it with a mild detergent solution and dry it in a shaded place.
- Be sure to attach the air filter cover firmly; the power will not be turned on if it is not closed securely.

Troubleshooting

If the projector appears to be operating erratically, try to diagnose and correct the problem, using the following guide. If the problem still persists, consult with qualified Sony personnel.

Symptom	Cause	Remedy
The power is not turned on.	The MAIN POWER switch is turned off.	Press the MAIN POWER switch at the rear of the projector (<i>see page 16 (EN)</i>).
	The power has been turned off and on with the POWER key at a short interval.	Wait for about one minute before turning on the power with the POWER key.
	The lamp cover is detached.	Close the lamp cover securely (<i>see page 33 (EN)</i>).
	The air filter cover is detached.	Close the air filter cover securely (<i>see page 33 (EN)</i>).
No picture and no sound.	Cable is disconnected.	Check that the proper connections have been made (<i>see pages 14 (EN) and 32 (EN)</i>).
	Input selection is incorrect.	Select the input source correctly.
No picture or no sound.	Either the picture or the sound is cut off.	Press the MUTING keys to release the muting function (<i>see page 17 (EN)</i>).
The picture is noisy.	Noise may appear on the background depending on the combination of the numbers of dot input from the connector and numbers of pixel on the LCD panel.	Change the desktop pattern on the connected computer.
When inputting sound through INPUT A, sound comes through one channel only.	Monaural sound is being input through the INPUT A connectors.	Input stereo sound.
The picture from INPUT A is colored strange.	Setting for INPUT-A in the SET SETTING menu is incorrect.	Select RGB or COMPONENT for INPUT-A in the SET SETTING menu according to the input signal (<i>see page 27 (EN)</i>).
"Please check INPUT-A in SET SETTING." appears in spite of inputting the correct signal from INPUT A.	Setting for INPUT-A in the SET SETTING menu is incorrect.	Select RGB or COMPONENT for INPUT-A in the SET SETTING menu according to the input signal (<i>see page 27 (EN)</i>).
"NO INPUT" appears when 15k RGB or component signal is input.	The sync signal is incorrect.	Input the correct sync signal (composite sync or sync on G signal (sync on Y for component signal)).
On-screen displays do not appear.	STATUS in the SET SETTING menu has been set to OFF or ALL OFF.	Set STATUS in the SET SETTING menu to ON (<i>see page 26 (EN)</i>).
Color balance is incorrect.	Picture has not been adjusted properly.	Adjust the picture (<i>see pages 21 (EN) and 22 (EN)</i>).
	Projector is set to wrong color system.	Set the COLOR SYS in the PICTURE CTRL menu to match the color system being input (<i>see page 22 (EN)</i>).
The picture is too dark.	Lamp is nearing the end of its life.	Change the lamp (<i>see page 33 (EN)</i>).
	Contrast or brightness has not been adjusted properly.	Adjust the contrast or brightness in the PICTURE CTRL menu properly (<i>see page 21 (EN)</i>).
The picture is not clear.	Picture is out of focus.	Adjust the focus (<i>see page 17 (EN)</i>).
	Condensation has occurred on the lens.	Leave the projector for about two hours with the power on.
The picture luminance is incorrect.	The CLAMP setting is wrong.	Set CLAMP correctly in the INPUT SETTING menu (<i>see page 24 (EN)</i>).
The LAMP indicator flashes.	The lamp cover or the air filter cover is detached.	Attach the cover securely (<i>see page 33 (EN)</i>).
The TEMP indicator lights up.	The internal temperature is unusually high.	Check to see that nothing is blocking the ventilation holes and leave the projector for about one hour (<i>see page 10 (EN)</i>).

Symptom	Cause	Remedy
The Remote Commander does not work.	The Remote Commander batteries are dead.	Replace with new batteries (<i>see page 12 (EN)</i>).
	The MOUSE/MENU switch has been switched to the MOUSE position.	Set the switch to MENU position.
	You are using the Remote Commander as a wireless Remote Commander, and it is connected to the projector.	Disconnect the cable.
	The unit is influenced of the fluorescent lamp.	Change the setting of SIRCS RECEIVER in the SET SETTING menu (<i>see page 26 (EN)</i>).
Any key does not function other than the POWER key.	The lamp has reached the end of its life.	Replace the lamp (<i>see page 31 (EN)</i>).

Notes

- When the LAMP indicator lights up, **never open the lamp cover if the projector is installed on the ceiling.**
- If the lamp looks damaged when replacing, consult with qualified Sony personnel.
- If the lamp does not light even after replacing it with a new one, consult with qualified Sony personnel.
- If the TEMP indicator starts flashing, consult with qualified Sony personnel.

On-screen messages

Use the list below to check the meaning of the messages displayed on the screen.

Message	Meaning	Remedy
NO INPUT	No input signal	Check connections
Not applicable!	You have pressed the wrong key.	Press the appropriate key.
OPERATING TEMPERATURE TOO HIGH! This set will be shut down after 5 minutes.	Operating temperature is too high.	Turn off the power. Check to see that nothing is blocking the ventilation holes.
Frequency is out of range!	This input signal cannot be projected as the frequency is out of the acceptable range of the projector.	Input a signal that is within the range of the frequency.
Please check INPUT-A in SET SETTING.	You have input RGB signal from the computer when INPUT-A in the SET SETTING menu is set to COMPONENT.	Set INPUT-A correctly.
Please replace the LAMP.	The lamp has reached the end of its life.	Replace the lamp.

Specifications

Optical characteristics

Projection system	3 LCD panels, 1 lens, projection system
LCD panel	1.3-inch TFT LCD panel, 1, 557, 504 pixels (519, 168 pixels × 3)
Lens	1.5 times zoom lens f 50 to 75 mm/F 2.5 to 3.1
Lamp	250 W Metal halide lamp
Projection picture size	Range: 40 to 300 inches (diagonal measure)
Light output	ANSI lumen ¹⁾ 450 lm
Throwing distance	(832 × 624 dots display) 40-inch: 1470 to 2190 mm (57 ⁷ / ₈ to 86 ¹ / ₄ inches) 80-inch: 3040 to 4450 mm (119 ³ / ₄ to 175 ¹ / ₄ inches) 100-inch: 3820 to 5580 mm (150 ¹ / ₂ to 219 ³ / ₄ inches) 120-inch: 4600 to 6720 mm (181 ¹ / ₈ to 264 ⁵ / ₈ inches) 200-inch: 7730 to 11250 mm (304 ³ / ₈ to 443 inches) 300-inch: 11640 to 16910 mm (458 ³ / ₈ to 665 ³ / ₄ inches)

Electrical characteristics

Color system	NTSC _{3.58} /PAL/SECAM/NTSC _{4.43} / PAL-M system, switched automatically/manually
Resolution	600 horizontal TV lines (Video input) 832 × 624 pixels (RGB input)
Acceptable computer signals	15k RGB/component (NTSC) fH:15.734 kHz, fV:59.94 Hz 15k RGB/component (PAL/SECAM) fH:15.625 kHz, fV: 50.0 Hz VGA mode1 (640 × 350 dots) fH:31.468 kHz, fV:70.086 Hz VGA mode2 (Text 640 × 400 dots) fH:31.468 kHz, fV:70.086 Hz

VGA mode3 (Graphics 640 × 480 dots) fH:31.468 kHz, fV:59.94 Hz
VGA VESA 72 Hz (640 × 480 dots) fH:37.86 kHz, fV:72.809 Hz
VGA VESA 75 Hz (640 × 480 dots) fH:37.5 kHz, fV:75 Hz
Macintosh 13-inch mode (640 × 480 dots) fH:35.0 kHz, fV:66.66 Hz
Macintosh 16-inch mode (832 × 624 dots) fH:49.724 kHz, fV:74.55 Hz
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 dots) fH:35.156 kHz, fV:56.25 Hz
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 dots) fH:37.879 kHz, fV:60.32 Hz
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 dots) fH:48.077 kHz, fV:72.188 Hz
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 dots) fH:46.875 kHz, fV:75.0 Hz
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 dots) fH:53.674 kHz, fV:85.061 Hz
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 dots) fH:48.363 kHz, fV:60 Hz ²⁾
XGA VESA 70 Hz (1024 × 768 dots) fH:56.476 kHz, fV:70.069 Hz ²⁾
Horizontal frequency range RGB:15 kHz (SonG/Composite sync), 24 to 57 kHz
Vertical frequency range 50 to 85 Hz
Speaker Max. 2 W + 2 W, 7 × 4 cm (⁹ / ₃₂ × ³ / ₁₆ inches) stereo

Input/Output

VIDEO IN	VIDEO: BNC-type Composite video: 1 Vp-p ±2 dB sync negative (75 ohms terminated)
----------	--

1) ANSI lumen is a measuring method of American National Standard IT 7.228.

2) Compressed XGA signal is reproduced.

	S VIDEO: Y/C mini DIN 4-pin type (male) Y (luminance): 1 Vp-p \pm 2 dB sync negative (75 ohms terminated) C (chrominance):burst 0.286 Vp-p \pm 2 dB (NTSC) (75 ohms terminated), burst 0.3 Vp-p \pm 2 dB (PAL) (75 ohms terminated)
AUDIO IN	Phono type: 500 mVrms, stereo, impedance more than 47 kilohms
INPUT A	Analog RGB/component:HD D-sub15-pin (female) (For details, see "Pin assignment" on page 38 (EN).) R/R-Y: 0.7 Vp-p \pm 2 dB positive (75 ohms terminated) G: 0.7 Vp-p \pm 2 dB positive (75 ohms terminated) G with sync/Y: 1 Vp-p \pm 2 dB sync negative (75 ohms terminated) B/B-Y: 0.7 Vp-p \pm 2 dB positive (75 ohms terminated) SYNC/HD: Composite sync input: 0.6-8 Vp-p high impedance, positive/negative Horizontal sync input: 0.6-8 Vp-p high impedance, positive/negative VD: Vertical sync input: 0.6-8 Vp-p high impedance, positive/negative
	AUDIO IN: Stereo minijack 500 mVrms, impedance more than 47 kilohms
AUDIO OUT (variable out):	Phono type Max. 1 Vrms, when an input signal is 500 mVrms, impedance less than 5 kilohms
CONTROL S IN/PLUG IN POWER:	Stereo minijack 5 Vp-p Plug in power, DC 5 V maximum output 60 mA
Safety regulations	VPL-S500U: UL1950, CSA950, FCC Class B, IC Class B VPL-S500E/S500M: EN60 950 (TÜV), CE, C-Tick

General

Dimensions	368 \times 176 \times 444 mm (14 $\frac{1}{2}$ \times 7 \times 17 $\frac{15}{32}$ inches) (w/h/d)
Mass	Approx. 10 kg (22 lb 1 oz)
Power requirements	VPL-S500U: AC 100 to 120 V/220 to 240 V, 50/60 Hz ¹⁾ VPL-S500E/S500M: AC 220 to 240 V, 50/60 Hz
Power consumption	Max. 350 W (Standby mode: 10 W)
Heat dissipation	1194.4 BTU
Operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Operating humidity	35% to 85% (no condensation)
Storage temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Storage humidity	10% to 90%
Supplied Accessories	Remote Commander RM-PJM500 (1) Mouse Receiver RM-PJ21 (Receiver \times 1, conversion cable \times 2, Operating Instructions \times 1) (1) Size AA (R6) batteries (2) HD D-sub 15-pin (male) \leftrightarrow HD D-sub 15-pin (male) cable (1) Signal Adapter (for Macintosh) (1) AC Power cord (1) Lens cap (1) Ventilation cover (1) Operating Instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

(Continued)

1) UL approved for 120V operation.

Specifications

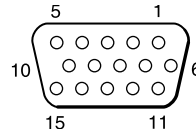
Optional accessories

- Projector Lamp PK-PJ500¹⁾ (for replacement)
- Projector Suspension Support PSS-500
- Signal Adapter ADP-10 (HD D-sub 15-pin ↔ D-sub 9-pin (for SIC cable))
- Monitor cable
 - SMF-400 (HD D-sub 15-pin (male) ↔ 5BNC (male))
 - SMF-401 (HD D-sub 15-pin (male) ↔ HD D-sub 15-pin (male))
- SIC cable
 - SIC-20A/20B/21/22
- Projection Lens
 - VPLL-FM30
 - VPLL-ZM100
- Carrying Case VLC-500
- Screens
 - VPS-100FH (100-inch, flat)
 - VPS-120FH (120-inch, flat)

Some of the items may not be available in some areas. For details, please consult your nearest Sony office.

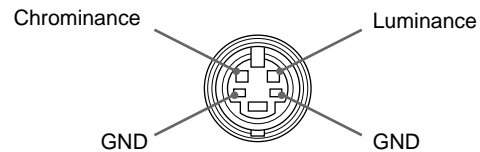
Pin assignment

RGB input connector (HD D-sub 15-pin, female)



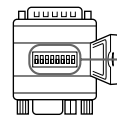
1	R/R-Y	9	N.C.
2	G/G-Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	N.C.	12	N.C.
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	N.C.
8	GND (B)		

S VIDEO connector (4 pin, mini-DIN)



Switch position for adapter

to Macintosh



DIP switch

to Projector

ON (upper position) = 1
OFF (lower position) = 0

Mode	fH	DIP switch 12345678
VGA/S VGA	31.5 kHz/37.8 kHz	00111001
Macintosh 13"	35.0 kHz	11001001
Macintosh 16"	49.7 kHz	01011001

This unit does not correspond to the Macintosh 19" mode.

¹⁾ PK-PJ500 may not be available in some areas. For details, please consult your nearest Sony office.

A

- Adjusters 7 (EN), 10 (EN)
- Adjusting
 - the picture 21 (EN)
 - the picture size/shift 23 (EN), 24 (EN)
 - the picture luminance (Clamp Setting) 24 (EN)
- Air filter 33 (EN)
- AUDIO MUTING 26 (EN)

B

- Battery
 - Installation 12 (EN)
 - notes 12 (EN)
- BRIGHT 21 (EN)

C

- CLAMP 24 (EN)
- Clamp setting 24 (EN)
- COLOR 21 (EN)
- COLOR SYS (System) 22 (EN)
- COLOR TEMP 24 (EN)
- Connections
 - BNC Connector 32 (EN)
 - computer 14 (EN)
 - 15k RGB/component equipment 32 (EN)
 - VCR 14 (EN)
- CONTRAST 21 (EN)
- Cut off
 - the picture 17 (EN)
 - the sound 17 (EN)

D, E

- D. (Dynamic) PICTURE 22 (EN)
- DOT PHASE 23 (EN)

F, G, H

- fH (Horizontal frequency) 29 (EN)
- FILTER 24 (EN)
- fV (Vertical frequency) 29 (EN)
- GAMMA MODE 22 (EN)
- HALF TONE 27 (EN)
- H/C (Horizontal/Composite)-SYNC 29 (EN)
- H (Horizontal) POLARITY 27 (EN)
- HUE 21 (EN)

I, J, K

- INPUT-A 20 (EN), 27 (EN)
- INPUT INFO menu 29 (EN)
- INPUT MEMORY No. 29 (EN)
- INPUT SELECT menu 20 (EN)
- INPUT SETTING menu 23 (EN)
- INPUT SIGNAL 29 (EN)
- Installation examples
 - on a ceiling 31 (EN)
 - on a floor 13 (EN), 30 (EN)

L

- Lamp replacement 33 (EN)
- LANGUAGE 27 (EN)
- Location and function of controls
 - connector panel 9 (EN)
 - control panel 8 (EN)
 - front 7 (EN)
 - rear 10 (EN)
 - Remote Commander 11 (EN)

M, N

- Memory 19 (EN)
- Menu
 - Clearing the menu display 19 (EN)
 - INPUT INFO menu 29 (EN)
 - INPUT SELECT menu 20 (EN)
 - INPUT SETTING menu 23 (EN)
 - PICTURE CTRL menu 21 (EN)
 - SET SETTING menu 26(EN)
 - Using the menu 19 (EN)
- Mouse receiver 15 (EN)

O

- On-screen messages 35 (EN)
- Optional accessories 38 (EN)

P, Q

- PATTERN 28 (EN)
- PIC. MUTING 26 (EN)
- PICTURE CTRL menu 21 (EN)
- Pin assignment 38 (EN)
- Power
 - turn on 16 (EN)
 - turn off 17 (EN)
- POWER SAVING 27 (EN)
- Precautions 4 (EN)
- Projecting 16 (EN)
- PSS-500 Projector Suspension Support 31 (EN)

R

- Remote Commander
 - battery installation 12 (EN)
 - location and function of controls 11 (EN)
 - notes on using as a wireless one 12 (EN)
- Remote control detector
 - front 7 (EN)
 - rear 10 (EN)
- Reset
 - resetting the item 19 (EN)
- RGB input connector 9 (EN)
- pin assignment 38 (EN)

S

- SAVE TO MEMORY 25 (EN)
- Screen size 30 (EN), 31 (EN)
- SET SETTING menu 26 (EN)
- SHARP 21 (EN)
- SHIFT 24 (EN)
- SIRCS RECEIVER 28 (EN)
- SIZE 23 (EN)
- SonG 29 (EN)
- SPEAKER 27 (EN)
- Specifications 36 (EN)
- STATUS (on-screen display) 26 (EN)
- Supplied accessories 37 (EN)

T, U

- Troubleshooting 34 (EN)

V, W, X, Y, Z

- Ventilation cover 10 (EN)
- Ventilation holes
 - exhaust 10 (EN)
 - intake 10 (EN)
- VIDEO 20 (EN)
- V (Vertical) POLARITY 27 (EN)
- V (Vertical)-SYNC 29 (EN)

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas ouvrir le boîtier. Confiez l'entretien uniquement à un personnel qualifié.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

La prise doit être près de l'appareil et facile d'accès.

Table des matières

Aperçu

Précautions	4 (F)
Caractéristiques	6 (F)
Emplacement et fonction des commandes	7 (F)

Installation et projection

Installation du projecteur	13 (F)
Raccordement à un ordinateur ou à un magnétoscope	14 (F)
Commande d'un ordinateur à partir de la télécommande	15 (F)
Projection	16 (F)

Ajustements et réglages à l'aide du menu

Utilisation du MENU	19 (F)
Le menu SELECT. ENT	20 (F)
Le menu CTRL IMAGE	21 (F)
Le menu REGL ENTREE	23 (F)
Le menu REGLAGE	26 (F)
Le menu ENTREE INFO	29 (F)

Exemples d'installation/ raccordement

Exemples d'installation	30 (F)
Installation au sol	30 (F)
Installation au plafond	31 (F)
Exemple de raccordement	32 (F)
Raccordement RVB/composante 15k	32 (F)

Entretien

Entretien	33 (F)
Remplacement de la lampe	33 (F)
Nettoyage du filtre à air	33 (F)
Dépannage	34 (F)

Informations complémentaires

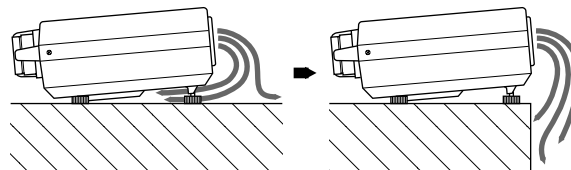
Spécifications	36 (F)
Index	40 (F)

Sécurité

- Vérifiez si la tension de service de votre appareil est identique à la tension secteur locale. Si une adaptation de la tension s'avère requise, consultez votre revendeur Sony ou un personnel qualifié.
- Si des liquides ou des solides venaient à tomber dans le châssis, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Débranchez l'appareil de la prise murale ou réglez le commutateur MAIN POWER sur OFF si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant plusieurs jours.
- Pour débrancher le cordon, saisissez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- La prise d'alimentation doit se trouver à proximité du moniteur et être aisément accessible.
- Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) aussi longtemps qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Ne regardez pas dans l'objectif pendant que la lampe est allumée.
- N'approchez pas les mains ni des objets des orifices de ventilation – l'air qui en est expulsé est brûlant.

Installation

- Si vous installez le projecteur au plafond, vous devez utiliser le support de suspension pour projecteur Sony PSS-500.
- Assurez une circulation d'air adéquate afin d'éviter toute surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de tissus (rideaux, draperies) qui risquent d'obstruer les orifices de ventilation. Laissez un espace d'au moins 10 cm (4 pouces) entre le mur et le projecteur. N'oubliez pas que la chaleur dans une pièce monte; vérifiez donc si la température au niveau du lieu d'installation n'est pas excessive.
- Si vous utilisez le pied réglable arrière dans un environnement chaud, il se peut que la chaleur expulsée soit aspirée par les orifices de ventilation situés sur le dessous du projecteur. La température intérieure risque alors d'augmenter considérablement, ce qui aurait pour effet d'enclencher le circuit de protection. Par conséquent, installez le projecteur de façon à ne pas obstruer la sortie de ventilation. (Voir illustration ci-dessous.)



- Installez le projecteur au sol ou au plafond. Toute autre installation entraînera des problèmes de fonctionnement tels que l'irrégularité de couleur et la réduction de la durée de vie de la lampe.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduits d'air chaud et ne le soumettez pas au rayonnement direct du soleil, à de la poussière ou à de l'humidité en excès, ni à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- Pour éviter la condensation d'humidité, n'installez pas l'appareil là où la température risque d'augmenter rapidement.

Eclairage

- Pour obtenir la meilleure qualité d'image possible, l'avant de l'écran ne doit pas être directement exposé à la source d'éclairage ni au rayonnement solaire.
- Nous préconisons un éclairage au moyen de spots fixés au plafond. Placez un écran sur les lampes fluorescentes de façon à éviter une altération du niveau de contraste.
- Occultez les fenêtres qui font face à l'écran au moyen de draperies opaques.
- Il est préférable d'installer le projecteur dans une pièce où le sol et les murs ne sont pas revêtus d'un matériau réfléchissant la lumière. Si le sol et les murs réfléchissent la lumière, nous vous conseillons de remplacer le revêtement du sol et des murs pour une couleur sombre.

Prévention de la surchauffe interne

Après avoir mis l'appareil hors tension au moyen de la touche POWER du panneau de commande ou de la télécommande, n'appuyez pas sur la touche MAIN POWER tant que le ventilateur de refroidissement tourne.

Attention

Le projecteur est équipé d'orifices d'aération (prise d'air) en dessous et d'orifices d'aération (sortie d'air) à l'arrière. N'obstruez pas ces orifices et ne posez rien à côté, car vous risqueriez de provoquer une surchauffe interne pouvant entraîner une altération de l'image ou des dommages au projecteur.

Entretien

- Pour conserver au châssis l'éclat du neuf, nettoyez-le régulièrement à l'aide d'un chiffon doux. Les taches tenaces s'éliminent en frottant avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez en aucun cas des solvants puissants tels que du diluant ou du benzène ni de nettoyants abrasifs qui risqueraient d'altérer le fini du châssis.
- Ne touchez pas l'objectif. Pour éliminer la poussière de l'objectif, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de chiffon humide, de solution détergente ni de diluant.
- Nettoyez le filtre à intervalles réguliers.

Remballage

- Conservez le carton d'emballage et les matériaux de conditionnement, car ils constituent une protection idéale en vue du transport de l'appareil. Pour une protection maximale, remballer votre appareil comme il a été emballé à l'origine en usine.

Luminosité élevée, haute qualité d'image

- **Luminosité élevée**

L'adoption d'une lampe à halogénure métallique longue durée de 250 W et d'un système optique de conception récente assure une luminosité élevée (450 ANSI de rendement lumineux) ainsi qu'une excellente uniformité de l'image.

- **Haute définition**

En utilisant trois panneaux S VGA¹⁾ d'environ 520,000 pixels de 1,3 pouces, ce projecteur offre une définition de 832 × 624 pixels pour l'entrée RVB et 600 lignes horizontales pour l'entrée vidéo composite.

- **Restitution des couleurs supérieure**

Les caractéristiques supérieures de la lampe halogénure métallique et la conception optique du projecteur permettent une restitution des couleurs supérieure.

Présentation aisée

- **Télécommande avec fonction de commande de souris**

La télécommande peut commander la souris d'un ordinateur raccordé au récepteur de souris.

- **Facilité d'emport**

Ce projecteur est doté de caractéristiques pratiques de transport telles qu'une poignée de transport et un réceptacle de rangement pour la télécommande sur le châssis.

Installation simplifiée

- **Installation simplifiée avec un appareil externe**

Ce projecteur comporte 19 types de données présélectionnées pour les signaux d'entrée. Vous pouvez obtenir une image optimale en raccordant simplement un appareil au moyen du câble fourni.

- **Installation flexible**

Ce projecteur est conçu en vue d'une installation au sol ou au plafond. Un objectif zoom 1,5x est fourni comme équipement standard.

Compatible avec différents signaux d'entrée

Ce projecteur accepte des fréquences horizontales de 15, 24 à 57 kHz et des fréquences verticales de 50 à 85 Hz. Vous pouvez projeter des images au départ d'ordinateurs VGA ou XGA, de magnétoscopes et de caméras vidéo.

- **Compatible avec cinq systèmes couleur**

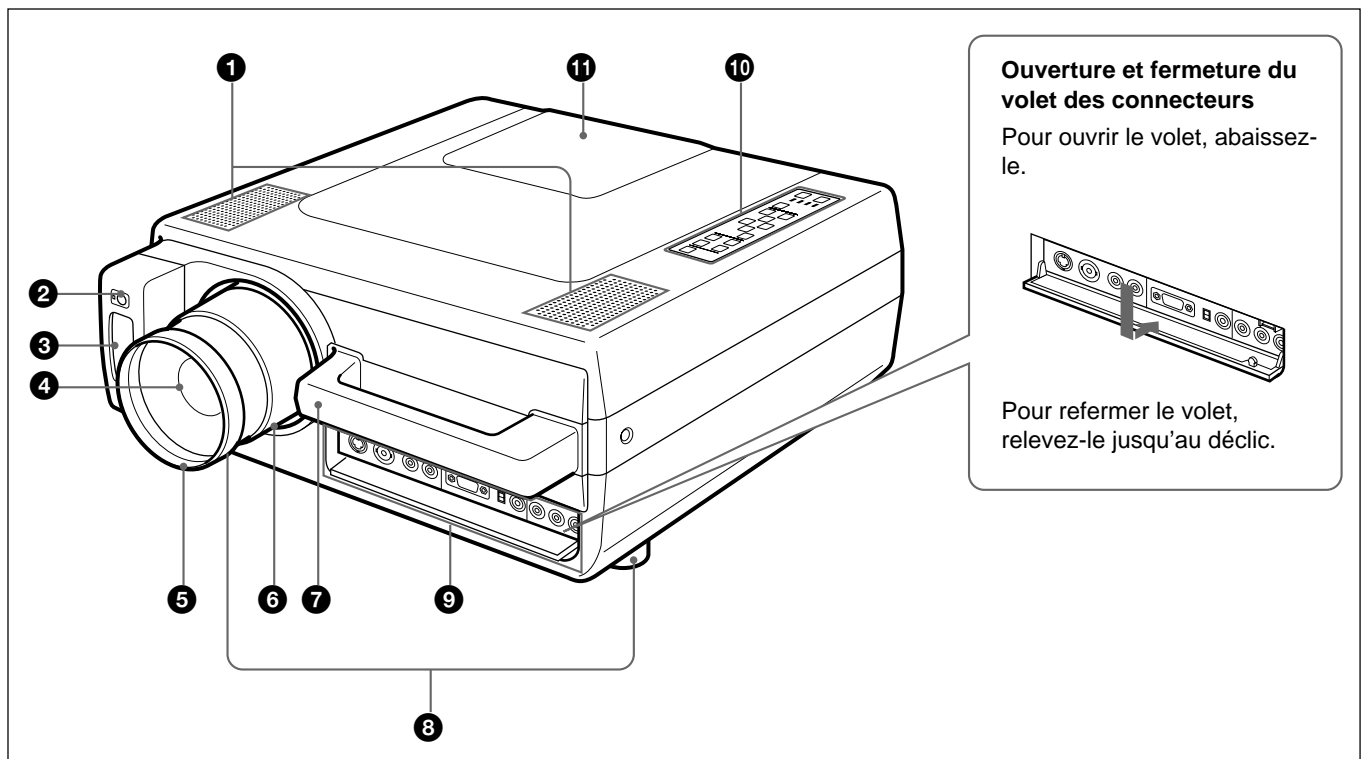
Les systèmes couleur NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4,43²⁾ ou PAL-M peuvent être sélectionnés automatiquement ou manuellement.

1) S VGA est une marque déposée d'International Business Machines Corporation, U.S.A.

2) NTSC4,43 est le système couleur utilisé lors la reproduction d'enregistrements vidéo réalisés sur un magnétoscope NTSC ou NTSC4,43.

Emplacement et fonction des commandes

Avant



❶ Haut-parleurs

❷ Capteur de télécommande frontal

❸ Réceptacle pour la télécommande

Permet de ranger la télécommande fournie. Lorsque vous y introduisez la télécommande, veillez à ce que le transmetteur infrarouge soit orienté vers l'avant, et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Pour retirer la télécommande du réceptacle, appuyez légèrement dessus et saisissez-la.

❹ Objectif

Enlevez le bouchon d'objectif avant la projection.

❺ Couvercle de la lampe

Bague de réglage de la mise au point

❻ Bague de réglage du zoom

Ajuste la taille de l'image.

❼ Poignée de transport

Utilisez-la pour transporter le projecteur.

❽ Pieds réglables

Ajustez la hauteur de pieds de façon à mettre le projecteur de niveau lorsqu'il est installé sur une surface inégale.

❾ Panneau des connecteurs

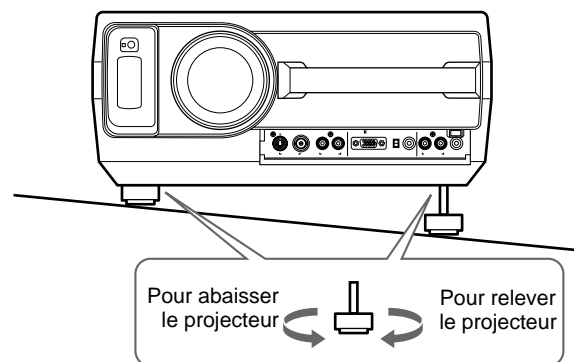
Pour plus de détails, voir page 9 (F).

❿ Panneau de commande

Pour plus de détails, voir page 8 (F).

⓫ Couvercle de la lampe

Utilisation des pieds réglables



Tout en soulevant le projecteur, tournez les pieds réglables et ajustez la hauteur du projecteur de façon à le mettre de niveau.

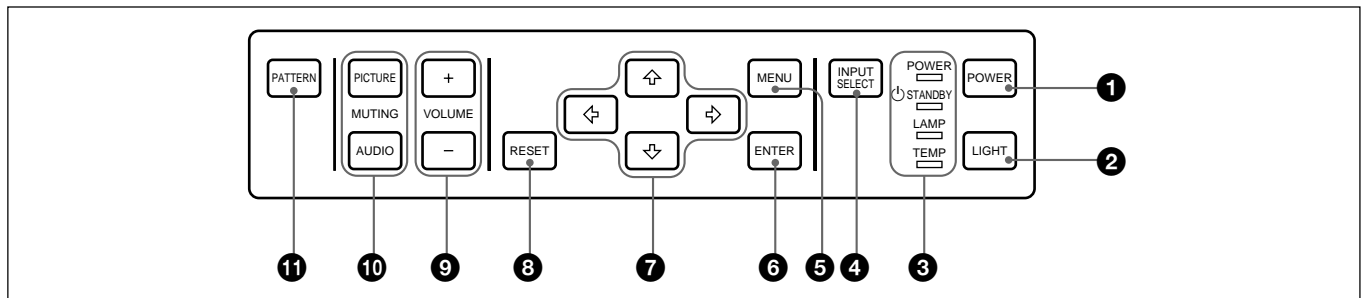
Le projecteur compte deux pieds réglables à l'avant et un à l'arrière.

Remarque

Veillez à ne pas laisser retomber le projecteur sur vos doigts.

Emplacement et fonction des commandes

Panneau de commande



1 Touche de mise sous/hors tension (POWER)

Appuyez sur cette touche pour mettre le projecteur sous et hors tension lorsqu'il se trouve en mode de veille. Lorsque vous coupez l'alimentation, maintenez enfoncée la touche POWER pendant plus d'une seconde.

Pour mettre le projecteur hors tension, appuyez deux fois sur la touche POWER après l'affichage du message à l'écran ou maintenez la touche enfoncée pendant environ une seconde.

Pour plus de détails sur la procédure de mise hors tension, voir "Pour mettre le projecteur hors tension" à la page 17 (F).

2 Touche d'illumination (LIGHT)

Active le rétro-éclairage (orange) du panneau de commande lorsque le projecteur est sous tension. Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver le rétro-éclairage.

3 Indicateurs

POWER (mise sous/hors tension): S'allume en vert lorsque le projecteur est sous tension. Clignote en vert pendant que le ventilateur de refroidissement fonctionne après la mise hors tension à l'aide de la touche POWER. Le ventilateur fonctionne pendant environ 90 secondes après la mise hors tension. L'indicateur POWER clignote rapidement pendant la première minute. Durant cette période, vous ne serez pas en mesure de remettre l'appareil sous tension avec la touche POWER.

STANDBY (veille): S'allume en rouge lorsque l'interrupteur MAIN POWER situé à l'arrière de l'appareil est activé (ON). Lorsque le projecteur est en mode de veille, vous pouvez le mettre sous tension au moyen de la touche POWER du panneau de commande ou de la télécommande.

Remarque

Lorsque l'interrupteur d'alimentation principal MAIN POWER est désactivé (OFF), il se produit un léger décalage avant que l'indicateur s'éteigne.

LAMP: S'allume ou clignote dans les conditions suivantes:

- S'allume si un problème a empêché la lampe de s'allumer.

- Clignote si le couvercle de la lampe ou le couvercle du filtre à air n'est pas correctement refermé.

Remarque

Quand l'indicateur LAMP est allumé, n'ouvrez jamais le couvercle de la lampe si le projecteur est installé au plafond.

TEMP (température): S'allume ou clignote dans les conditions suivantes:

- S'allume lorsque la température à l'intérieur du projecteur devient anormalement élevée.
- Clignote lorsque le ventilateur à l'intérieur du projecteur s'arrête.

Pour plus de détails sur les indicateurs LAMP et TEMP, reportez-vous à la page 32 (F).

4 Touche de sélection d'entrée (INPUT SELECT)

Sélectionne le signal d'entrée. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le signal vidéo des connecteurs VIDEO IN et INPUT A est commuté et le signal audio est commuté entre les prises AUDIO IN L/R et les connecteurs INPUT A.

5 Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour afficher l'écran de menu. Appuyez à nouveau sur cette touche pour le désactiver.

6 Touche de saisie (ENTER)

Appuyez sur cette touche pour introduire les réglages des paramètres dans le menu système.

7 Touches fléchées (↑/↓/←/→)

Utilisez ces touches pour déplacer le curseur sur l'écran ou pour effectuer différents réglages.

8 Touche de réinitialisation (RESET)

Appuyez sur cette touche pour restaurer la valeur de réglage par défaut d'un paramètre. Cette touche est opérante lorsque le menu ou un paramètre de réglage est affiché à l'écran.

9 Touches VOLUME +/-

Règlent le volume des haut-parleurs intégrés et le niveau de sortie des prises AUDIO OUT.

- + : pour augmenter le volume
- : pour diminuer le volume

10 Touches de suppression (MUTING)

Supprime le son et l'image.

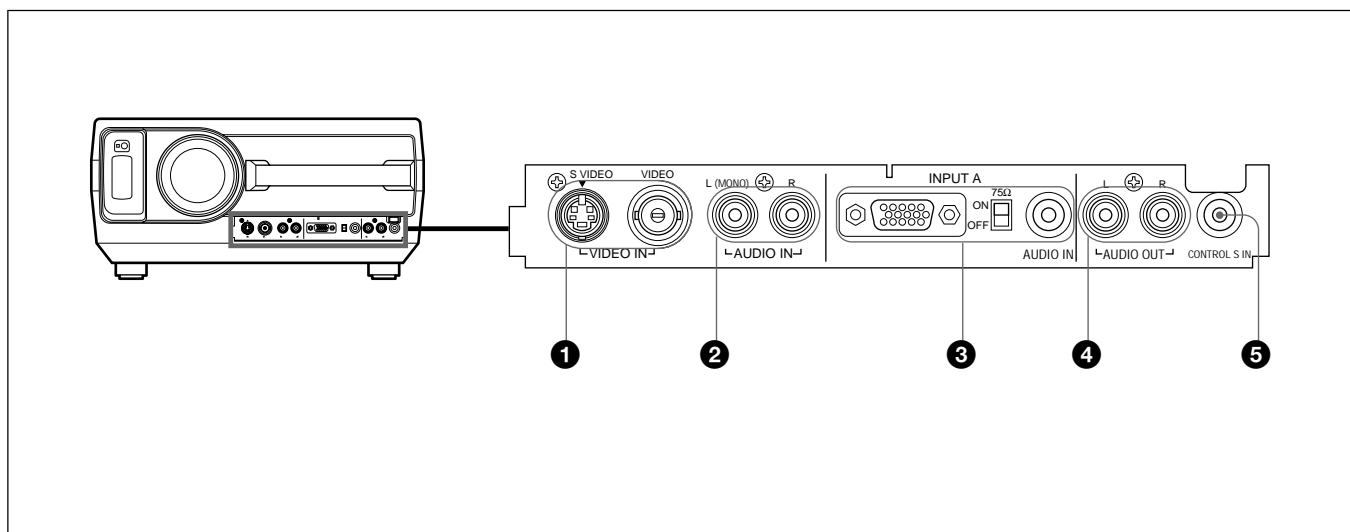
PICTURE: Appuyez sur cette touche pour supprimer l'image. Appuyez de nouveau sur cette touche pour restaurer l'image.

AUDIO: Appuyez sur cette touche pour supprimer le son. Appuyez de nouveau sur cette touche ou sur **VOLUME +** pour restaurer le son.

11 Touche de modèle de test (PATTERN)

Affiche un modèle de test à l'écran pour le réglage de la mise au point. Appuyez à nouveau sur cette touche pour la désactiver.

Panneau des connecteurs



1 Connecteurs VIDEO IN

S VIDEO (miniconnecteur DIN à 4 broches):

Raccordez-le à la sortie S VIDEO (sortie vidéo Y/C) d'un appareil vidéo.

VIDEO (type BNC): Raccordez-le à la sortie vidéo composite d'un appareil vidéo.

Remarque

Si vous disposez d'appareils vidéo raccordés aux connecteurs S VIDEO et VIDEO, c'est le signal transmis par le connecteur S VIDEO qui est sélectionné. Lorsque vous visualisez un enregistrement vidéo via le connecteur VIDEO, veillez à ne pas raccorder un câble au connecteur S VIDEO.

2 Prises AUDIO IN L (MONO)/R (type phono)

Raccordez-les aux prises de sortie audio d'un appareil. Dans le cas d'un appareil stéréo, utilisez les deux prises L et R; dans le cas d'un appareil monaural, utilisez uniquement la prise L (MONO).

3 Connecteurs INPUT A

Connecteur d'entrée RVB (D-sub HD à 15

broches, femelle): Raccordez-le au connecteur de sortie de moniteur d'un ordinateur au moyen du câble fourni. Utilisez le câble en option pour introduire un signal composite.

Commutateur de terminaison 75 ohms (ON/OFF):

En principe, réglez-le sur ON. Réglez-le sur OFF si le projecteur est raccordé à un ordinateur et à un moniteur.

Prises AUDIO IN (miniprises stéréo): Raccordez-les à la sortie audio d'un ordinateur.

4 Prises AUDIO OUT L/R (type phono)

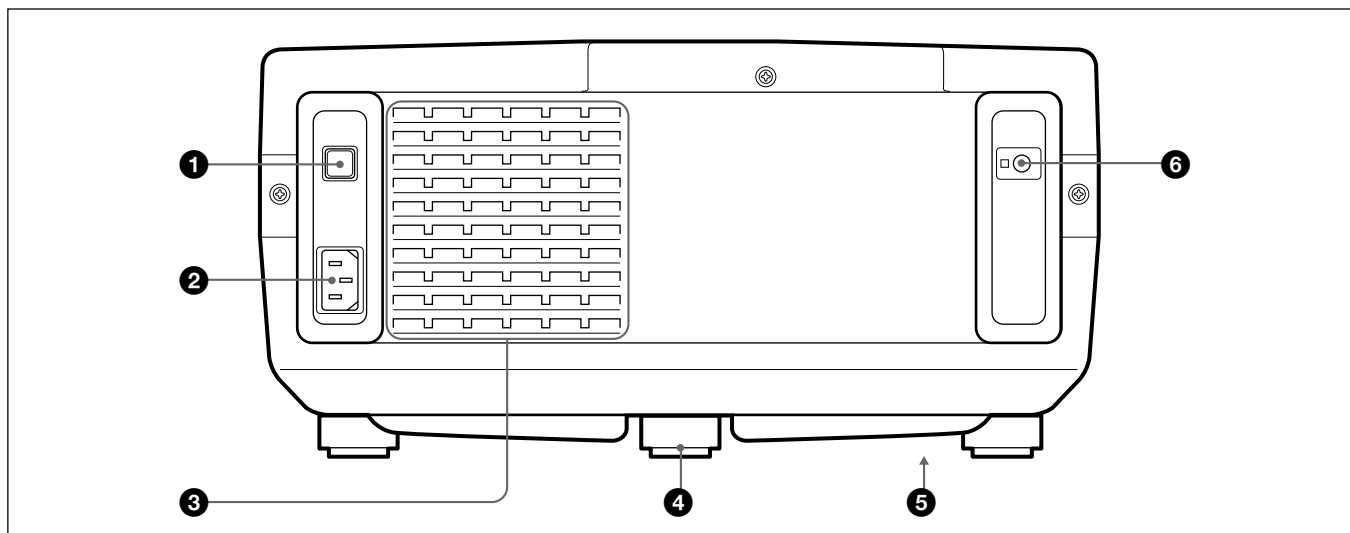
Raccordez-les aux haut-parleurs actifs externes. Le volume des haut-parleurs peut être réglé au moyen des touches **VOLUME** du projecteur ou de la télécommande.

5 Prise CONTROL S IN/PLUG IN POWER (CC 5V) (miniprise stéréo)

Raccordez-la à la prise CONTROL S OUT de la télécommande fournie si vous utilisez une télécommande à fil.

Emplacement et fonction des commandes

Arrière



❶ Interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) (ON/OFF)

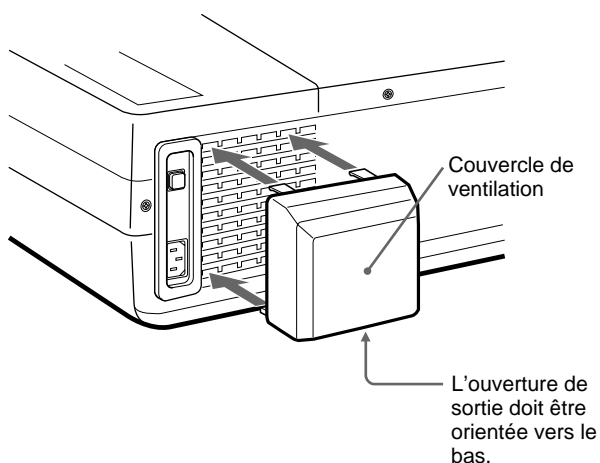
Mise sous ou hors tension.

❷ Prise d'entrée d'alimentation (AC IN)

Branchez-y le cordon d'alimentation (secteur).

❸ Orifices de ventilation (sortie)

Si vous voulez réduire le niveau de bruit du ventilateur, installez le couvercle de ventilation fourni sur les orifices.



Remarque

Si le cordon d'alimentation fourni ne s'adapte pas au modèle de prise murale de votre pays, consultez un personnel Sony qualifié.

❹ Pied réglable

Utilisez le pied réglable pour mettre le projecteur de niveau s'il est installé sur une surface inégale.
Pour plus de détails sur l'utilisation du pied réglable, voir "Utilisation des pieds réglables" à la page 7 (F).

❺ Orifices d'aération (prise d'air)

Remarques

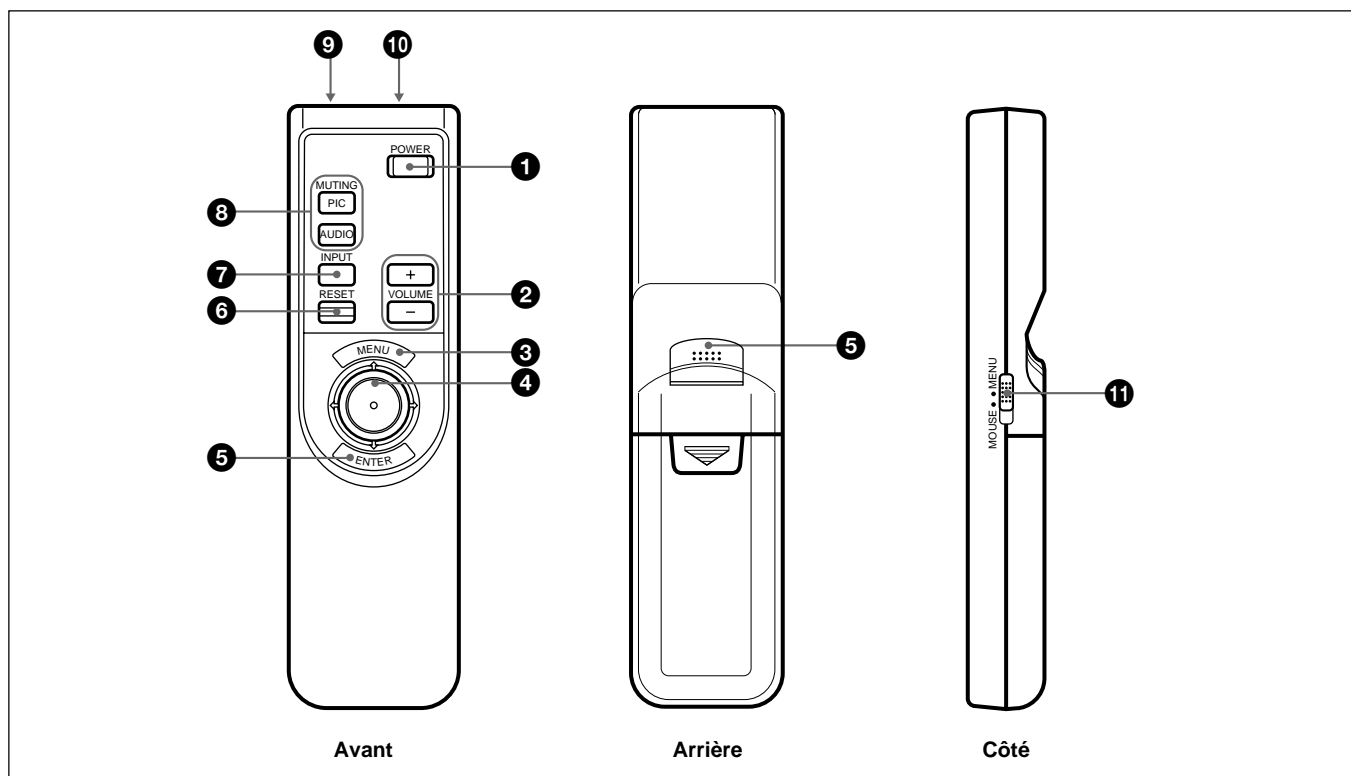
- Ne placez rien à proximité des orifices d'aération car vous risqueriez de provoquer une surchauffe interne.
- N'approchez pas les mains ni d'autres objets des orifices de ventilation — l'air qui en est expulsé est brûlant.

❻ Capteur de télécommande arrière

Télécommande

La télécommande peut être utilisée comme une télécommande sans fil ou avec fil.
Pour les détails sur l'utilisation des touches non-mentionnées ici, se reporter à description dans la section sur le panneau de commande.

Si vous raccordez le récepteur de souris à un ordinateur, vous pouvez utiliser la télécommande comme souris pour commander l'ordinateur raccordé.
Pour plus de détails, reportez-vous à "Commande d'un ordinateur à partir de la télécommande" à la page 15 (F).



1 Touche de mise sous tension (POWER)

2 Touches VOLUME +/-

3 Touche MENU

4 Manette de commande

Utilisez-la pour déplacer le curseur à l'écran ou pour effectuer différents réglages.

5 Touche de saisie (ENTER)

6 Touche RESET

7 Touche INPUT

8 Touches MUTING PIC/AUDIO

La touche MUTING PIC a la même fonction que la touche MUTING PICTURE du panneau de commande.

9 Prise CONTROL S OUT (miniprise stéréo)

Raccordez-la à la prise CONTROL S IN du projecteur si vous utilisez la télécommande comme une télécommande à fil. Si vous utilisez la télécommande comme une télécommande filaire en raccordant le câble de télécommande stéréo, vous ne devez pas installer les piles étant donné que l'alimentation est fournie par la prise CONTROL S IN du projecteur.

10 Transmetteur infrarouge

11 Commutateur MOUSE/MENU

Réglez-le sur MENU.

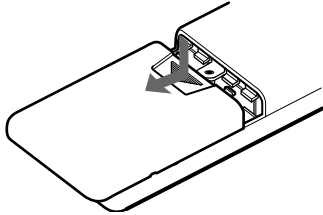
Réglez-le sur MOUSE lorsque vous utilisez la souris sur un ordinateur raccordé au récepteur de souris à partir de la télécommande.

Pour plus de détails, reportez-vous à "Commande d'un ordinateur à partir de la télécommande" à la page 15 (F).

Emplacement et fonction des commandes

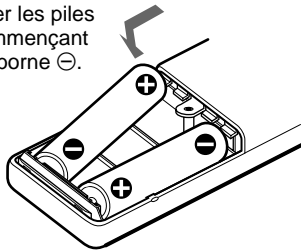
Installation des piles

- 1 Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser pour l'ouvrir.



- 2 Installez deux piles AA (R6) (fournies) en respectant la polarité.

Installer les piles en commençant par la borne ⊖.



- 3 Refermez le couvercle.

Remarques sur les piles

- Veillez à orienter les piles dans le bon sens lorsque vous les installez dans la télécommande.
- N'utilisez pas en même temps des piles neuves et des piles usagées, ni des piles de types différents.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles de façon à éviter tout dommage causé par une fuite des piles. Si une pile a fuit, retirez les piles, nettoyez le compartiment à piles et remplacez les piles.

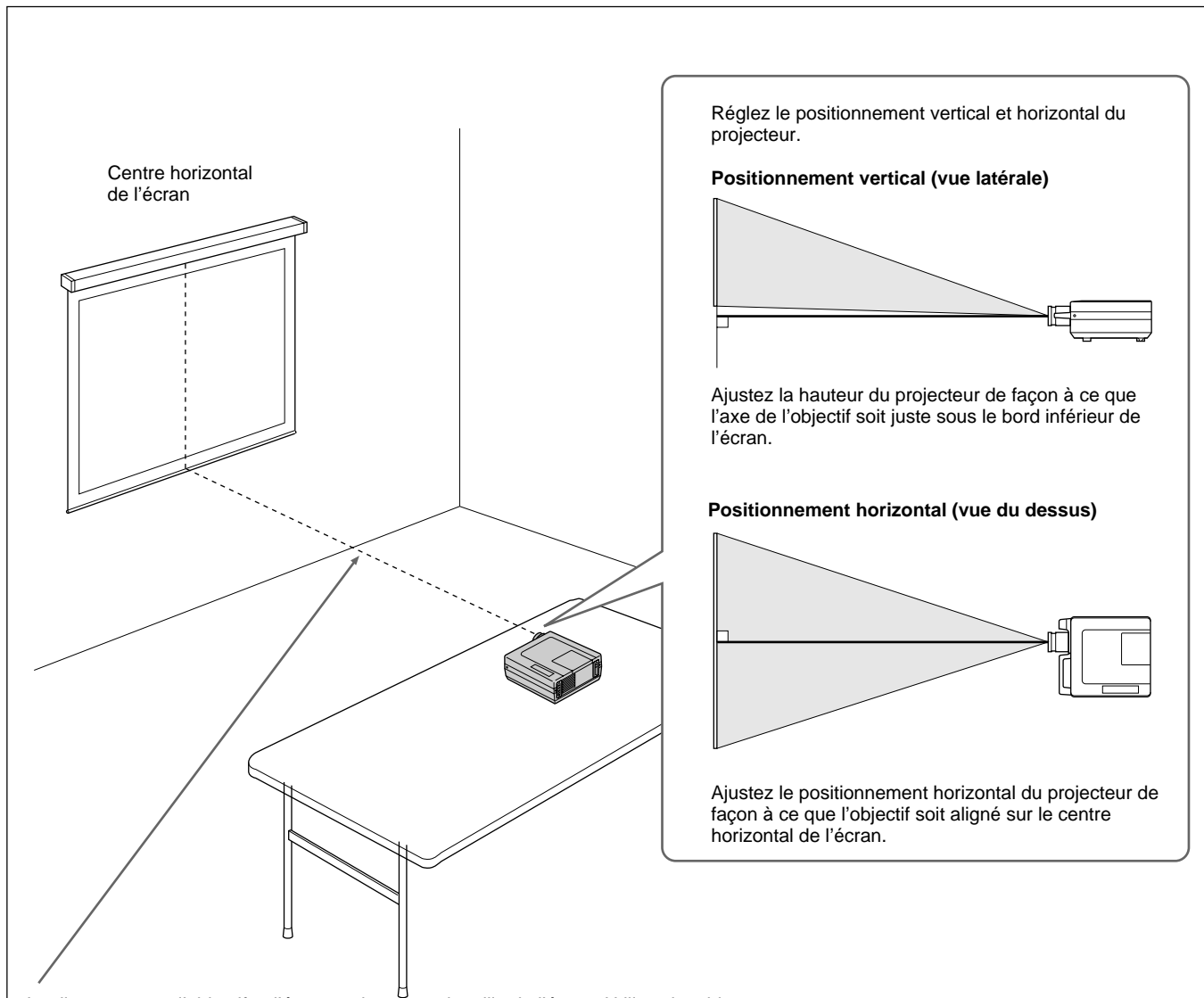
Remarques sur le fonctionnement de la télécommande sans fil

- Veillez à ce qu'aucun obstacle entre la télécommande et le projecteur n'entrave le faisceau infrarouge.
- La portée de la télécommande est limitée. Plus la distance entre la télécommande et le projecteur est courte, plus le champ dans lequel la télécommande peut commander le projecteur est large.

- Les capteurs de télécommande du projecteur sont inopérants si la télécommande est utilisée comme une télécommande à fil. Si vous souhaitez utiliser la télécommande comme une télécommande sans fil, débranchez le câble de connexion de la télécommande et du projecteur.

Installation du projecteur

Cette section décrit la procédure d'installation du projecteur sur une table. Pour une installation au plafond, consultez un personnel Sony qualifié (voir page 31 (F)).



La distance entre l'objectif et l'écran varie suivant la taille de l'écran. Utilisez le tableau suivant comme guide de référence.

Le tableau suivant indique la distance de projection lorsque le signal Macintosh en mode 16 pouces (832 points à l'horizontale × 624 points à la verticale) est entré.

- Lorsque le signal XGA est entré, la distance de projection s'allonge de 1,5%.
- Lorsque le signal S VGA (800 × 600 points) ou vidéo est entré, la distance de projection s'allonge de 4%.
- Lorsque le signal VGA (640 × 480 points) est entré, la distance de projection s'allonge de 30%.

Unité : m (pieds)

Taille d'écran (pouces)	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300	
Distance	Minimum	1,5 (4,8)	2,3 (7,4)	3,0 (10,0)	3,8 (12,5)	4,6 (15,1)	5,8 (18,9)	7,0 (22,8)	7,7 (25,4)	9,7 (31,8)	11,6 (38,2)
	Maximum	2,2 (7,2)	3,3 (10,9)	4,5 (14,6)	5,6 (18,3)	6,7 (22,0)	8,4 (27,6)	10,1 (33,2)	11,3 (36,9)	14,1 (46,2)	16,9 (55,5)

Pour des informations plus détaillées sur les distances d'installation, voir page 30 (F).

Raccordement à un ordinateur ou à un magnétoscope

Cette section vous explique comment raccorder le projecteur à un ordinateur ou à un magnétoscope et comment raccorder des haut-parleurs actifs. Pour plus de détails sur le raccordement d'autres appareils, reportez-vous à la page 32 (F).

Consultez également le mode d'emploi fourni avec l'appareil à raccorder.

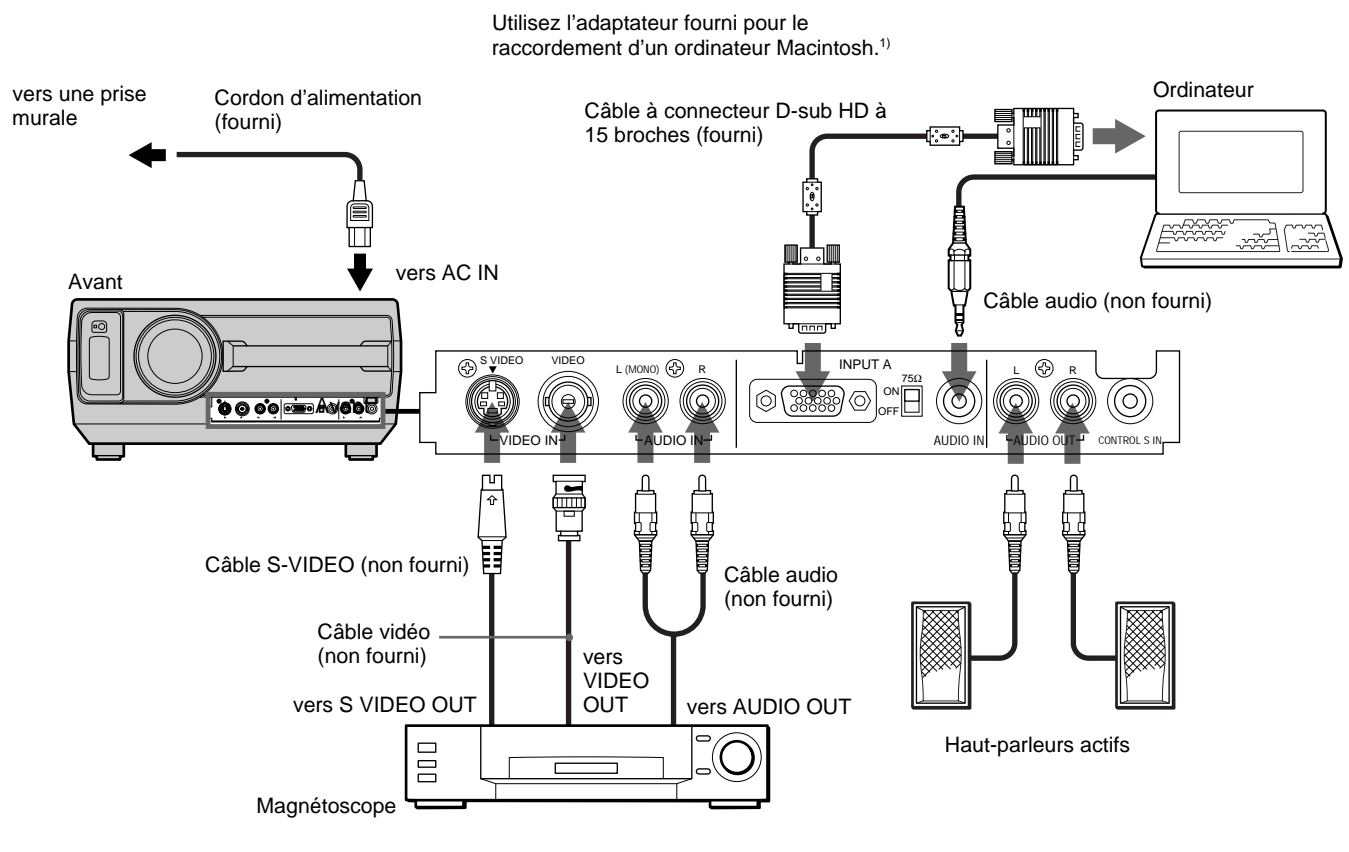
Remarques

- Cet appareil accepte les signaux VGA, S VGA et XGA. Toutefois, nous vous recommandons de régler le mode de sortie de votre ordinateur en mode S VGA pour le moniteur externe.
- Si vous réglez votre ordinateur, tel qu'un portable compatible IBM PC/AT, pour sortir le signal à la fois vers l'écran de votre ordinateur et vers le moniteur externe, il se peut que l'image n'apparaisse pas convenablement. Dans de tels cas, réglez le mode de sortie de votre ordinateur pour sortir le signal vers le moniteur externe uniquement. *Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre ordinateur.*

Lors de l'établissement des connexions:

- mettez tous les appareils hors tension avant tout raccordement;
- utilisez les câbles appropriés pour chaque raccordement;
- branchez correctement les fiches des câbles; les fiches incomplètement enfichées génèrent souvent des parasites. Pour débrancher un câble, saisissez-le par la fiche; ne tirez pas sur le câble proprement dit.

Pour plus de détails sur le réglage des microcommutateurs de l'adaptateur, voir page 38 (F).



1) Macintosh est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.

Commande d'un ordinateur à partir de la télécommande

Si vous raccordez le récepteur de souris fourni au port de la souris de l'ordinateur, vous pouvez utiliser la fonction souris d'un ordinateur à l'aide de la télécommande.

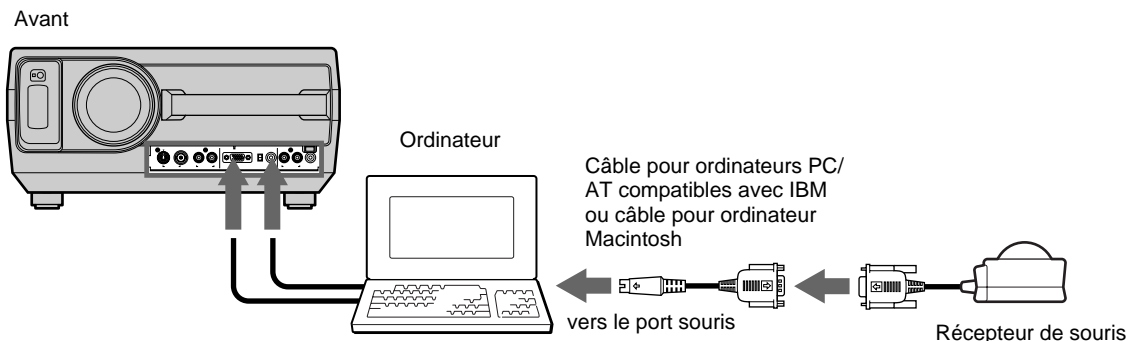
Réglez le commutateur MOUSE/MENU sur MOUSE lorsque vous commandez un ordinateur raccordé au récepteur de souris à partir de la télécommande.

Lorsque le commutateur MENU/MOUSE est mis sur MOUSE, les touches MENU, ENTER et la manette de la télécommande fonctionnent comme suit.

Touche et manette de commande	Fonction	
	PC/AT ¹⁾ compatible avec IBM, sériel	Macintosh
MENU	Bouton gauche	Bouton de la souris
ENTER (avant)	Bouton droit	Bouton de la souris
ENTER (arrière)	Bouton droit	Bouton de la souris
Manette de commande	Correspond au mouvement de la souris	

Lors de l'utilisation d'un compatible IBM PC/AT

Pour plus de détails, reportez-vous au Mode d'emploi RM-PJ21 fourni.



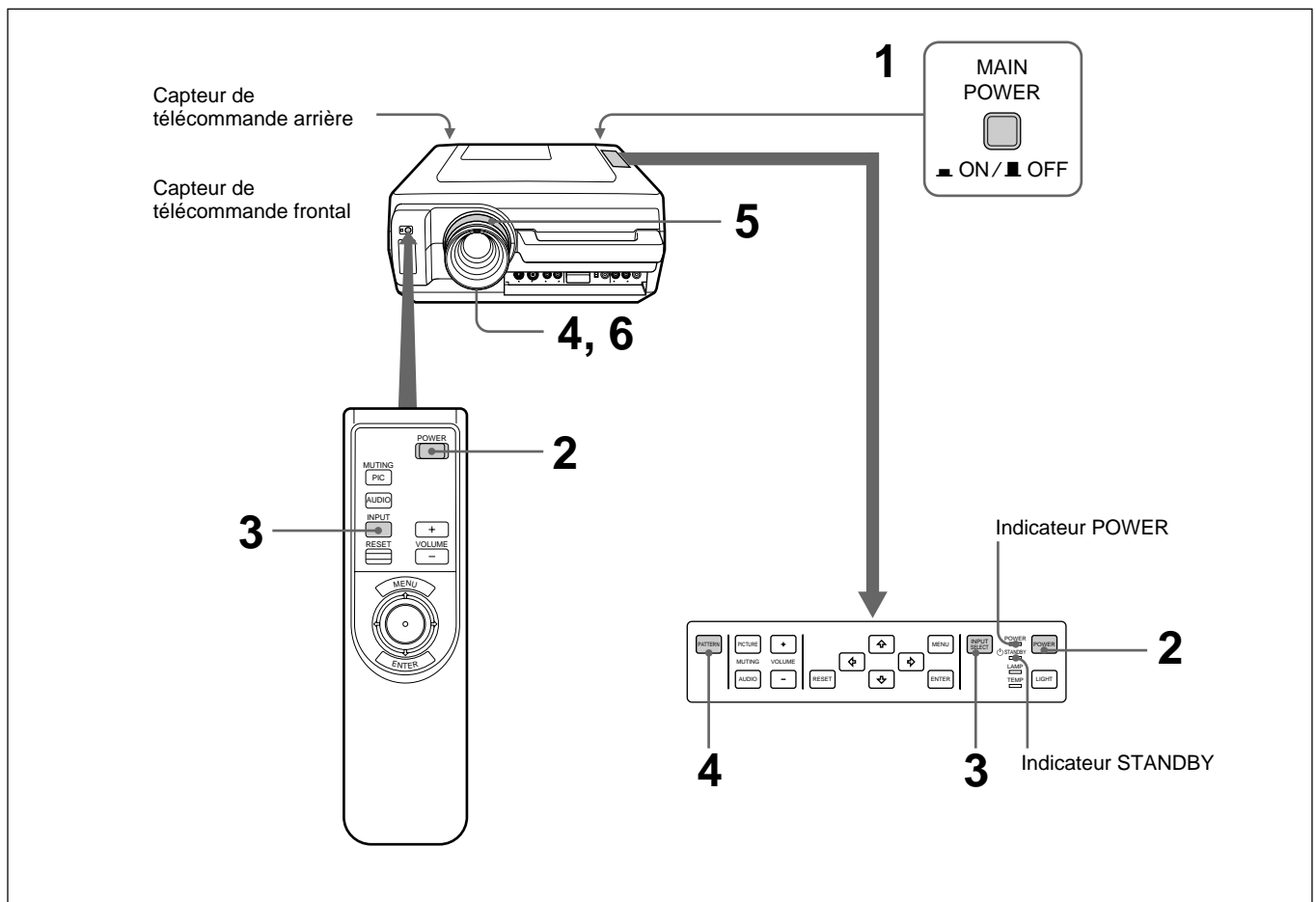
Si votre ordinateur est doté d'un port sériel, vous pouvez directement raccorder le câble du récepteur de souris au port. Pour une connexion à un ordinateur PC/AT compatible avec IBM ou Macintosh, utilisez les câbles de conversion fournis.

Ordinateur	Compatible IBM PC/AT	Macintosh
Câble de conversion	Câble pour compatible IBM (PC/AT, PS/2) (Miniconnecteur DIN à 6 broches ↔ D-sub à 9 broches)	Câble pour Macintosh (Miniconnecteur DIN à 4 broches ↔ D-sub à 9 broches)

Remarque

Veillez à ce qu'aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur de souris n'entrave le faisceau infrarouge.

1) IBM PC/AT est une marque de commerce de International Business Machines Corporation, USA.



- 1** Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation principal MAIN POWER à l'arrière du projecteur (■ ON).

L'indicateur STANDBY s'allume en rouge et le projecteur passe en mode de veille.

- 2** Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension POWER de la télécommande ou du panneau de commande.

L'indicateur POWER s'allume en vert.

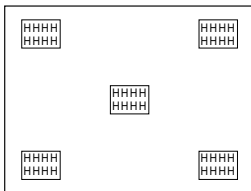
- 3** Mettez sous tension l'appareil raccordé au projecteur. Appuyez sur la touche INPUT SELECT du panneau de commande ou sur la touche INPUT de la télécommande pour sélectionner la source d'entrée.

INPUT A: Sélectionne les signaux audio et vidéo entrés par les connecteurs INPUT A.

VIDEO: Sélectionne le signal entré via les prises VIDEO IN et AUDIO IN L/R.

(Si vous avez établi le raccordement via les connecteurs S VIDEO et VIDEO, c'est le signal du connecteur S VIDEO qui est sélectionné.)

- 4** Appuyez sur la touche de modèle de test PATTERN du panneau de commande pour afficher le modèle de test H et réglez la mise au point au moyen de la bague de réglage.



Appuyez à nouveau sur la touche PATTERN pour désactiver le modèle de test.

- 5** Tournez la bague de zoom pour régler la taille de l'image.
- 6** Tournez la bague de réglage pour régler la taille de l'image.

Remarque

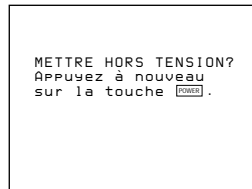
Ne regardez pas vers l'objectif lorsque la lampe du projecteur est allumée.

Pour	Appuyez sur
Régler le volume	les touches VOLUME +/-.
Supprimer le son	la touche AUDIO MUTING. Pour restaurer le son, appuyez à nouveau sur la touche AUDIO MUTING ou sur VOLUME +.
Supprimer l'image	la touche PICTURE MUTING (ou PIC MUTING sur la télécommande). Pour restaurer l'image, appuyez à nouveau sur la touche PICTURE MUTING.

Pour mettre le projecteur hors tension

- 1 Appuyez sur la touche POWER du panneau de commande ou de la télécommande.

Le message suivant apparaîtra pour vous demander la confirmation de la mise hors tension.



Remarque

Le message disparaîtra si vous appuyez sur une touche autre que POWER ou si vous n'appuyez sur aucune touche pendant cinq secondes.

- 2 Appuyez de nouveau sur la touche POWER du panneau de commande ou de la télécommande.

L'indicateur POWER clignote en vert et le ventilateur continue de tourner pendant environ 90 secondes de façon à réduire la chaleur intérieure. L'indicateur POWER clignote rapidement pendant la première minute. Durant cette période, vous ne serez pas en mesure de remettre l'appareil sous tension avec la touche POWER. Après environ une minute, vous pouvez mettre l'appareil sous tension au moyen de la touche POWER.

- 3 Attendez que le ventilateur cesse de fonctionner et que l'indicateur STANDBY s'allume en rouge. Appuyez ensuite sur le commutateur MAIN POWER pour couper l'alimentation du projecteur (■ OFF).

Si vous ne pouvez pas confirmer le message sur écran

Si vous ne pouvez pas confirmer le message sur écran dans certaines conditions, vous pouvez mettre l'appareil hors tension en maintenant la touche POWER du panneau de commande ou de la télécommande pendant environ une seconde.

Remarques

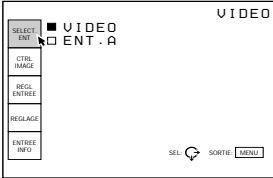
- N'appuyez pas sur le commutateur MAIN POWER tant que le ventilateur tourne; comme le ventilateur continue de tourner tant que la lampe reste chaude, vous risqueriez en effet de provoquer une défaillance.
- Pour prolonger la durée de vie utile de la lampe, ne mettez pas le projecteur hors tension moins de dix minutes après l'avoir mis sous tension.

Utilisation du MENU

Ce projecteur est doté d'une fonction d'écran de menu permettant de réaliser différents ajustements et réglages.

Pour sélectionner la langue d'affichage du menu, reportez-vous à la page 27 (F).

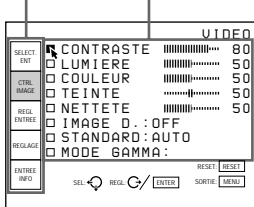
- 1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran de menu apparaît.
Le menu sélectionné est mis en évidence en bleu.



- 2 Utilisez la touche **↑** ou **↓** du panneau de commande pour sélectionner un menu et appuyez ensuite sur la touche **→** ou sur ENTER. Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande pour sélectionner un menu et appuyez ensuite sur la droite ou sur ENTER.

Le menu sélectionné s'affiche.

Menus Paramètres de réglage



- 3 Procédez au réglage ou à l'ajustement d'un paramètre.
Pour plus de détails sur le réglage des différents paramètres, reportez-vous aux pages de menu correspondantes.

Pour désactiver l'écran de menu

Appuyez sur la touche MENU. L'écran de menu disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.

Pour restaurer des paramètres modifiés

Appuyez sur la touche RESET. Le message "Reset effectué!" apparaît sur l'écran et les réglages affichés sont restaurés à leur valeur par défaut.

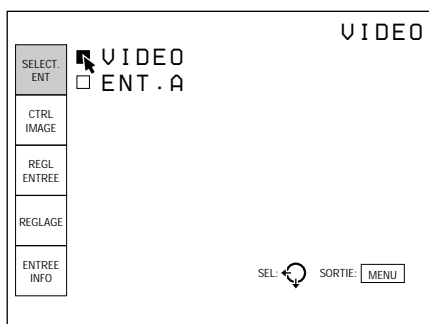
A propos de la mémoire de réglages

Les réglages autres que ceux du menu REGL ENTREE sont automatiquement enregistrés dans la mémoire du projecteur.

Les réglages effectués dans le menu REGL ENTREE doivent être sauvegardés à l'aide de SAUVEG. MEMOIRE dans le menu REGL ENTREE.

Le menu SELECT. ENT

Le menu SELECT. ENT sert à sélectionner le signal d'entrée.



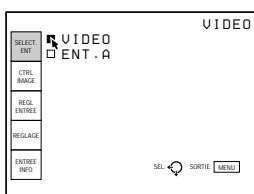
Procédure

Utilisez la touche \uparrow ou \downarrow du panneau de commande pour sélectionner l'entrée et appuyez ensuite sur la touche \leftarrow .

Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande pour sélectionner l'entrée et appuyez ensuite sur la gauche.

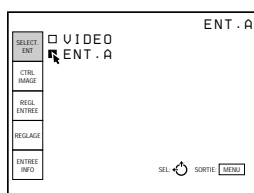
VIDEO

Sélectionne le signal entré via les connecteurs VIDEO IN (S VIDEO ou VIDEO) et les prises AUDIO IN L/R. Si vous avez raccordé l'appareil via les connecteurs S VIDEO et VIDEO, c'est le signal du connecteur S VIDEO qui est sélectionné.



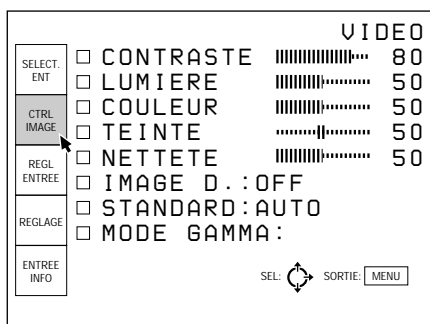
ENT. A

Sélectionne les signaux audio et vidéo entrés par les connecteurs INPUT A.



Le menu CTRL IMAGE

Le menu CTRL IMAGE sert au réglage de l'image.
Les paramètres pouvant être réglés s'affichent en vert.



Procédure

1. Sélectionnez un paramètre

Utilisez la touche **▲** ou **▼** du panneau de commande pour sélectionner le paramètre et appuyez ensuite sur la touche **▶** ou sur **ENTER**.

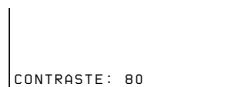
Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande pour sélectionner le paramètre et appuyez ensuite sur la droite ou sur **ENTER**.

2. Réglez le paramètre

- Pour changer le niveau de réglage:
Pour augmenter la valeur, appuyez sur la touche **▲** ou **▶**. Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur la droite de la manette de commande.
Pour diminuer la valeur, appuyez sur la touche **▼** ou **◀**. Sur la télécommande, appuyez sur le bas ou sur la gauche de la manette de commande.
Appuyez sur la touche **ENTER** pour revenir à l'écran de départ.
- Pour changer le réglage:
Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** du panneau de commande pour changer le réglage.
Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande pour changer le réglage.
Pour revenir à l'écran initial, appuyez sur la touche **ENTER** ou sur la touche **◀**.
Sur la télécommande, appuyez sur la gauche de la manette de commande.

CONTRASTE

Réglage du contraste de l'image.



Plus la valeur de réglage est élevée, plus le contraste est important.
Plus la valeur de réglage est faible, moins le contraste est important.

LUMIERE

Réglage de la luminosité de l'image.



Plus la valeur de réglage est élevée, plus l'image est lumineuse.
Plus la valeur de réglage est faible, moins l'image est lumineuse.

COULEUR

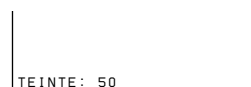
Réglage de l'intensité des couleurs.



Plus la valeur de réglage est élevée, plus les couleurs sont intenses.
Plus la valeur de réglage est faible, moins les couleurs sont intenses.

TEINTE

Réglage de la coloration des visages.

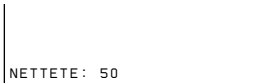


Plus la valeur de réglage est élevée, plus les visages deviennent verdâtres.
Plus la valeur de réglage est faible, moins les visages deviennent rougeâtres.

Le menu CTRL IMAGE

NETTETE

Réglage de la netteté de l'image.

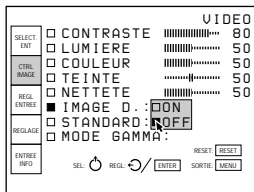


Plus la valeur de réglage est élevée, plus l'image est nette.

Plus la valeur de réglage est faible, moins l'image est nette.

IMAGE D. (image dynamique)

Renforcement du noir.

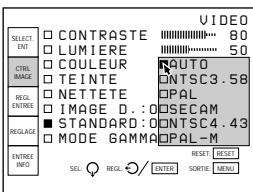


ON: Renforce le noir pour produire une image plus "dynamique".

OFF: Restitue fidèlement les zones noires de l'image conformément au signal source.

STANDARD (système couleur)

Sélectionne le système couleur du signal d'entrée.

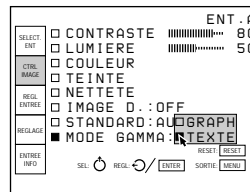


En principe, réglez-le sur AUTO.

Si l'image présente des distorsions ou n'a pas de couleurs, sélectionnez le système couleur en fonction du signal d'entrée.

MODE GAMMA

Sélectionne une courbe de correction gamma.



GRAPH: Améliore la reproduction des demi-teintes. Les photos peuvent être reproduites avec des teintes naturelles.

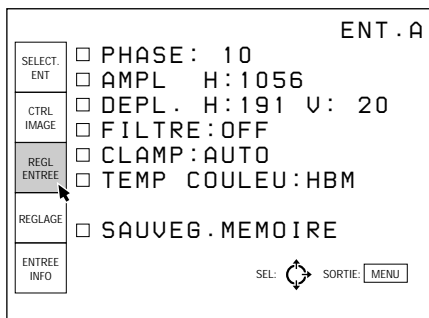
TEXTE: Contraste le noir et le blanc. Convient aux images comportant beaucoup de texte.

Les paramètres suivants ne peuvent pas être réglés en fonction des types de signaux entrés

Paramètre	Ne peut être réglé avec
COULEUR	le signal entré via les connecteurs INPUT A, signal noir et blanc
TEINTE	un signal d'entrée autre que NTSC 3,58/4,43
NETTETE	un signal RVB
IMAGE D.	un signal RVB
STANDARD	le signal entré via les connecteurs INPUT A
MODE GAMMA	le signal entré via les connecteurs VIDEO IN, le signal composante entré via les connecteurs INPUT A.

Le menu REGL ENTREE

Le menu REGL ENTREE sert au réglage du signal d'entrée. Les paramètres pouvant être réglés s'affichent en vert.



Procédure

1. Sélectionnez un paramètre

Utilisez la touche \uparrow ou \downarrow du panneau de commande pour sélectionner le paramètre et appuyez ensuite sur la touche \rightarrow ou sur ENTER.

Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande pour sélectionner le paramètre et appuyez ensuite sur la droite ou sur ENTER.

2. Réglez le paramètre

- Pour changer le niveau de réglage:
Pour augmenter la valeur, appuyez sur la touche \uparrow ou \rightarrow . Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur la droite de la manette de commande.
Pour diminuer la valeur, appuyez sur la touche \downarrow ou \leftarrow . Sur la télécommande, appuyez sur le bas ou sur la gauche de la manette de commande.
Appuyez sur la touche ENTER pour revenir à l'écran de départ.
- Pour changer les réglages:
Appuyez sur la touche \uparrow ou \downarrow pour changer le réglage.
Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande pour changer le réglage.
Pour revenir à l'écran initial, appuyez sur la touche ENTER ou sur la touche \leftarrow .
Sur la télécommande, appuyez sur la gauche de la manette de commande.

PHASE

Réglage de la phase de point du panneau LCD et de l'entrée du signal via INPUT A.



AMPL (dimension horizontale)

Réglage de la dimension horizontale des images entrées via INPUT A.



Plus la valeur de réglage est élevée, plus la dimension horizontale de l'image est importante.
Plus la valeur de réglage est faible, moins la dimension horizontale de l'image est importante. Ajustez ce réglage suivant le nombre de points horizontaux du signal d'entrée.

Signal d'entrée	Réglage
VGA ¹⁾ mode3 (640 × 480 points)	800
VESA ²⁾ 72 Hz (640 × 480 points)	832
Macintosh mode 13 pouces (sync séparé)	864
Macintosh mode 16 pouces	1152
VGA mode1 (640 × 350 points)	800
VGA mode2 (640 × 400 points)	800
VESA 75 Hz (640 × 480 points)	840
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 points)	1024
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 points)	1056
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 points)	1040
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 points)	1056
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 points)	1048
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 points)	1076
XGA VESA 72 Hz (1024 × 768 points)	1063

Remarques

- Lorsque la définition d'un signal entré via les connecteurs INPUT A est inférieure à 832 (horizontal) × 624 (vertical) pixels, les zones entourant les images sont affichées en noir.
- Le signal XGA comprimé est reproduit.

1) VGA est une marque déposée d'International Business Machines Corporation, U.S.A.

2) VESA est une marque déposée de Video Electronics Standard Association.

Le menu REGL ENTREE

DEPL. (déplacement)

Réglage de la position de l'image entrée via INPUT A.



H règle la position horizontale de l'image.

V règle la position verticale de l'image.

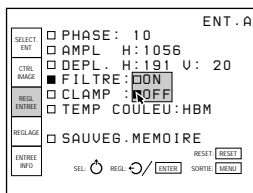
Plus la valeur de réglage de H est élevée, plus l'image se déplace vers la droite, et plus elle est faible, plus l'image se déplace vers la gauche.

Plus la valeur de réglage de V est élevée, plus l'image se déplace vers le haut, et plus elle est faible, plus l'image se déplace vers le bas.

Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour régler la position horizontale et la touche ▲ ou ▼ pour la position verticale.

FILTRE

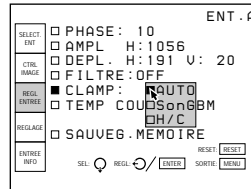
Correction des bandes verticales qui apparaissent dans l'image entrée via INPUT A.



Des bandes verticales peuvent apparaître lorsqu'un signal RVB comportant un nombre de points horizontaux autre que 640 est entré. Si cela se produit, réglez-le sur ON. L'image perd en clarté, mais les bandes verticales sont atténuées. Réglez-le sur OFF pour régler le nombre de points du signal entré sur le nombre de points LCD.

CLAMP

Correction de la luminance de l'image entrée via INPUT A.



CLAMP est la valeur standard pour le réglage correct du niveau de noir d'une image. La position standard de l'attache dépend du type de signal de synchronisation utilisé. En principe, le processeur du projecteur identifie le signal et règle automatiquement la position. Il est cependant possible que le processeur n'identifie pas correctement le signal en raison des parasites. Si la luminance de l'image semble incorrecte (image trop sombre, noirs trop clairs ou si la luminance est instable), il se peut que la position d'attache doive être modifiée.

AUTO: Mode de réglage automatique. En principe, réglez-le sur cette position.

SonG: Réglez-le sur cette position si les noirs semblent trop clairs ou verdâtres.

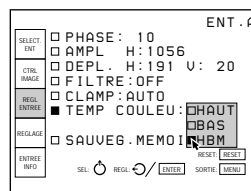
H/C: Réglez-le sur cette position si l'image est trop sombre ou la luminance instable.

Remarque

Si la luminance est toujours incorrecte après que vous avez changé le réglage d'attache, vérifiez le signal d'entrée et les connexions.

TEMP COULEU

Réglage de la température de couleur.



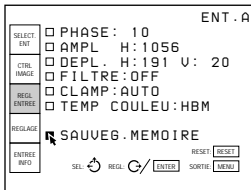
HAUT: Rend les blancs plus bleuâtres.

BAS: Rend les blancs plus rougeâtres.

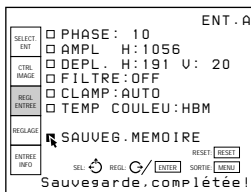
HBM (mode de haute luminosité): Restitue les images avec une forte luminosité.

SAUVEG. MEMOIRE

Vous pouvez sauvegarder les réglages dans la mémoire du projecteur via le menu REGL ENTREE. Chaque fois qu'un nouveau réglage est mémorisé, le réglage précédent est effacé.



Lorsque vous avez ajusté les réglages, sélectionnez SAUVEG. MEMOIRE et appuyez sur la touche ENTER ou ➔. Lorsque les réglages ont été sauvegardés, le message “Sauvegarde, complétée!” apparaît.



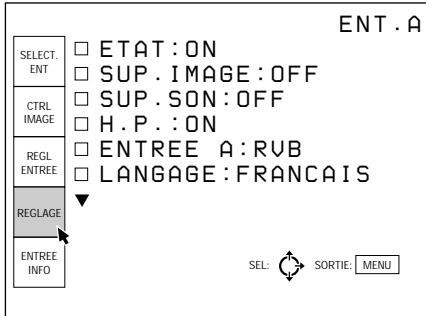
Les paramètres suivants ne peuvent pas être réglés en fonction des types de signaux entrés

Paramètre	Ne peut être réglé avec
PHASE	le signal entré via les connecteurs VIDEO IN.
AMPL	le signal entré via les connecteurs VIDEO IN.
FILTRE	le signal entré via les connecteurs VIDEO IN, le signal d'entrée composante, le signal RVB 15k
CLAMP	le signal entré via les connecteurs VIDEO IN, le signal d'entrée composante, le signal RVB 15k
DEPL.	le signal entré via les connecteurs VIDEO IN.

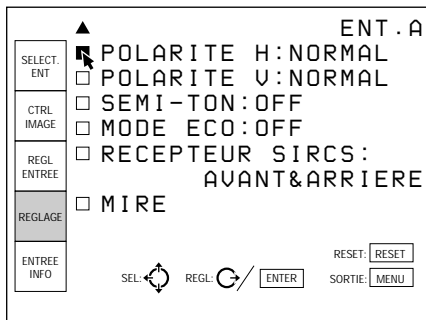
Le menu REGLAGE

Le menu REGLAGE est utilisé pour changer les réglages du projecteur. Les paramètres pouvant être réglés s'affichent en vert.

<page 1>



<page 2>



Le menu REGLAGE comprend deux pages. Pour changer de page lors de la sélection d'un paramètre, appuyez sur la touche ↓ ou ↑ jusqu'à ce que la page change. Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande jusqu'à ce que la page change.

Procédure

1. Sélectionnez un paramètre

Utilisez la touche ↑ ou ↓ du panneau de commande pour sélectionner le paramètre et appuyez ensuite sur la touche → ou sur ENTER.

Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande pour sélectionner le paramètre et appuyez ensuite sur la droite ou sur ENTER.

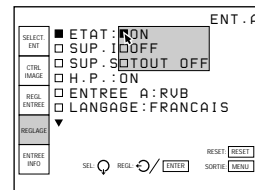
2. Réglez le paramètre

Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour changer le réglage. Sur la télécommande, appuyez sur le haut ou sur le bas de la manette de commande pour changer le réglage. Pour revenir à l'écran initial, appuyez sur la touche ENTER ou sur la touche ←.

Sur la télécommande, appuyez sur la gauche de la manette de commande.

ETAT (écran d'affichage)

Règle l'affichage sur écran.



ON: Affichage de tous les écrans de menu.

OFF: Désactive les menus sur écran sauf pour les menus, "PAS d'ENTREE", "SUP. IMAGE/SON", le message apparaissant lors de la mise hors tension et les messages d'erreur.

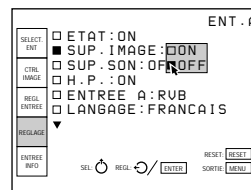
TOUT OFF: Désactive tous les écrans sauf pour les menus, le message de mise hors tension et les messages d'avertissement.

Remarque

Si vous réglez ETAT sur TOUT OFF, les menus permettant de changer le niveau de réglage (qui sont affichés sur une ligne dans le bas) ne sont pas affichés.

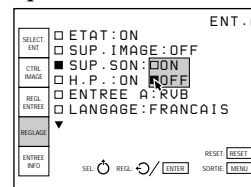
SUP. IMAGE

Réglez-le sur ON pour supprimer l'image. Lorsqu'il est sur ON, "SUP. IMAGE" apparaît à l'écran.



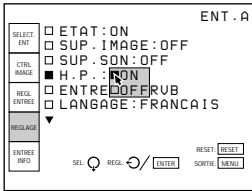
SUP. SON

Réglez-le sur ON pour supprimer le son. Lorsqu'il est sur ON, "SUP. SON" apparaît à l'écran.



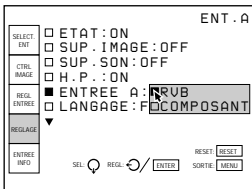
H. P.

Réglez-le sur OFF pour couper le son des haut-parleurs internes. Lorsque vous sélectionnez OFF, “H.P. OFF” s’affiche à l’écran à la mise sous tension.



ENTREE A

Sélectionne le signal d’entrée RVB ou COMPOSANT de INPUT A.

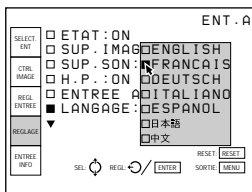


Remarque

Si le réglage est incorrect, le message “Vérifiez ENTREE A dans REGLAGE.” apparaît à l’écran et les couleurs de l’image deviennent anormales ou l’image n’est pas affichée du tout.

LANGAGE

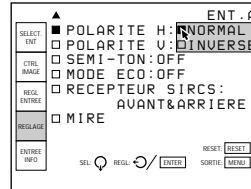
Sélectionne la langue utilisée dans le menu et pour l’affichage sur écran.



Vous avez le choix entre l’anglais, le français, l’allemand, l’italien, l’espagnol, le japonais et le chinois.

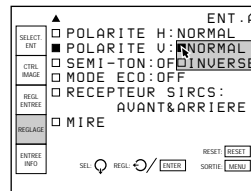
POLARITE H (horizontale)

Réglez-le sur INVERSE pour inverser l’orientation horizontale de l’image.



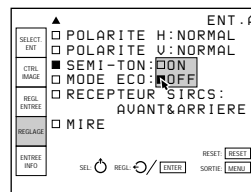
POLARITE V (verticale)

Réglez-le sur INVERSE pour inverser l’orientation verticale de l’image.



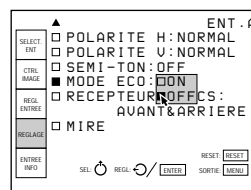
SEMI-TON

Réglez-le sur ON pour réduire la luminosité de l’arrière-plan du menu.



MODE ECO

Lorsqu’il est réglé sur ON, le projecteur passe en mode d’économie d’énergie si aucun signal n’est entré pendant 10 minutes. Le mode d’économie d’énergie est désactivé dès qu’un signal est entré ou lorsque vous appuyez sur une touche.

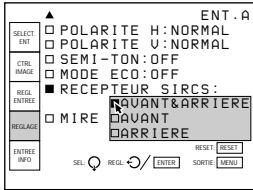


(Suite page suivante)

Le menu REGLAGE

RECEPTEUR SIRCS

Sélectionne les capteurs de télécommande à l'avant et à l'arrière du projecteur.



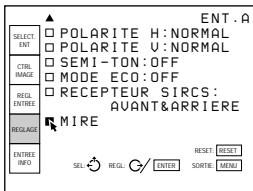
AVANT & ARRIERE: Active les capteurs avant et arrière.

AVANT: Active le capteur avant uniquement.

ARRIERE: Active le capteur arrière uniquement.

MIRE

Appuyez sur la touche **▶** ou sur **ENTER** pour afficher le modèle de test en H. Appuyez sur la touche **◀** ou sur **ENTER** pour faire disparaître le modèle. Le modèle disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.

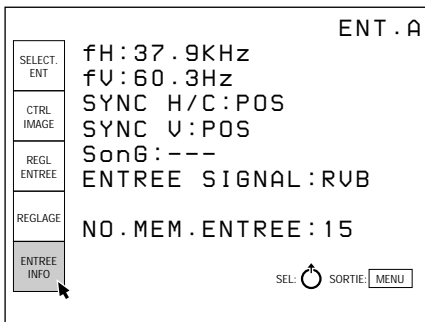


Le paramètre suivant ne peut pas être réglé en fonction des types de signaux entrés

Paramètre	Ne peut être réglé avec
ENTREE A	le signal entré via les connecteurs VIDEO-IN

Le menu ENTREE INFO

Le menu ENTREE INFO affiche les informations relatives au signal d'entrée activé.



fH (fréquence horizontale)

Indique la fréquence horizontale du signal d'entrée. Cette indication tient uniquement lieu de référence, il ne s'agit pas d'une valeur absolue.

fV (fréquence verticale)

Indique la fréquence verticale du signal d'entrée. Cette indication tient uniquement lieu de référence, il ne s'agit pas d'une valeur absolue.

SYNC H/C (horizontale/composite)

Indique la polarité du signal de synchronisation horizontale ou composite. Lorsqu'une image est projetée avec son signal de synchronisation, POS (NEG) s'affiche en vert. Lorsqu'une image est projetée sans signal de synchronisation, POS (NEG) s'affiche en blanc.

POS: La polarité du signal de synchronisation est positive.

NEG: La polarité du signal de synchronisation est négative.

---: Aucun signal de synchronisation n'est entré.

SYNC V (verticale)

Indique la polarité du signal de synchronisation verticale ou composite. Lorsqu'une image est projetée avec son signal de synchronisation, POS (NEG) s'affiche en vert. Lorsqu'une image est projetée sans signal de synchronisation, POS (NEG) s'affiche en blanc.

POS: La polarité du signal de synchronisation est positive.

NEG: La polarité du signal de synchronisation est négative.

---: Aucun signal de synchronisation n'est entré.

SonG

Indique que la polarité du signal de synchronisation est sur le vert. Lorsqu'une image est projetée avec son signal de synchronisation, NEG s'affiche en vert. Lorsqu'une image est projetée sans signal de synchronisation, NEG s'affiche en blanc.

NEG: La polarité du signal de synchronisation est négative.

---: Aucun signal de synchronisation n'est entré.

ENTREE SIGNAL

Affiche le type du signal d'entrée activé.

NTSC 3.58: Signal d'entrée NTSC 3,58 via VIDEO IN

NTSC 4.43: Signal d'entrée NTSC 4,43 via VIDEO IN

PAL: Signal d'entrée PAL via VIDEO IN

SECAM: Signal d'entrée SECAM via VIDEO IN

PAL-M: Signal d'entrée PAL-M via VIDEO IN

S-VIDEO: Signal d'entrée S-VIDEO via VIDEO IN

RVB: Signal d'entrée RVB

COMPOSANTE: Signal d'entrée composante

B/W 50: Signal d'entrée noir et blanc via VIDEO IN (fréquence verticale: 50 Hz)

B/W 60: Signal d'entrée noir et blanc via VIDEO IN (fréquence verticale: 60 Hz)

NO. MEM.ENTREE

Indique le numéro de mémoire des données REGL ENTREE utilisées pour le signal d'entrée activé. Chaque signal présélectionné est enregistré dans les numéros de mémoire suivants.

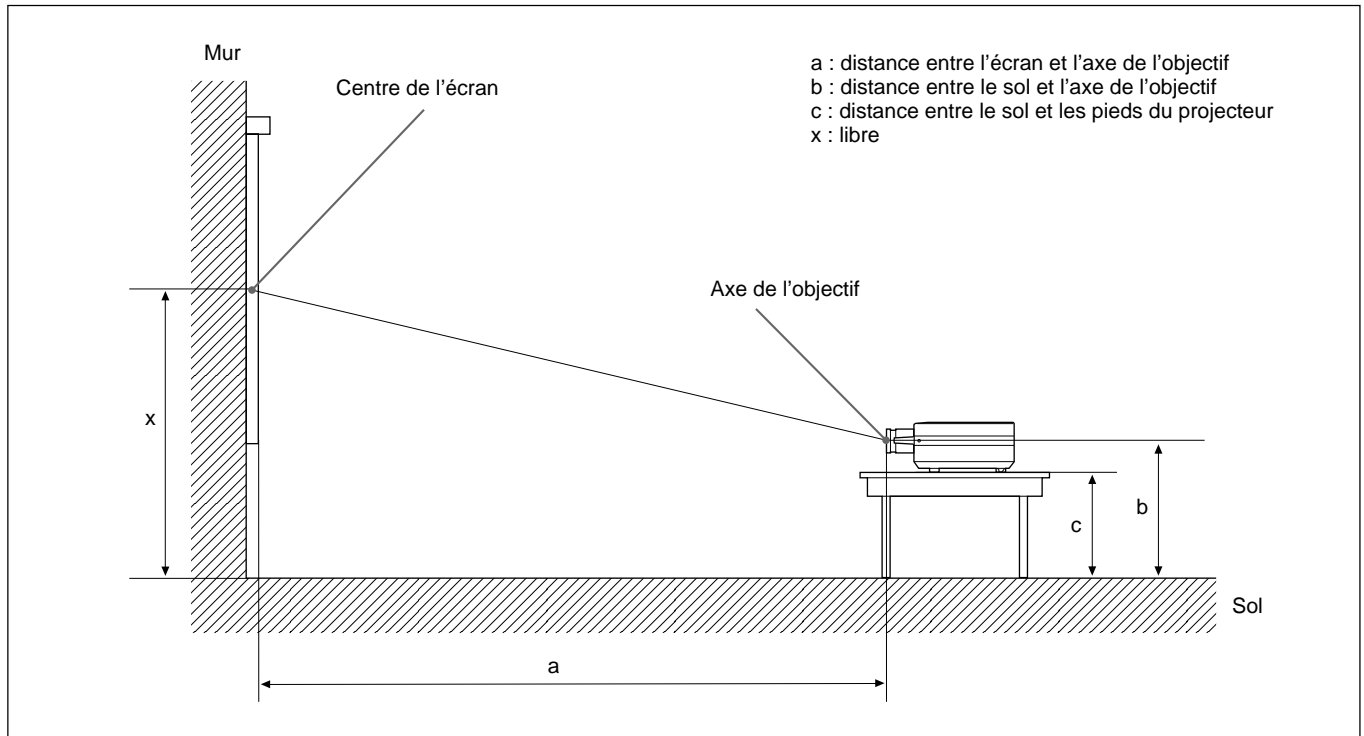
Numéro de mémoire	Signal présélectionné	fH(kHz)	fV(Hz)	Sync.
01	Vidéo (60 Hz)	–	–	–
02	Vidéo (50 Hz)	–	–	–
03	15k RVB / Composante (60 Hz)	–	–	Sync composite/ Sync sur G
04	15k RVB / Composante (50 Hz)	–	–	Sync composite/ Sync sur G
05	VGA mode3	31,5	59,9	H-nég V-nég
06	VESA 72Hz	37,9	72,8	H-nég V-pos
07	Macintosh 13" sync séparé	35,0	66,7	H-nég V-nég
08	Macintosh 16"	49,7	74,6	H-nég V-nég
09	VGA mode1	31,5	70,1	H-pos V-nég
10	VGA mode2	31,5	70,1	H-nég V-pos
12	VESA 75 Hz	37,5	75,0	H-nég V-nég
14	S VGA 56 Hz	35,2	56,3	H-nég V-nég
15	S VGA 60 Hz	37,9	60,3	H-pos V-pos
16	S VGA 72 Hz	48,1	72,2	H-pos V-pos
17	S VGA 75 Hz	46,9	75,0	H-pos V-pos
18	S VGA 85 Hz	53,7	85,1	H-pos V-pos
19	XGA VESA 60 Hz	48,4	60,0	H-nég V-nég
20	XGA VESA 70 Hz	56,5	70,1	H-nég V-nég

Si des signaux autres que les signaux présélectionnés sont entrés et ajustés dans le menu REGL ENTREE, ils sont enregistrés dans les blocs mémoire 23 à 42.

Exemples d'installation

La taille de l'image sur écran change en fonction du signal d'entrée. Notez que la distance de projection changera également en fonction de la taille de l'image.

Installation au sol



Exemple: Mesure d'installation pour une entrée de signal Macintosh en mode 16 pouces

		Unité : mm (pouces)									
Taille d'écran (pouces)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Minimum	1470 (57 7/8)	2260 (89)	3040 (119 3/4)	3820 (150 1/2)	4600 (181 1/8)	5770 (227 1/4)	6950 (273 5/8)	7730 (304 3/8)	9680 (381 1/8)	11640 (458 3/8)
	Maximum	2190 (86 1/4)	3320 (130 3/4)	4450 (175 1/4)	5580 (219 3/4)	6720 (264 5/8)	8420 (331 1/2)	10120 (398 1/2)	11250 (443)	14080 (554 3/8)	16910 (665 3/4)
b		x-336 (13 1/4)	x-504 (19 7/8)	x-672 (26 1/2)	x-840 (33 1/8)	x-1008 (39 3/4)	x-1260 (49 5/8)	x-1511 (59 1/2)	x-1679 (66 1/8)	x-2099 (82 3/4)	x-2519 (99 1/4)
c		x-447 (17 5/8)	x-615 (24 1/4)	x-783 (30 7/8)	x-951 (37 1/2)	x-1119 (44 1/8)	x-1371 (54)	x-1622 (63 7/8)	x-1790 (70 1/2)	x-2210 (87 1/8)	x-2630 (103 5/8)

Pour calculer les mesures d'installation (unité : mm)

SS: diagonale de l'écran (pouces)

- Entrée du signal Macintosh en mode 16 pouces
 a (minimum) = $(SS \times 49,958/1,31 - 86) \times 1,025$
 a (maximum) = $(SS \times 78,110/1,31 - 82) \times 0,975$
 b = $x - (SS/1,31 \times 11)$
 c = $x - (SS/1,31 \times 11 + 111)$

- Entrée de signal vidéo/S VGA
 a (minimum) = $(SS \times 49,958/1,26 - 86) \times 1,025$
 a (maximum) = $(SS \times 78,110/1,26 - 82) \times 0,975$
 b = $x - (SS/1,26 \times 11)$
 c = $x - (SS/1,26 \times 11 + 111)$

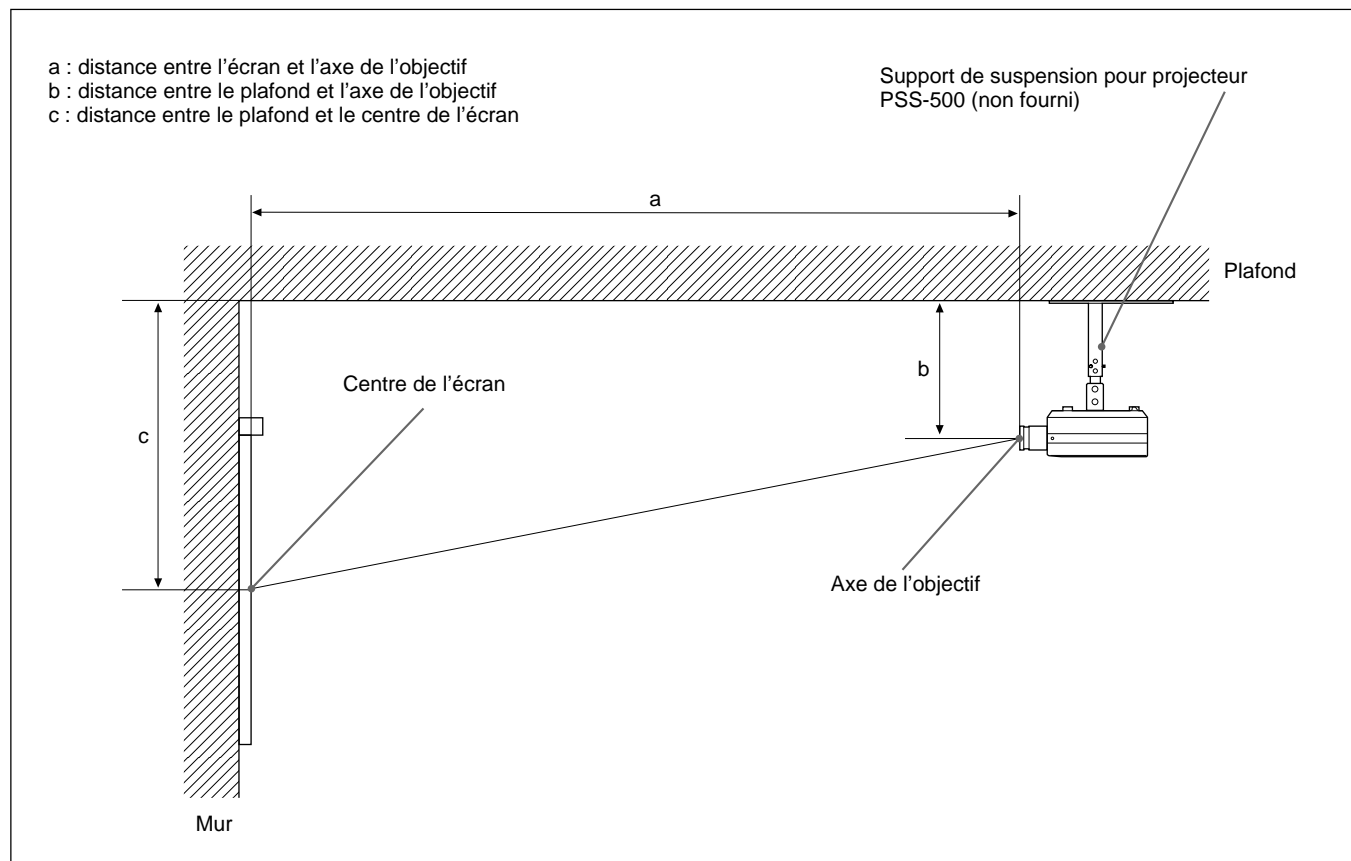
- Entrée de signal XGA
 a (minimum) = $(SS \times 49,958/1,29 - 86) \times 1,025$
 a (maximum) = $(SS \times 78,110/1,29 - 82) \times 0,975$
 b = $x - (SS/1,29 \times 11)$
 c = $x - (SS/1,29 \times 11 + 111)$

- Entrée de signal VGA
 a (minimum) = $(SS \times 49,958 - 86) \times 1,025$
 a (maximum) = $(SS \times 78,110 - 82) \times 0,975$
 b = $x - (SS \times 11)$
 c = $x - (SS \times 11 + 111)$

Installation au plafond

Si vous installez le projecteur au plafond, utilisez le support de suspension pour projecteur PSS-500.

Pour une installation au plafond, consultez un personnel Sony qualifié.



Exemple: Mesure d'installation pour une entrée de signal Macintosh en mode 16 pouces

Unité : mm (pouces)

Taille d'écran (pouces)		80	100	120	150	180	200	250	300
a	Minimum	3040 (119 ³ / ₄)	3820 (150 ¹ / ₂)	4600 (181 ¹ / ₈)	5770 (227 ¹ / ₄)	6950 (273 ⁵ / ₈)	7730 (304 ³ / ₈)	9680 (381 ¹ / ₈)	11640 (458 ³ / ₈)
	Maximum	4450 (175 ¹ / ₄)	5580 (219 ³ / ₄)	6720 (264 ⁵ / ₈)	8420 (331 ¹ / ₂)	10120 (398 ¹ / ₂)	11250 (443)	14080 (554 ³ / ₈)	16910 (665 ³ / ₄)
b		247/272/297/347/372/397 mm (9 ³ / ₄ / 10 ³ / ₄ / 11 ³ / ₄ / 13 ³ / ₄ / 14 ³ / ₄ / 15 ³ / ₄ inches) adjustable							
c		b+672 (26 ¹ / ₂)	b+840 (33 ¹ / ₈)	b+1008 (39 ³ / ₄)	b+1260 (49 ³ / ₈)	b+1511 (59 ¹ / ₂)	b+1679 (66 ¹ / ₈)	b+2099 (82 ³ / ₄)	b+2519 (99 ¹ / ₄)

Pour calculer les mesures d'installation (unité : mm)

SS: diagonale de l'écran (pouces)

• Entrée du signal Macintosh en mode 16 pouces
 a (minimum) = $(SS \times 49,958/1,31 - 86) \times 1,025$
 a (maximum) = $(SS \times 78,110/1,31 - 82) \times 0,975$
 c = b + $(SS/1,31 \times 11)$

• Entrée de signal vidéo/S VGA
 a (minimum) = $(SS \times 49,958/1,26 - 86) \times 1,025$
 a (maximum) = $(SS \times 78,110/1,26 - 82) \times 0,975$
 c = b + $(SS/1,26 \times 11)$

• Entrée de signal XGA
 a (minimum) = $(SS \times 49,958/1,29 - 86) \times 1,025$
 a (maximum) = $(SS \times 78,110/1,29 - 82) \times 0,975$
 c = b + $(SS/1,29 \times 11)$

• Entrée de signal VGA
 a (minimum) = $(SS \times 49,958 - 86) \times 1,025$
 a (maximum) = $(SS \times 78,110 - 82) \times 0,975$
 c = b + $(SS \times 11)$

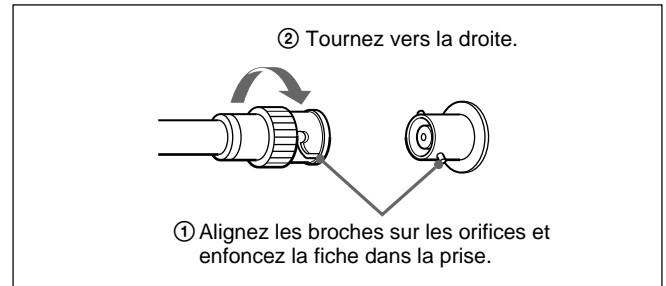
Exemple de raccordement

Pour plus de détails sur le raccordement d'un ordinateur, d'un magnétoscope ou de haut-parleurs actifs externes, reportez-vous à la page 14 (F). Consultez également le mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

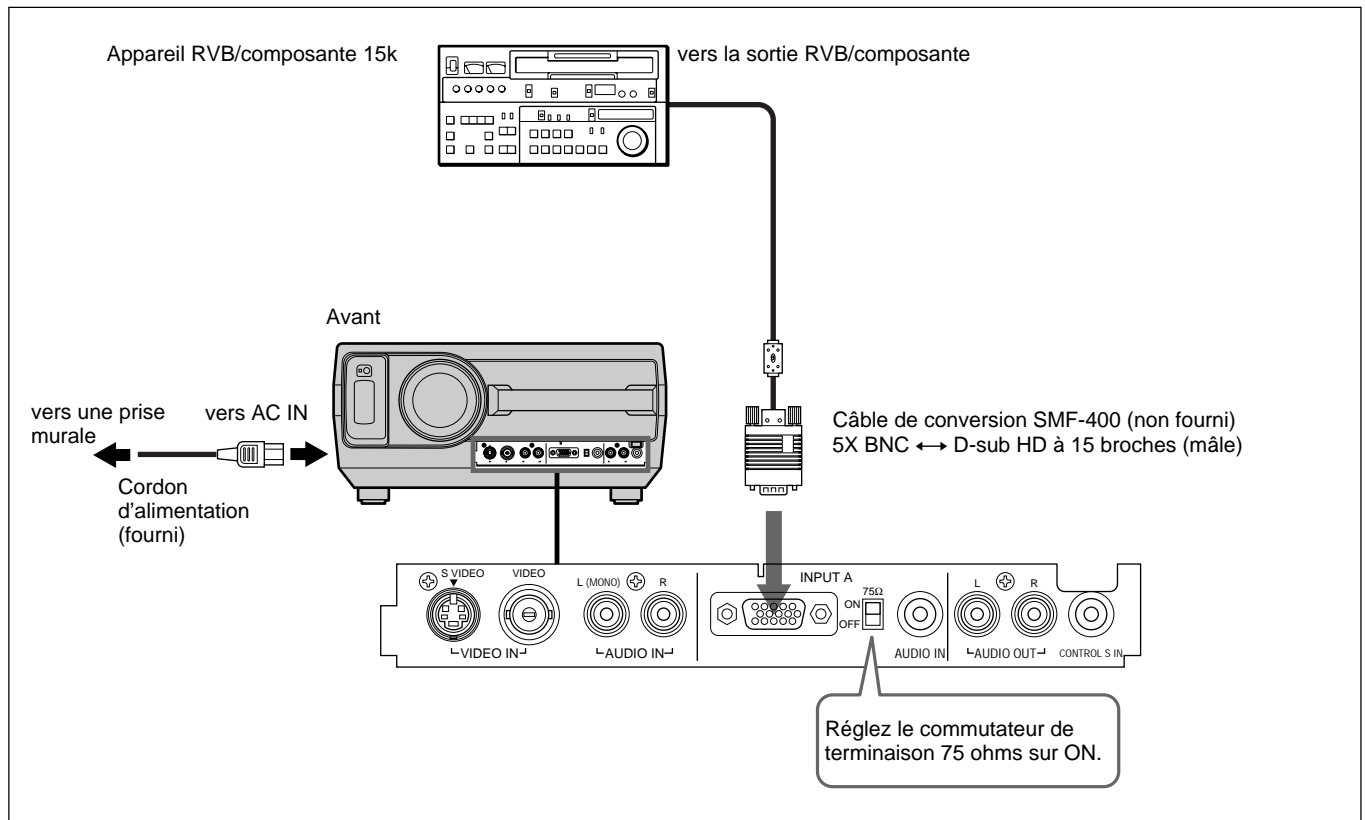
Lors de l'établissement des connexions:

- mettez tous les appareils hors tension avant tout raccordement;
- utilisez les câbles appropriés pour chaque raccordement;
- branchez correctement les fiches des câbles; les fiches incomplètement enfichées génèrent souvent des parasites. Pour débrancher un câble, saisissez-le par la fiche; ne tirez pas sur le câble proprement dit.

Connexion d'un connecteur BNC:



Raccordement RVB/composante 15k

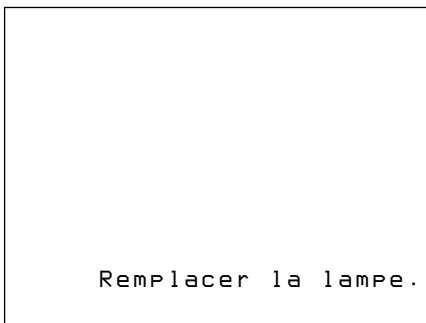


Remarques

- Cet appareil n'accepte pas de signal de synchronisation séparée avec un signal d'entrée RVB/composante 15k. Utilisez la synchronisation composite (négative) ou Synchro sur Vert.
- Lorsque vous entrez une fréquence de la classe VGA ou équivalente d'un appareil tel qu'un convertisseur de balayage, utilisez un signal de synchronisation séparée.
- Cet appareil n'accepte pas de signal d'entrelacement de la classe VGA ou similaire autre que le signal RVB/composante 15k.
- Sélectionnez le signal RVB ou COMPOSANT via le paramètre ENTREE A dans le menu REGLAGE.

Remplacement de la lampe

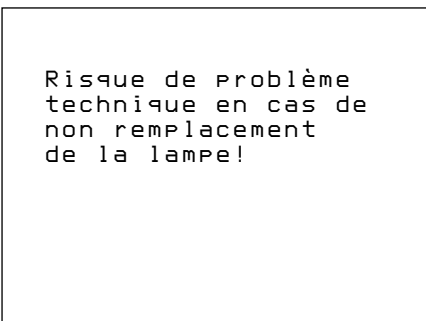
Lorsqu'il est temps de remplacer la lampe, le message "Remplacer la lampe." apparaît à l'écran lorsque vous mettez le projecteur sous tension. Dès que le message apparaît, remplacez rapidement la lampe par une nouvelle lampe PK-PJ500¹⁾.



Le message disparaît si vous appuyez sur une touche quelconque sur le panneau de commande ou sur la télécommande.

Remarques

- Si vous continuez à utiliser le projecteur après que le message ci-dessus est apparu, le message suivant s'affiche :



Quand ce message apparaît, toutes les touches deviennent inopérantes, à l'exception de la touche POWER.

- Après avoir mis le projecteur hors tension, attendez au moins une heure avant de remplacer la lampe pour lui laisser le temps de refroidir complètement.

Pour plus de détails sur le remplacement de la lampe, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la lampe.

Remarque

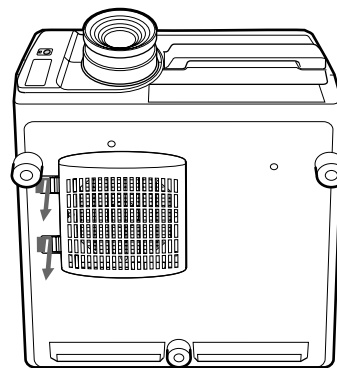
Lorsque l'indicateur LAMP s'allume, n'ouvrez jamais le couvercle de la lampe si le projecteur est installé au plafond.

Nettoyage du filtre à air

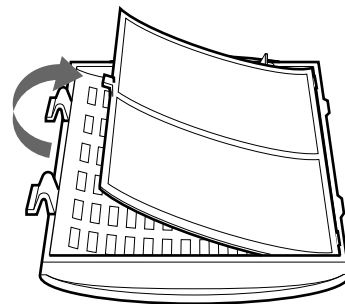
Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 300 heures. Quand il devient difficile d'éliminer la poussière du filtre, remplacez le filtre.

Pour nettoyer le filtre à air, appliquez la procédure ci-dessous :

- 1 Désactivez l'interrupteur MAIN POWER et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Déposez le couvercle du filtre à air sur le dessous du projecteur.



- 3 Retirez le filtre à air.



- 4 Eliminez la poussière du filtre à air au moyen d'un aspirateur.

- 5 Fixez le filtre à air et remplacez le couvercle.

Remarques

- Si le filtre à air est excessivement sale, lavez-le dans une solution détergente neutre et faites-le ensuite sécher à l'ombre.
- Fixez correctement le couvercle du filtre à air : le projecteur ne se mettra pas sous tension si le couvercle n'est pas bien fermé.

1) Il est possible que la lampe PK-PJ500 ne soit pas disponible dans certains pays. Pour plus de détails, consultez votre centre Sony le plus proche.

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, essayez d'en déterminer la cause et remédiez au problème en vous référant aux instructions ci-dessous. Si le problème persiste, consultez un personnel Sony qualifié.

Symptôme	Cause	Remède
Le projecteur ne se met pas sous tension.	L'interrupteur MAIN POWER est désactivé.	Appuyez sur l'interrupteur MAIN POWER à l'arrière du projecteur (voir page 16 (F)).
	Le projecteur a été mis hors et sous tension à bref intervalle avec la touche POWER.	Attendez environ une minute avant de mettre le projecteur sous tension avec la touche POWER.
	Le couvercle de la lampe est mal fixé.	Refermez correctement le couvercle de la lampe (voir page 33 (F)).
	Le couvercle du filtre à air est mal fixé.	Refermez correctement le couvercle du filtre à air (voir page 33 (F)).
Pas d'image ni de son	Un câble est débranché.	Vérifiez si le raccordement adéquat a été réalisé (voir pages 14 (F) et 32 (F)).
	La sélection d'entrée est incorrecte.	Sélectionnez l'entrée correctement.
Pas d'image ou pas de son	L'image ou le son a été supprimé.	Appuyez sur les touches MUTING pour désactiver la fonction de suppression (voir page 17 (F)).
L'image est parasitée.	Il est possible que des parasites apparaissent en arrière-plan en fonction de la combinaison du nombre de points entrés via le connecteur et le nombre de pixels du panneau LCD.	Modifiez le modèle d'affichage de l'ordinateur raccordé.
Si le son entre via INPUT A, le son passe par un seul canal.	Le son monaural est entré via les connecteurs INPUT A.	Entrez un son stéréo.
L'image via INPUT A présente des couleurs anormales.	Le réglage pour ENTREE A dans le menu REGLAGE est incorrect.	Sélectionnez RVB ou COMPOSANT pour ENTREE A dans le menu REGLAGE en fonction du signal d'entrée (voir page 27 (F)).
"Vérifiez ENTREE A dans REGLAGE" apparaît même si le signal d'entrée correct est transmis via INPUT A.	Le réglage pour ENTREE A dans le menu REGLAGE est incorrect.	Sélectionnez RVB ou COMPOSANT pour ENTREE A dans le menu REGLAGE en fonction du signal d'entrée (voir page 27 (F)).
"PAS D'ENTREE" s'affiche lorsqu'un signal 15k RVB ou composite est entré.	Le signal de synchronisation est incorrect.	Entrez le signal de synchronisation correct (signal de synchronisation composite ou de synchronisation sur le vert (synchronisation sur Y pour le signal composite)).
Les écrans de menu ne s'affichent pas.	ETAT du menu REGLAGE est réglé sur OFF ou TOUT OFF.	Réglez ETAT du menu REGLAGE sur ON (voir page 26 (F)).
La balance des couleurs est incorrecte.	L'image n'est pas correctement réglée.	Réglez l'image (voir pages 21 (F) et 22 (F)).
	Le projecteur est réglé sur un mauvais système couleur.	Réglez STANDARD dans le menu CTRL IMAGE suivant le système couleur entré (voir page 22 (F)).
L'image est trop foncée.	La lampe approche de la fin de sa durée de vie utile.	Remplacez la lampe (voir page 33 (F)).
	Le contraste ou la luminosité ne sont pas réglés correctement.	Réglez correctement le contraste ou la luminosité dans le menu CTRL IMAGE. (voir page 21 (F)).
L'image n'est pas claire.	L'image n'est pas mise au point.	Réglez la mise au point (voir page 17 (F)).
	De la condensation s'est déposée sur l'objectif.	Laissez le projecteur environ deux heures sous tension.
La luminance de l'image est incorrecte.	Le réglage CLAMP est incorrect.	Réglez-le correctement sous CLAMP dans le menu REGL ENTREE (voir page 24 (F)).
L'indicateur LAMP clignote.	Le couvercle de la lampe ou du filtre à air est mal fixé.	Fixez-le correctement (voir page 33 (F)).
L'indicateur TEMP s'allume.	La température intérieure est anormalement élevée.	Vérifiez si les ouïes de ventilation ne sont obstruées et laissez le projecteur refroidir pendant environ une heure (voir page 10 (F)).

Symptôme	Cause	Remède
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles de la télécommande sont à plat.	Remplacez les piles par des piles alcalines (voir page 12 (F)).
	Le commutateur MOUSE/MENU est réglé sur la position MOUSE.	Ramenez-le sur la position MENU.
	Vous utilisez la télécommande comme une télécommande sans fil alors qu'elle est raccordée au projecteur.	Débranchez le câble.
	L'appareil est influencé par la lampe fluorescente.	Modifiez le réglage de RECEPTEUR SIRCS dans le menu REGLAGE (voir page 26 (F)).
Aucune touche ne répond à part la touche POWER.	La lampe a atteint la fin de sa durée de vie.	Remplacez la lampe (voir page 31 (F)).

Remarques

- Lorsque l'indicateur LAMP s'allume, **n'ouvrez jamais le couvercle de la lampe si le projecteur est fixé au plafond.**
- Si la lampe a l'air endommagée lors de son remplacement, consultez un personnel Sony qualifié.
- Si la lampe ne s'allume toujours pas après remplacement, consultez un personnel Sony qualifié.
- Si l'indicateur TEMP commence à clignoter, consultez un personnel Sony qualifié.

Messages affichés à l'écran

Consultez la liste ci-dessous pour connaître la signification des messages affichés à l'écran.

Message	Signification	Remède
PAS D'ENTREE	Pas de signal d'entrée	Vérifiez les connexions.
Non applicable!	Vous avez appuyé sur une mauvaise touche.	Appuyez sur la touche appropriée.
TEMPERATURE DE SERVICE TROP ELEVEE! Cet appareil s'arrêtera dans 5 minutes.	La température de fonctionnement est trop élevée.	Mettez le projecteur hors tension. Vérifiez si les ouïes de ventilation ne sont pas obstruées.
Fréquence est hors limites!	Ce signal d'entrée ne peut être projeté car la fréquence est en-dehors de la plage compatible avec ce projecteur.	Entrez un signal dans la plage de fréquences compatible avec ce projecteur.
Vérifiez ENTREE A dann REGLAE.	Vous avez entré un signal RVB depuis l'ordinateur alors que ENTREE A du menu REGLAGE est réglé sur COMPOSANT.	Réglez ENTREE A correctement.
Remplacer la lampe.	La lampe est à la fin de sa durée de vie utile.	Remplacez la lampe.

Spécifications

Caractéristiques optiques

Système de projection	Système de projection à 3 panneaux LCD, 1 objectif
Panneau LCD	Panneau LCD 1,3 pouce TFT, 1,557,504 pixels (519,168 pixels × 3)
Objectif	Zoom 1,5x f 50 à 75 mm/F 2,5 à 3,1
Lampe	Lampe à halogénure métallique de 250 W
Taille de l'image projetée	Plage : 40 à 300 pouces (en diagonale)
Rendement lumineux	450 lumen ANSI ¹⁾
Distance de projection (affichage de 832 × 624 points)	40 pouce: 1470 à 2190 mm (57 7/8 à 86 1/4 pouces) 80 pouce: 3040 à 4450 mm (119 3/4 à 175 1/4 pouces) 100 pouce: 3820 à 5580 mm (150 1/2 à 219 3/4 pouces) 120 pouce: 4600 à 6720 mm (181 1/8 à 264 5/8 pouces) 200 pouce: 7730 à 11250 mm (304 3/8 à 443 pouces) 300 pouce: 11640 à 16910 mm (458 3/8 à 665 3/4 pouces)

Caractéristiques électriques

Système couleur	Système NTSC _{3,58} /PAL/SECAM/NTSC _{4,43} /PAL-M à commutation automatique/manuelle
Définition	600 lignes horizontales (entrée vidéo) 832 × 624 pixels (entrée RVB)
Signaux informatiques compatibles	15k RVB/composante (NTSC) fH : 15,734 kHz, fV : 59,94 Hz 15k RVB/composante (PAL/SECAM) fH : 15,625 kHz, fV : 50,0 Hz VGA mode 1 (640 × 350 points) fH : 31,468 kHz, fV : 70,086 Hz VGA mode2 (Texte 640 × 400 points) fH : 31,468 kHz, fV : 70,086 Hz

VGA mode3 (graphique 640 × 480 points) fH : 31,468 kHz, fV : 59,94 Hz
VGA VESA 72 Hz (640 × 480 points) fH 37,86 kHz, fV : 72,809 Hz
VGA VESA 75 Hz (640 × 480 points) fH : 37,5 kHz, fV : 75 Hz
Macintosh mode 13 pouces (640 × 480 points) fH : 35,0 kHz, fV : 66,66 Hz
Macintosh mode 16 pouces (832 × 624 points) fH : 49,724 kHz, fV : 74,55 Hz
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 points) fH : 35,156 kHz, fV : 56,25 Hz
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 points) fH : 37,879 kHz, fV : 60,32 Hz
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 points) fH : 48,077 kHz, fV : 72,188 Hz
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 points) fH : 46,875 kHz, fV : 75,0 Hz
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 points) fH : 53,674 kHz, fV : 85,061 Hz
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 points) fH : 48,363 kHz, fV : 60 Hz ²⁾
XGA VESA 70 Hz (1024 × 768 points) fH : 56,476 kHz, fV : 70,069 Hz ²⁾

Plage de fréquences horizontale
RVB: 15 kHz (S sur G/Sync composite), 24 à 57 kHz

Plage de fréquence verticale
50 à 85 Hz

Haut-parleur
Max. 2 W + 2 W, 7 × 4 cm
(⁹/₃₂ × ³/₁₆ pouces) stéréo

Entrées/sorties

VIDEO IN	VIDEO: Type BNC Vidéo composite: 1 Vcc ±2 dB
----------	---

sync négative (terminaison à 75 ohms)
S VIDEO: miniconnecteur DIN Y/C à 4 broches (mâle)
 Y (luminance): 1 Vcc ±2 dB, sync négative (terminaison à 75 ohms)
 C (chrominance): séparation 0,286 Vcc ±2 dB (NTSC), (terminaison à 75 ohms), séparation 0,3 Vcc ± 2dB (PAL) (terminaison à 75 ohms)
AUDIO IN Type phono: 500 mVrms, stéréo, impédance plus de 47 kilohms
INPUT A Analogique RVB/composante : HD-D-sub à 15 broches (femelle) (Pour plus de détails, voir "Attribution des broches" à la page 38 (F).)
 R/R-Y: 0,7 Vcc ±2 dB positive (terminaison à 75 ohms)
 G: 0,7 Vcc ±2 dB positive (terminaison à 75 ohms)
 G avec sync/Y: 1 Vcc ±2 dB sync négative (terminaison à 75 ohms)
 B/B-Y: 0,7 Vcc ±2 dB positive (terminaison à 75 ohms)
SYNC/HD:
 Entrée sync composite : 0,6-8 Vcc haute impédance, positive/négative
 Entrée sync horizontale : 0,6-8 Vcc haute impédance, positive/négative
VD:
 Entrée sync verticale : 0,6-8 Vcc haute impédance, positive/négative
AUDIO IN: miniprise stéréo 500 mVrms, impédance plus de 47 kilohms
AUDIO OUT (sortie variable): Type phono
 Max. 1 Vrms, lorsqu'un signal d'entrée est de 500 mVrms, impédance inférieure à de

5 kilohms
CONTROL S IN/PLUG IN POWER: Miniprise stéréo 5 Vcc
 Auto-alimenté, 5 V CC maximum sortie 60 mA
 Réglementations de sécurité VPL-S500U : UL1950, CSA950, FCC Classe B, IC Classe B
 VPL-S500E/S500M : EN60 950 (TÜV), CE, C-Tick

Caractéristiques générales

Dimensions 368 × 176 × 444 mm (14 1/2 × 7 × 17 15/32 pouces) (l/h/p)
Poids Approx. 10 kg (22 lb 1 oz)
Puissance de raccordement
 VPL-S500U: 100 à 120 V CA/220 à 240 V CA, 50/60 Hz¹⁾
 VPL-S500E/S500M : 220 à 240 V CA, 50/60 Hz.
Consommation électrique
 Max. 350 W (mode de veille: 10 W)
Dissipation de la chaleur
 1194,4 BTU
Température d'utilisation
 0 à 40°C (32 à 104°F)
Humidité d'utilisation
 35 à 85% (sans condensation)
Température de stockage
 -20 à 60°C (-4 à 140°F)
Humidité de stockage
 10% à 90%

(suite page suivante)

1) Agréé UL pour une utilisation sur 120 V.

Spécifications

Accessoires fournis

- Télécommande RM-PJM500 (1)
- Récepteur de souris RM-PJ21 (récepteur ×1, câble de conversion × 2, Mode d'emploi × 1) (1)
- Piles AA (R6) (2)
- Câble HD-D-sub à 15 broches (mâle) ↔ HD-D-sub à 15 broches (mâle) (1)
- Adaptateur signal (pour Macintosh) (1)
- Cordon d'alimentation (1)
- Bouchon d'objectif (1)
- Couvercle de ventilation (1)
- Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

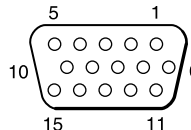
Accessoires en option

- Lampe pour projecteur PK-PJ500¹⁾ (pour remplacement)
- Support de suspension pour projecteur PSS-500
- Adaptateur de signal ADP-10 (HD D-sub à 15 broches ↔ D-sub à 9 broches (pour câble SIC))
- Câble de contrôle
 - SMF-400 (HD D-sub à 15 broches (mâle) ↔ 5BNC (mâle))
 - SMF-401 (HD D-sub à 15 broches (mâle) ↔ HD-D-sub à 15 broches (mâle))
- Câble SIC
 - SIC-20A/20B/21/22
- Objectif de projection
 - VPLL-FM30
 - VPLL-ZM100
- Boîtier de transport VLC-500
- Ecrans
 - VPS-100FH (100 pouces, plat)
 - VPS-120FH (120 pouces, plat)

Il est possible que certains de ces accessoires ne soient pas disponibles dans toutes les zones géographiques. Pour plus de détails, consultez votre revendeur Sony.

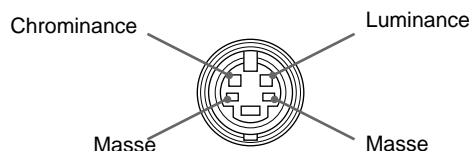
Attribution des broches

Connecteur d'entrée RGB (HD-D-sub à 15 broches, femelle)



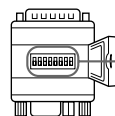
1	R/R-Y	9	N.C.
2	G/G-Y	10	Masse
3	B/B-Y	11	Masse
4	N.C.	12	N.C.
5	Masse	13	Sync. HD/C
6	Masse (R)	14	VD
7	Masse (G)	15	N.C.
8	Masse (B)		

Connecteur S VIDEO (miniconnecteur DIN à 4 broches)



Position du commutateur pour l'adaptateur

vers Macintosh



Microcommutateur

ON (position supérieure) = 1
OFF (position inférieure) = 0

vers le projecteur

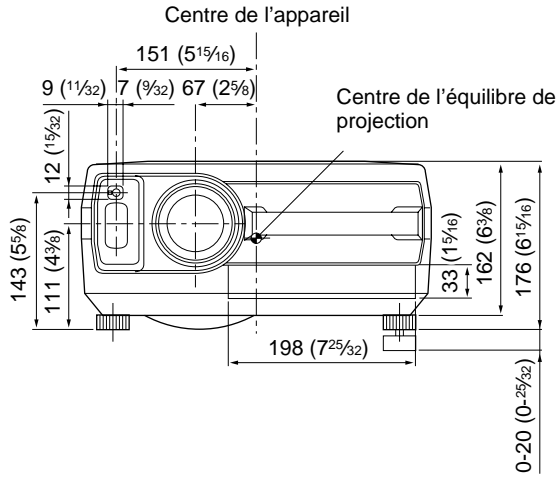
Mode	fH	Microcommutateur							
		1	2	3	4	5	6	7	8
VGA/S VGA	31,5 kHz/37,8 kHz	0	0	1	1	1	0	0	1
Macintosh 13"	35,0 kHz	1	1	0	0	1	0	0	1
Macintosh 16"	49,7 kHz	0	1	0	1	1	0	0	1

Cet appareil n'est pas compatible avec le mode 19 pouces Macintosh.

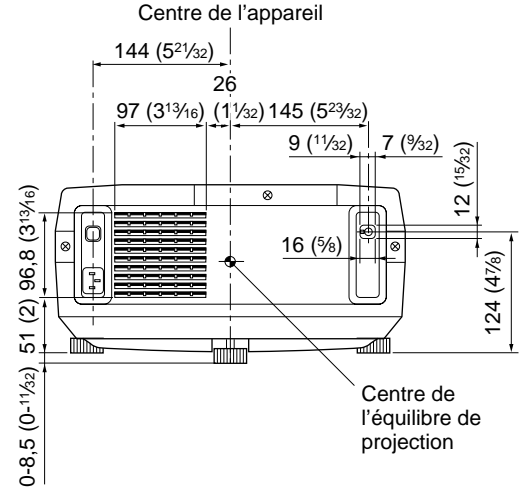
1) Il se peut que la PK-PJ500 ne soit pas disponible dans toutes les zones géographiques. Pour plus de détails, consultez votre revendeur Sony.

Dimensions

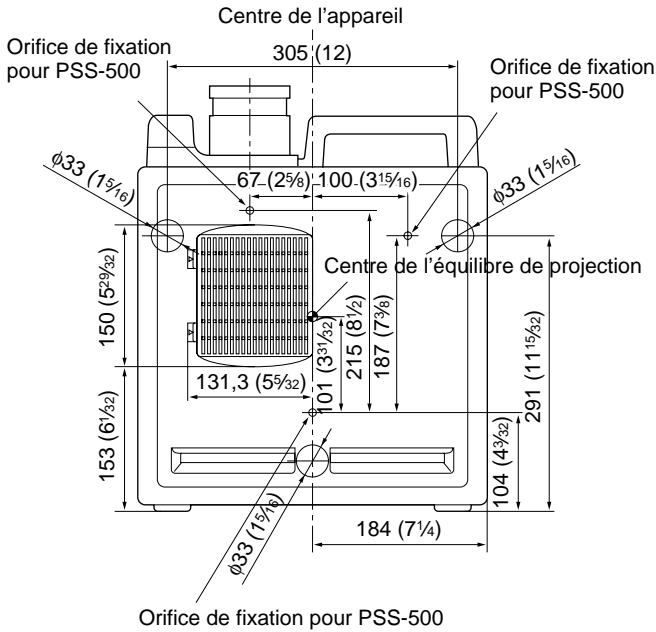
Avant



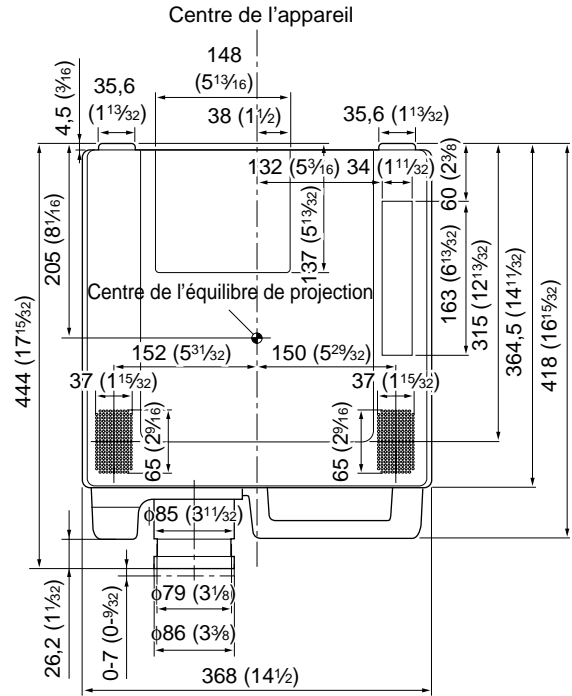
Arrière



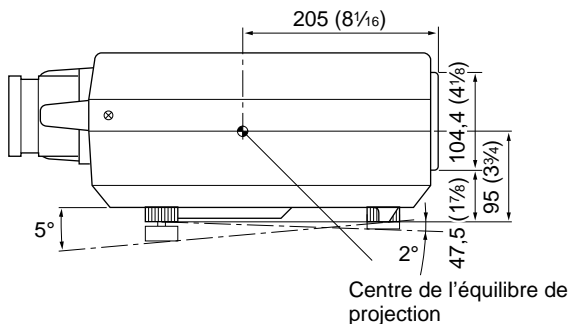
Dessous



Dessus



Côté



Unité : mm (pouces)

A, B

Accessoires en option 38 (F)
Accessoires fournis 38 (F)
Alimentation
 mise hors tension 17 (F)
 mise sous tension 16 (F)
AMPL (dimension horizontale) 23 (F)
Attribution des broches 38 (F)

C

Calage 24 (F)
Capteur de télécommande
 arrière 10 (F)
 avant 7 (F)
CLAMP 24 (F)
Connecteur d'entrée RVB 9 (F)
 attribution des broches 38 (F)
CONTRASTE 21 (F)
COULEUR 21 (F)
Couvercle de ventilation 10 (F)

D, E

Dépannage 34 (F)
DEPL. (déplacement) 24 (F)
Emplacement et fonction des commandes
 arrière 10 (F)
 avant 7 (F)
 panneau de commande 8 (F)
 panneau des connecteurs 9 (F)
 Télécommande 11 (F)
ENT.A 20 (F)
ENTREE A 27 (F)
ENTREE SIGNAL 29 (F)
ETAT (écran d'affichage) 26 (F)
Exemples d'installation
 au plafond 31 (F)
 au sol 13 (F), 30 (F)

F, G, H

fH (fréquence horizontale) 29 (F)
FILTRE 24 (F)
Filtre à air 33 (F)
fV (fréquence verticale) 29 (F)
H.P. 27 (F)

I, J, K

IMAGE D. (image dynamique) 22 (F)

L, M, N

LANGAGE 27 (F)
LUMIERE 21 (F)
Menu
 CTRL IMAGE 21 (F)
 Désactivation de l'écran de menu 19 (F)
 ENTREE INFO 29 (F)
 REGL ENTREE 23 (F)
 REGLAGE 26 (F)
 SELECT.ENT 20 (F)
 Utilisation du menu 19 (F)
Menu CTRL IMAGE 21 (F)
Menu ENTREE INFO 29 (F)
Menu REGL ENTREE 23 (F)
Menu REGLAGE 26 (F)
Menu SELECT.ENT 20 (F)
Messages à l'écran 35 (F)
Mémoire 19 (F)
MIRE 28 (F)
MODE ECO 27 (F)
MODE GAMMA 22 (F)
NETTETE 22 (F)
NO. MEM.ENTREE 29 (F)

O, P, Q

Orifices de ventilation
 entrée 10 (F)
 sortie 10 (F)
PHASE 23 (F)
Pieds réglables 7 (F), 10 (F)
Pile
 Installation 12 (F)
 remarques 12 (F)
POLARITE H (horizontale) 27 (F)
POLARITE V (verticale) 27 (F)
Projection 16 (F)
Précautions 4 (F)

R

Raccordement
 magnétoscope 14 (F)
 ordinateur 14 (F)
 RVB/composante 15k Connecteur BNC 32 (F)
RECEPTEUR SIRCS 28 (F)
Remplacement de la lampe 33 (F)
Récepteur de souris 15 (F)
Réglage
 des dimensions/du déplacement de l'image 23 (F), 24 (F)
 de l'image 21 (F)
 la luminance de l'image (calage) 24 (F)
Réinitialisation
 réinitialisation d'un paramètre 19 (F)

S

SAUVEG. MEMOIRE 25 (F)
SEMI-TON 27 (F)
SonG 29 (F)
Spécifications 36 (F)
STANDARD (système couleur) 22 (F)
SUP.SON 26 (F)
Support de suspension pour projecteur PSS-500 31 (F)
Suppression
 de l'image 17 (F)
 du son 17 (F)
SYNC H/C (horizontale/composite) 29 (F)
SYNC V (verticale) 29 (F)

T, U, V, W, X, Y, Z

Taille d'écran 30 (F), 31 (F)
TEINTE 21 (F)
TEMP COULEU 24 (F)
Télécommande
 emplacement et fonction des commandes 11 (F)
 installation des piles 12 (F)
 remarques sur l'utilisation sans fil 12 (F)
VIDEO 20 (F)

ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de incendio o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra el aparato. Contrate exclusivamente los servicios de personal cualificado.

La toma mural debe estar instalada cerca del equipo y debe accederse a ésta con facilidad.

Descripción general

Precauciones	4 (E)
Características	6 (E)
Ubicación y función de los controles	7 (E)

Instalación y proyección

Instalación del proyector	13 (E)
Conexión con un ordenador o una videograbadora	14 (E)
Empleo de un ordenador con el mando a distancia	15 (E)
Proyección	16 (E)

Realización de ajustes con los menús

Uso del menú	19 (E)
Menú SELEC ENTRA	20 (E)
Menú CTRL IMAGEN	21 (E)
Menú AJUS ENTRAD	23 (E)
Menú AJUSTE	26 (E)
Menú ENTRAD INFO	29 (E)

Ejemplos de instalación y conexión

Ejemplos de instalación	30 (E)
Instalación en el suelo	30 (E)
Instalación en el techo	31 (E)
Ejemplo de conexión	32 (E)
Conexión de un equipo RGB 15k/componente	32 (E)

Mantenimiento

Mantenimiento	33 (E)
Sustitución de la lámpara	33 (E)
Limpieza del filtro de aire	33 (E)
Solución de problemas	34 (E)

Otros

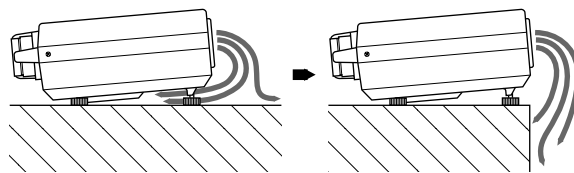
Especificaciones	36 (E)
Índice alfabético	Cubierta posterior

Seguridad

- Asegúrese de que la tensión de funcionamiento de la unidad coincide con la del suministro eléctrico local. Si es necesario adaptar la tensión, póngase en contacto con un proveedor Sony especializado.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y haga que sea examinada por personal técnico especializado antes de volver a utilizarla.
- Si no va a utilizar la unidad durante varios días, desenchúfela de la toma de red o ajuste el interruptor MAIN POWER en OFF.
- Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del propio cable.
- La toma de red debe estar situada cerca de la unidad y ser de fácil acceso.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de red, aunque haya apagado la unidad.
- No mire el objetivo mientras la lámpara se encuentre encendida.
- No acerque las manos ni objetos a los orificios de ventilación, ya que el aire que sale es caliente.

Instalación

- Si instala el proyector en el techo, es necesario emplear el soporte de suspensión para proyector PSS-500 de Sony para realizar la instalación.
- Con el fin de evitar el recalentamiento interno de la unidad, permita que ésta reciba una ventilación adecuada. No sitúe la unidad sobre superficies (mantas, alfombras, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, telas) que puedan bloquear los orificios de ventilación. Deje un espacio superior a 10 cm (4 pulgadas) entre la pared y el proyector. Tenga en cuenta que el calor del ambiente se eleva hacia el techo; verifique que la temperatura próxima al lugar de instalación no sea excesiva.
- Si utiliza el ajustador posterior en un entorno cálido superior, es posible que el aire de exhaustación se introduzca en el proyector a través de los orificios de ventilación de la base, que la temperatura interna aumente y que el circuito de protección se active. Instale el proyector de forma que el aire de exhaustación no se bloquee. (Consulte la siguiente ilustración.)



- Instale el proyector en el suelo o en el techo. Cualquier otro lugar de instalación producirá fallos de funcionamiento, como irregularidad de color y duración menor de la lámpara.
- No instale la unidad en lugares próximos a fuentes térmicas, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad o vibraciones y golpes mecánicos.
- Con el fin de evitar la condensación de humedad, no instale la unidad en lugares donde la temperatura pueda aumentar rápidamente.

Iluminación

- Para obtener la mejor calidad de imagen posible, no exponga la parte frontal de la pantalla a iluminación o luz solar directas.
- Se recomienda instalar una lámpara proyectora en el techo. Cubra las lámparas fluorescentes para evitar la disminución de la relación de contraste.
- Cubra con telas opacas las ventanas que estén orientadas hacia la pantalla.
- Es preferible instalar el proyector en una sala cuyos suelo y paredes no se compongan de materiales que reflejen la luz. Si el suelo y las paredes se componen de dichos tipos de materiales, se recomienda cambiar el color de la alfombra y del papel pintado de la pared por otro oscuro.

Prevención del recalentamiento interno

Después de desactivar la alimentación con la tecla POWER del panel de control o del mando a distancia, no pulse el interruptor MAIN POWER mientras el ventilador de enfriamiento se encuentre en funcionamiento.

Precaución

El proyector está equipado con orificios de ventilación de aspiración en la base y de exhaustación en la parte posterior. No bloquee ni coloque nada junto a estos orificios, ya que puede producirse recalentamiento interno causando el deterioro de la imagen o daños al proyector.

Limpieza

- Para mantener el exterior de la unidad como nuevo, límpielo periódicamente con un paño suave. Para eliminar las manchas persistentes, utilice un paño ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No emplee nunca disolventes concentrados, como diluyentes, bencina o productos de limpieza abrasivos, ya que pueden dañar el acabado.
- Evite tocar el objetivo. Para eliminar el polvo de éste, emplee un paño seco y suave; no utilice un paño húmedo, soluciones detergentes ni diluyentes.
- Limpie el filtro con regularidad.

Embalaje

- Conserve la caja de embalaje original, ya que le resultará útil cuando vaya a transportar la unidad. Para obtener la máxima protección posible, embale la unidad como la recibió de fábrica.

Alto brillo y alta calidad de imagen

- **Alto brillo**

Gracias a la larga vida útil de la lámpara halógena metálica de 250 W y el sistema óptico de reciente desarrollo, se obtiene un alto brillo (salida de luz: 450 ANSI lumen) y una excelente uniformidad de imagen.

- **Alta resolución**

Con tres paneles S VGA¹⁾ de 1,3 pulgadas y unos 520,000 píxeles, este proyector ofrece una resolución de 832 × 624 píxeles para la salida RGB y 600 líneas de televisión horizontales para la entrada de vídeo compuesta.

- **Reproducción superior de colores**

Las características superiores de la lámpara de halogenuro metálico y el diseño óptico del proyector permiten obtener una reproducción superior de los colores.

Fácil presentación

- **Mando a distancia con función de control con ratón**

El mando a distancia puede controlar el ratón de un ordenador conectado al receptor del ratón.

- **Alta portabilidad**

Este proyector dispone de útiles características de transporte, como un asa y un receptáculo para guardar el mando a distancia.

Fácil instalación

- **Fácil instalación con equipos externos**

Este proyector dispone de 19 tipos de datos predefinidos de señales de entrada. Es posible obtener una imagen de óptima calidad mediante la simple conexión de un equipo con el cable suministrado.

- **Instalación flexible**

Este proyector está diseñado para instalarse sobre una mesa o en el techo. Como equipo estándar, se proporciona un objetivo de zoom de 1,5x.

Admisión de distintas señales de entrada

Este proyector acepta frecuencias horizontales de 15, 24 a 57 kHz y frecuencias verticales de 50 a 85 Hz. Permite la proyección de imágenes de ordenadores VGA o XGA, videograbadoras y videocámaras.

- **Compatible con cinco sistemas de color**

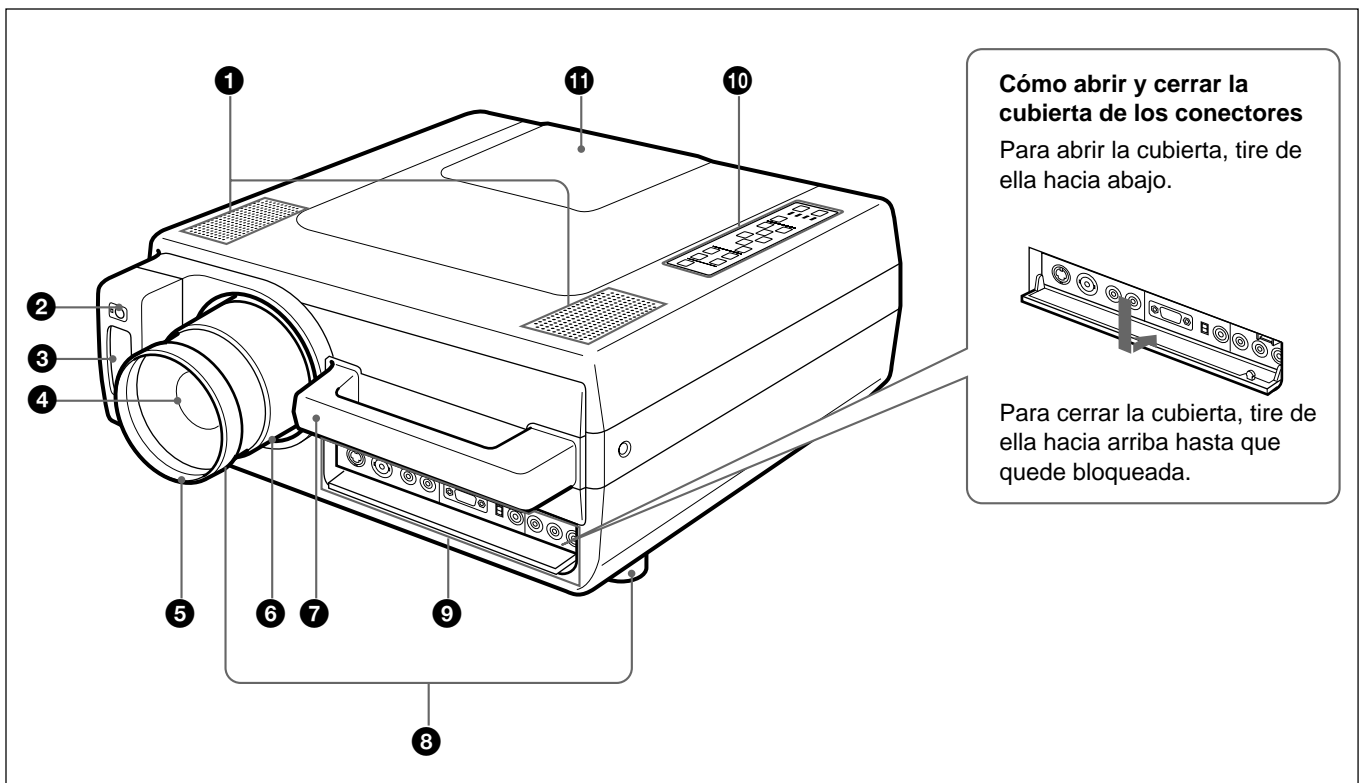
Es posible seleccionar automática o manualmente los sistemas de color NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4,43²⁾ o PAL-M.

1) S VGA es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation, EE.UU.

2) NTSC4,43 es el sistema de color empleado al reproducir imágenes grabadas con NTSC en un videograbadora del sistema NTSC4,43.

Ubicación y función de los controles

Parte frontal



1 Altavoces

2 Detector frontal de control remoto

3 Receptáculo para el mando a distancia

Empléelo para guardar el mando a distancia suministrado. Al insertar éste, cerciórese de que el transmisor infrarrojo quede orientado hacia delante y ejerza presión hasta que chasquee.

Para extraer el mando a distancia del receptáculo, ejerza presión sobre él una vez y sáquelo.

4 Objetivo

Retire la tapa del objetivo antes de la proyección.

5 Anillo de enfoque

Ajusta el enfoque de imagen.

6 Anillo de zoom

Ajusta el tamaño de la imagen.

7 Asa de transporte

Empléela para transportar el proyector.

8 Ajustadores

Empléelos para nivelar el proyector si está instalado sobre una superficie desnivelada.

9 Panel de conectores

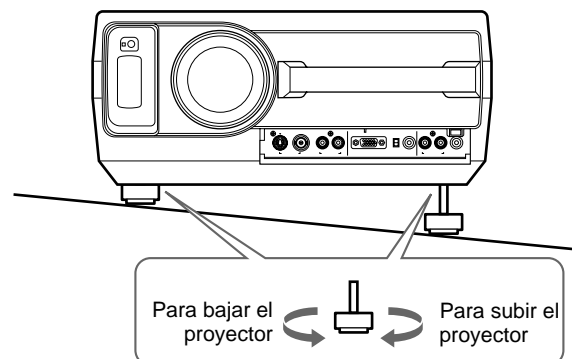
Para obtener información, consulte la página 9 (E).

10 Panel de control

Para obtener información, consulte la página 8 (E).

11 Cubierta de la lámpara

Empleo de los ajustadores



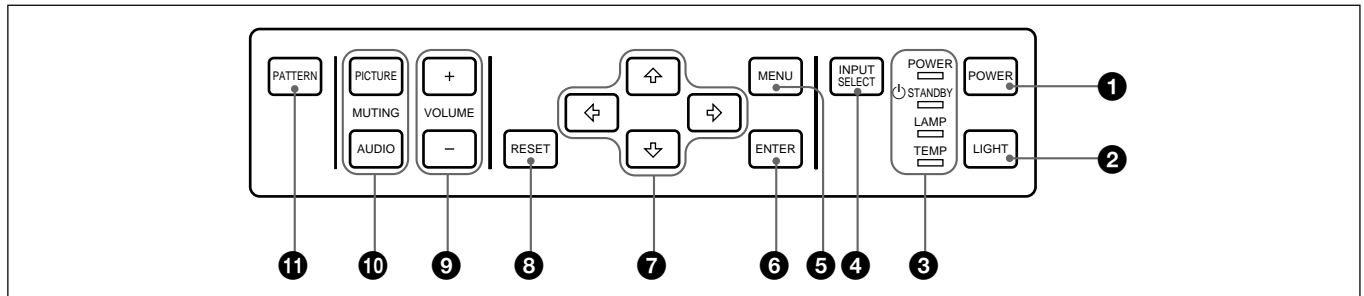
Mientras levanta el proyector, gire los ajustadores y determine la altura de forma que el proyector se nivele. Existen dos ajustadores en la parte frontal y uno en la parte posterior del proyector.

Nota

Procure que el proyector no caiga sobre los dedos.

Ubicación y función de los controles

Panel de control



1 Tecla POWER

Púlsela para encender y apagar el proyector una vez que éste se encuentre en el modo de espera. Al desactivar la alimentación, mantenga pulsada la tecla POWER durante más de un segundo.

Para apagar la unidad, pulse la tecla POWER dos veces, tal como indica el mensaje que aparece en pantalla, o pulse y mantenga pulsada la tecla durante aproximadamente un segundo.

Para obtener información detallada sobre cómo apagar la unidad, consulte "Para desactivar la alimentación" en la página 17 (E).

2 Tecla LIGHT

Enciende la retroiluminación (naranja) del panel de control cuando la alimentación se activa. Vuelva a pulsarla para apagar la retroiluminación.

3 Indicadores

POWER: Se ilumina en verde cuando la alimentación se activa.

Parpadea en color verde mientras funciona el ventilador de enfriamiento después de desactivar la alimentación con la tecla POWER. El ventilador permanece activado durante unos 90 segundos tras apagar el aparato.

El indicador POWER parpadea rápidamente durante el primer minuto. Durante este tiempo, no es posible volver a activar la alimentación con la tecla POWER.

STANDBY: Se ilumina en rojo al activar el interruptor MAIN POWER situado en la parte posterior del proyector. Una vez en el modo de espera, es posible encender el proyector con la tecla POWER del panel de control o del mando a distancia.

Nota

Al apagar el interruptor MAIN POWER, se produce una ligera demora hasta que el indicador se apaga.

LAMP: Se ilumina o parpadea en las siguientes condiciones:

- Se ilumina cuando la lámpara no se enciende debido a un fallo de funcionamiento.

- Parpadea si la cubierta de la lámpara o del filtro de aire no está firmemente fijada.

Nota

Si el indicador LAMP se ilumina, no abra nunca la cubierta de la lámpara si el proyector está instalado en el techo.

TEMP (Temperatura): Se ilumina o parpadea en las siguientes condiciones:

- Se ilumina si la temperatura del interior del proyector es inusualmente alta.
- Parpadea si el ventilador del interior del proyector se detiene.

Para obtener información detallada sobre los indicadores LAMP y TEMP, consulte la página 35 (E).

4 Tecla INPUT SELECT

Selecciona la señal de entrada. Cada vez que se pulsa la tecla, la señal de vídeo cambia entre los conectores VIDEO IN e INPUT A y la señal de audio cambia entre las tomas AUDIO IN L/R y los conectores INPUT A.

5 Tecla MENU

Púlsela para que aparezca el menú en pantalla. Vuelva a pulsarla para que el menú desaparezca.

6 Tecla ENTER

Púlsela para introducir los ajustes de los elementos del sistema de menús.

7 Teclas de flecha (↑/↓/←/→)

Utilícelas para desplazar el cursor en pantalla o para realizar ajustes.

8 Tecla RESET

Púlsela para restaurar los valores ajustados de fábrica de los elementos. Esta tecla funciona cuando el menú o un elemento de ajuste se muestra en pantalla.

9 Teclas VOLUME +/-

Ajuste el volumen de los altavoces incorporados y el nivel de salida de las tomas AUDIO OUT.

- + : Aumenta el volumen.
- : Disminuye el volumen.

10 Teclas MUTING

Desactivan la imagen y el sonido.

PICTURE: Púlsela para desactivar la imagen.

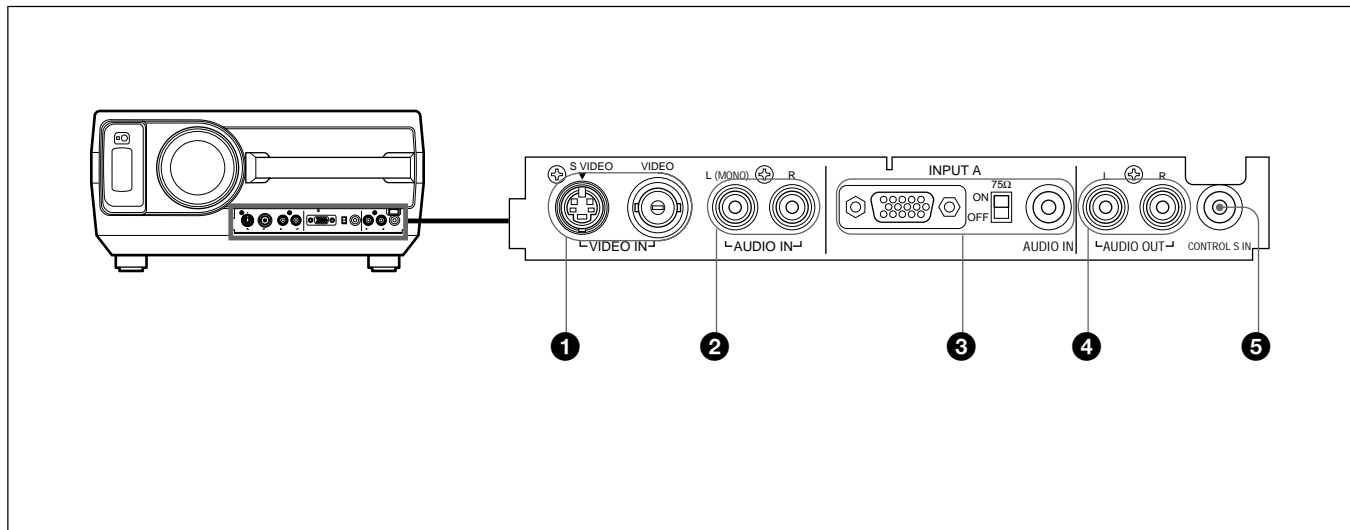
Vuelva a pulsarla para recuperar la imagen.

AUDIO: Púlsela para desactivar el sonido. Vuelva a pulsarla o pulse la tecla VOLUME + para recuperar el sonido.

11 Tecla PATTERN

Muestra en pantalla un patrón para realizar el ajuste del enfoque. Vuelva a pulsarla para que el patrón desaparezca.

Panel de conectores



1 Conectores VIDEO IN

S VIDEO (mini DIN de 4 pines): Conecta a la salida de S vídeo (salida de vídeo Y/C) de un equipo de vídeo.

VIDEO (tipo BNC): Conecta a la salida de vídeo compuesta de un equipo de vídeo.

Nota

Si ha conectado equipos de vídeo a los conectores S VIDEO y VIDEO, se seleccionará la señal de S VIDEO. Al mostrar imágenes mediante el conector VIDEO, asegúrese de no conectar ningún cable al conector S VIDEO.

2 Tomas AUDIO IN L (MONO)/R (tipo fono)

Conectan a las tomas de salida de audio de un equipo. Para los equipos estereofónicos, emplee las tomas L y R; para los monofónicos, emplee sólo la toma L (MONO).

3 Conectores INPUT A

Conector de entrada RGB (D-sub HD de 15 pines hembra): Conecta al conector de salida para monitor de un ordenador mediante el cable suministrado. Emplee el cable opcional para introducir una señal de componente.

Interruptor con terminación de 75 ohmios (ON/OFF): Normalmente, ajústelo en ON. Ajústelo en OFF si conecta el proyector a un ordenador y a un monitor.

Tomas AUDIO IN (minitoma estéreo): Conecta a la toma de salida de audio de un ordenador.

4 Tomas AUDIO OUT L/R (tipo fono)

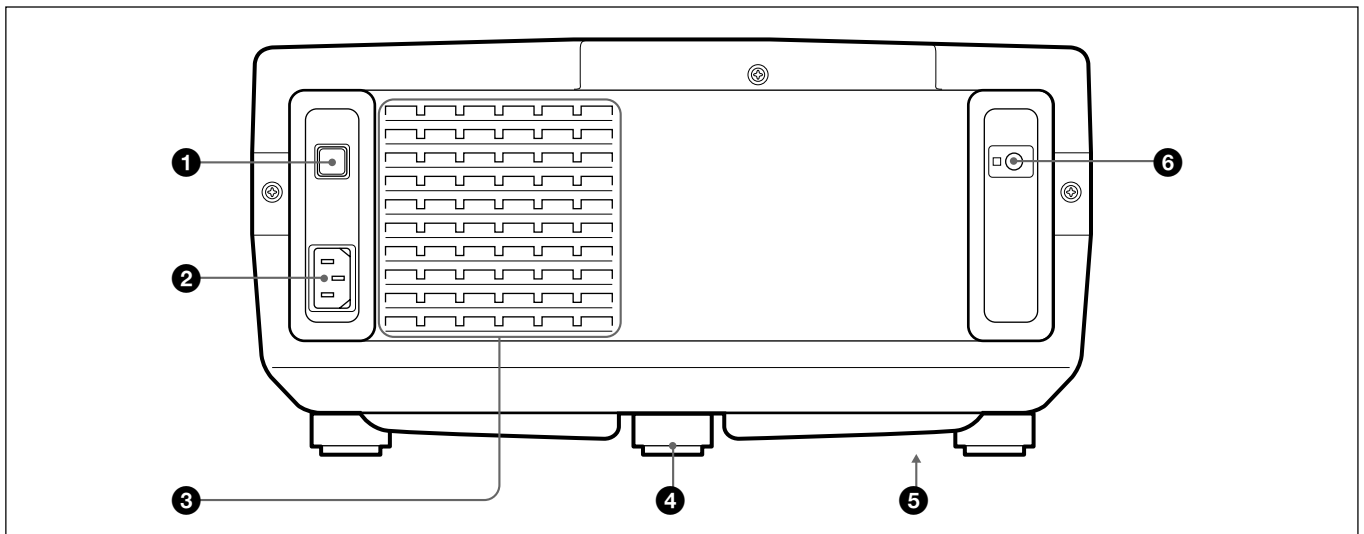
Conecta a altavoces activos externos. El volumen de los altavoces puede controlarse mediante las teclas VOLUME del proyector o el mando a distancia.

5 Toma CONTROL S IN/PLUG IN POWER (DC 5V) (minitoma estéreo)

Conecta a la toma CONTROL S OUT del mando a distancia suministrado cuando se emplea como mando alámbrico.

Ubicación y función de los controles

Parte posterior



1 Interruptor MAIN POWER (■ON/■OFF)

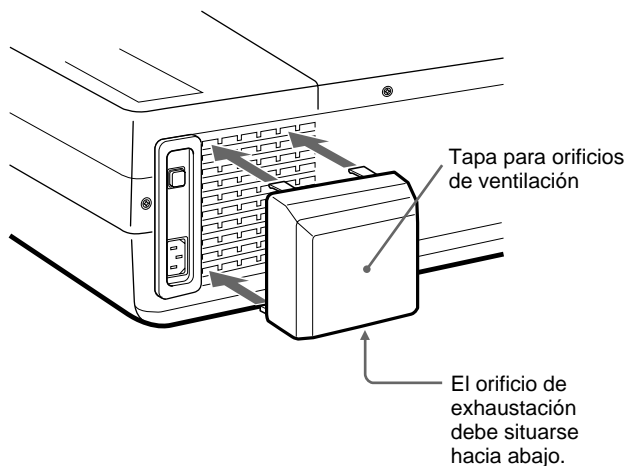
Activa y desactiva la alimentación principal.

2 Clavija AC IN

Conecte aquí el cable de alimentación de CA suministrado.

3 Orificios de ventilación (exhaustación)

Si desea reducir el ruido del ventilador, instale la tapa suministrada sobre los orificios.



Nota

Si el enchufe del cable de alimentación de CA suministrado no encaja en la toma mural de su país, póngase en contacto con un proveedor especializado de Sony.

4 Ajustador

Utilice el ajustador para nivelar el proyector si se instala sobre una superficie desnivelada.

Para obtener información detallada sobre el uso del ajustador, consulte "Uso del ajustador" en la página 7 (E).

5 Orificios de ventilación (aspiración)

Notas

- No coloque nada cerca de los orificios de ventilación, ya que puede producirse recalentamiento interno.
- No sitúe las manos ni objetos cerca de los orificios de ventilación, ya que la temperatura del aire que sale es alta.

6 Detector posterior de control remoto

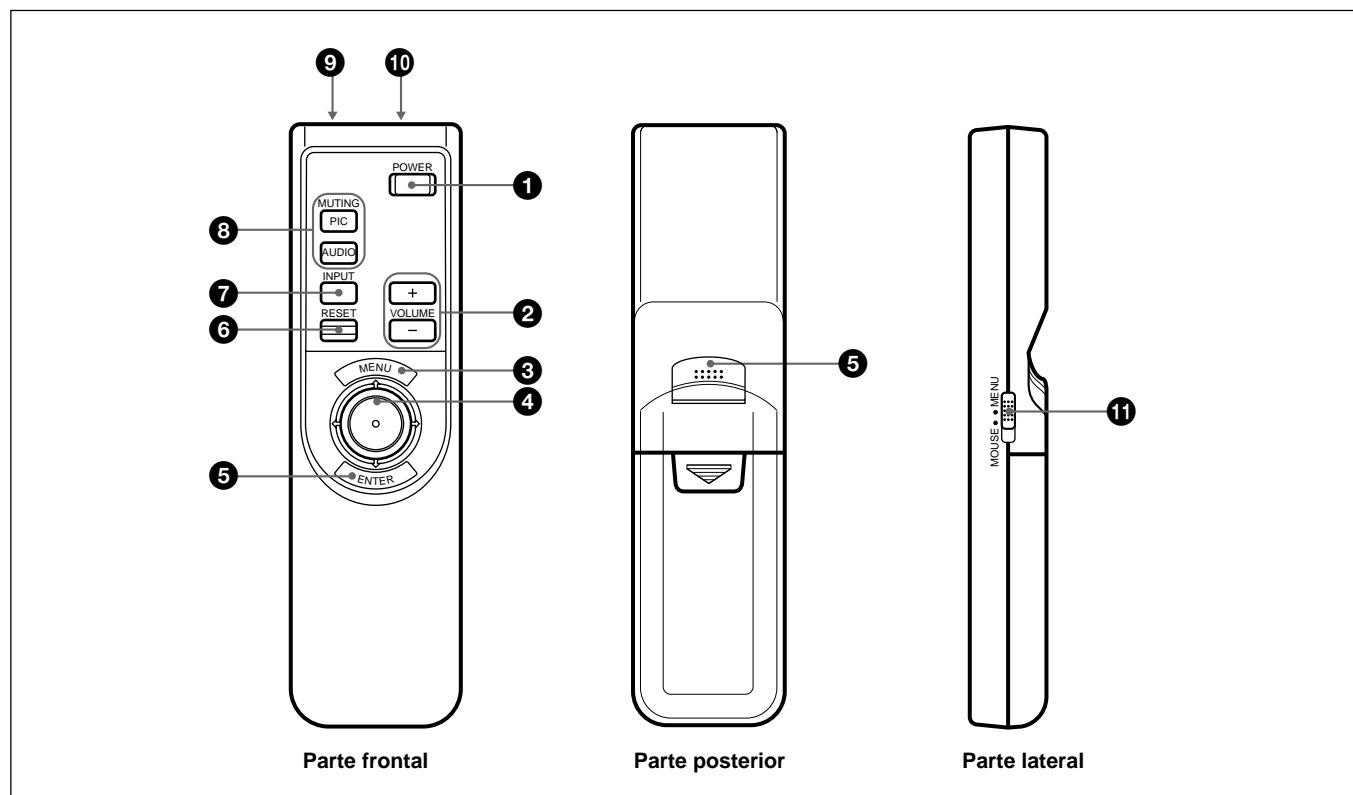
Mando a distancia

Es posible emplear el mando a distancia como mando alámbrico o inalámbrico.

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento de las teclas que no se mencione a continuación, consulte la descripción de la sección correspondiente al panel de control.

Si conecta el receptor de ratón a un ordenador, podrá utilizar el mando a distancia como ratón con dicho ordenador.

Para obtener más información, consulte “Empleo de un ordenador con el mando a distancia” en la página 15 (E).



❶ Tecla POWER

❷ Teclas VOLUME +/-

❸ Tecla MENU

❹ Mando universal

Se emplea para desplazar el cursor en pantalla o para realizar ajustes.

❺ Tecla ENTER

❻ Tecla RESET

❼ Tecla INPUT

❽ Teclas MUTING PIC/AUDIO

La tecla MUTING PIC tiene la misma función que la tecla MUTING PICTURE del panel de control.

❾ Toma CONTROL S OUT (minitoma estéreo)

Conecte a la toma CONTROL S IN del proyector al utilizar el mando a distancia como mando alámbrico. Si utiliza el mando a distancia de forma alámbrica conectando un cable estéreo de control remoto, no es necesario instalar las pilas, ya que la toma CONTROL S IN del proyector suministra la alimentación.

❿ Transmisor infrarrojo

⓫ Interruptor MOUSE/MENU

Normalmente, ajústelo en MENU.

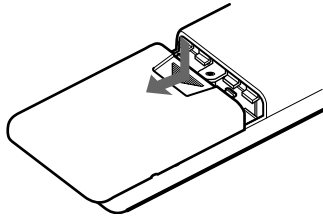
Ajústelo en MOUSE si emplea el ratón en un ordenador conectado al receptor de ratón desde el mando a distancia.

Para obtener más información, consulte “Empleo de un ordenador con el mando a distancia” en la página 15 (E).

Ubicación y función de los controles

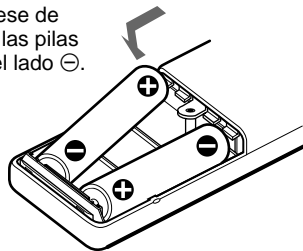
Instalación de las pilas

- 1 Empuje y deslice la tapa para abrirla.



- 2 Instale las dos pilas de tamaño AA (R6) suministradas con la polaridad correcta.

Asegúrese de instalar las pilas desde el lado ⊖.



- 3 Vuelva a colocar la tapa.

Notas sobre las pilas

- Observe que la orientación de las pilas sea correcta al insertarlas.
- No mezcle pilas viejas con nuevas, ni de diferentes tipos.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, retire las pilas para evitar posibles daños producidos por fugas. Si se producen fugas, seque el compartimento de las pilas y sustituya éstas por otras nuevas.

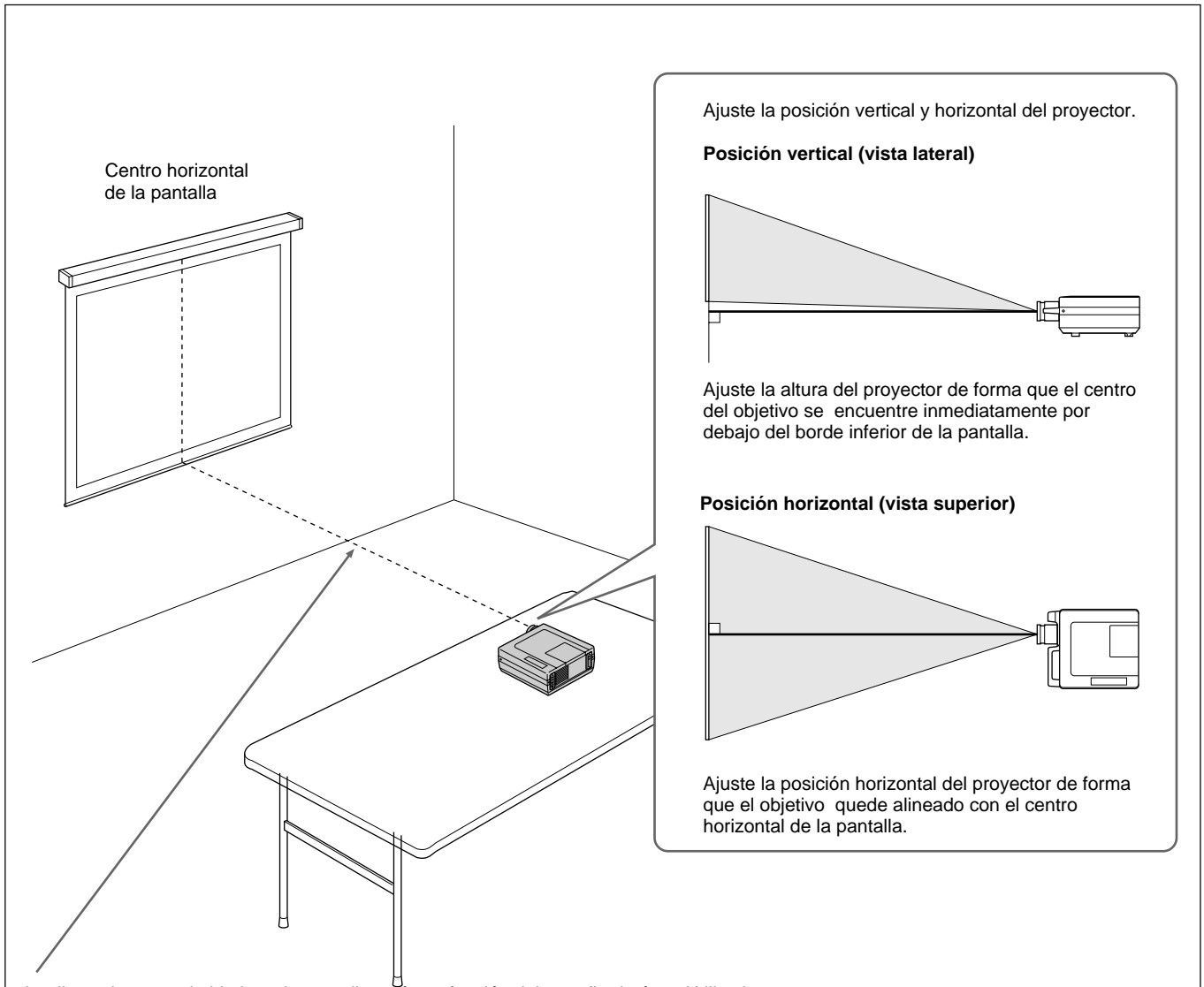
Notas sobre el funcionamiento del mando a distancia inalámbrico

- Asegúrese de que no haya obstáculos que puedan obstruir el haz infrarrojo entre el mando a distancia y el proyector.
- La distancia de funcionamiento está limitada. Cuanto menor sea la distancia entre el mando a distancia y el proyector, mayor será el ángulo de control del proyector con el mando a distancia.

- Los detectores de control remoto del proyector no funcionan cuando el mando a distancia se utiliza como mando alámbrico. Si desea emplear el mando a distancia como mando inalámbrico, asegúrese de desconectar el cable de conexión del mando a distancia y del proyector.

Instalación del proyector

En esta sección se describe el procedimiento de instalación del proyector sobre una mesa. Con respecto a la instalación en el techo, póngase en contacto con un proveedor Sony especializado (Consulte la página 31 (E)).



La distancia entre el objetivo y la pantalla varía en función del tamaño de ésta. Utilice la siguiente tabla como referencia.

En la siguiente tabla se muestra la distancia de proyección al introducirse señales de modo Macintosh de 16 pulgadas (832 puntos horizontales × 624 puntos verticales).

- Al introducir la señal XGA, la distancia de proyección se alarga en un 1,5%.
- Al introducir la señal S VGA (800 × 600 puntos) o la de vídeo, la distancia de proyección se alarga en un 4%.
- Al introducir la señal VGA (640 × 480 puntos), la distancia de proyección se alarga en un 30%.

Unidad: m (pies)

Tamaño de la pantalla (pulgadas)	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300	
Distancia	Mínima	1,5 (4,8)	2,3 (7,4)	3,0 (10,0)	3,8 (12,5)	4,6 (15,1)	5,8 (18,9)	7,0 (22,8)	7,7 (25,4)	9,7 (31,8)	11,6 (38,2)
	Máxima	2,2 (7,2)	3,3 (10,9)	4,5 (14,6)	5,6 (18,3)	6,7 (22,0)	8,4 (27,6)	10,1 (33,2)	11,3 (36,9)	14,1 (46,2)	16,9 (55,5)

Para obtener información detallada sobre medidas de instalación, consulte la página 30 (E).

Conexión con un ordenador o una videgrabadora

En esta sección se describe el procedimiento para conectar el proyector con un ordenador o una videgrabadora y con altavoces activos externos. Para obtener información sobre el procedimiento de conexión de otros equipos, consulte la página 32 (E).

Igualmente, consulte los manuales de instrucciones del equipo que vaya a conectar.

Notas

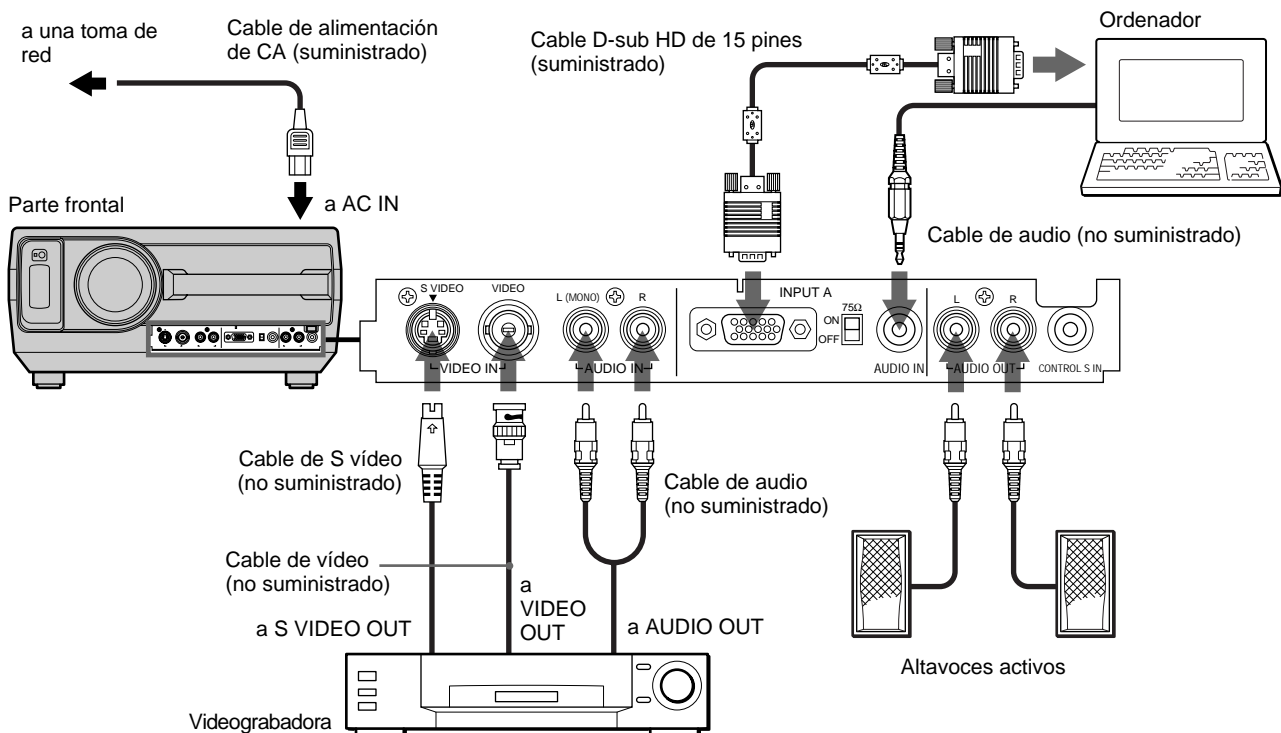
- Esta unidad acepta las señales VGA, S VGA y XGA. No obstante, se recomienda ajustar el modo de salida del ordenador en el modo S VGA para el monitor externo.
- Si ajusta el ordenador, como un portátil IBM PC/AT compatible, para que envíe la señal a la pantalla del ordenador y al monitor externo, es posible que la imagen no aparezca correctamente. En tal caso, ajuste el modo de salida del ordenador para enviar la señal sólo al monitor externo.
Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

Al realizar las conexiones, asegúrese de:

- desactivar todos los equipos antes de realizar las conexiones.
- utilizar los cables adecuados para cada conexión.
- insertar correctamente los enchufes de los cables, ya que si no inserta los enchufes por completo puede producirse ruido. Cuando desenchufe los cables, tire del enchufe, nunca del propio cable.

Para obtener información sobre el ajuste del interruptor DIP del adaptador, consulte la página 38 (E).

Emplee el adaptador suministrado cuando realice la conexión con un ordenador Macintosh¹.



Empleo de un ordenador con el mando a distancia

Si conecta el receptor de ratón suministrado al puerto correspondiente del ordenador, podrá utilizar la función de ratón del ordenador con el mando a distancia.

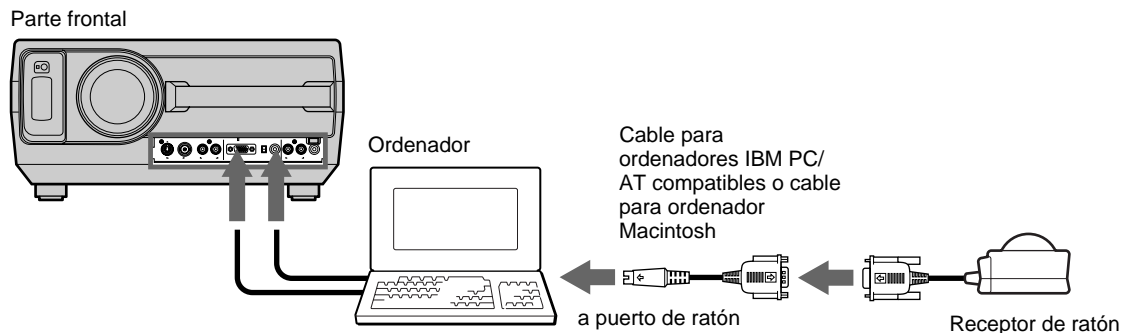
Ajuste el interruptor MOUSE/MENU en MOUSE si emplea un ordenador conectado al receptor de ratón desde el mando a distancia.

Si dicho interruptor se ajusta en MENU/MOUSE, las teclas MENU y ENTER y el mando universal del mando a distancia funcionarán de la siguiente forma.

Tecla y mando universal	Función	
	IBM PC/AT ¹⁾ compatible, en serie	Macintosh
MENU	Botón izquierdo	Botón de ratón
ENTER (parte frontal)	Botón derecho	Botón de ratón
ENTER (parte posterior)	Botón derecho	Botón de ratón
Mando universal	Corresponde al movimiento del ratón	

Si utiliza un IBM PC/AT compatible

Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del RM-PJ21 suministradas.



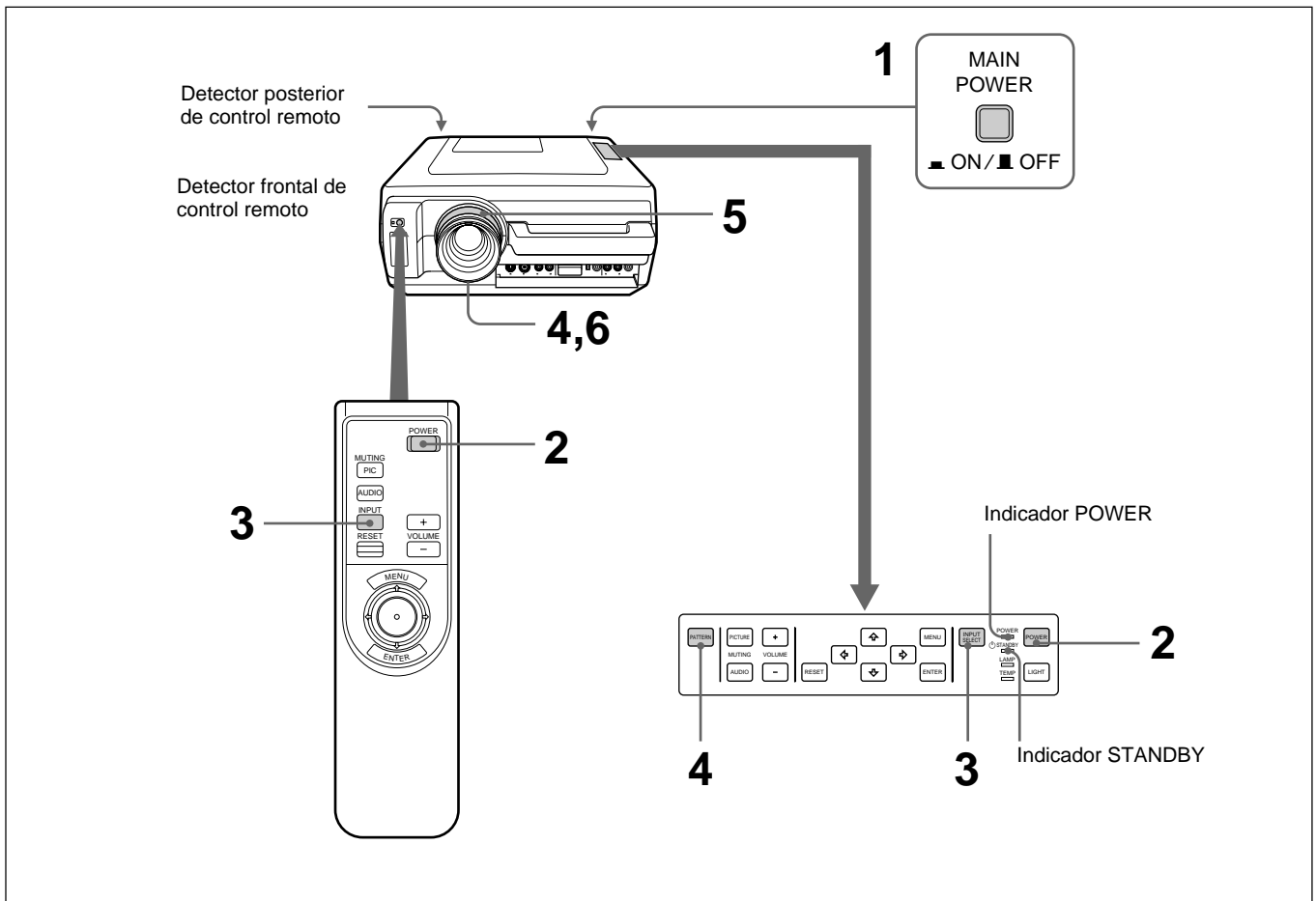
Si el ordenador tiene un puerto serie, puede conectar el cable del receptor de ratón directamente al puerto. Al realizar la conexión al ordenador IBM PC/AT compatible o Macintosh, utilice los cables de conversión suministrados.

Ordenador	Compatible IBM PC/AT	Macintosh
Cable de conversión	Cable para ordenador IBM PC/AT compatible, tipo PS/2 (Mini DIN de 6 pines ↔ D-sub de 9 pines)	Cable para Macintosh (Mini DIN de 4 pines ↔ D-sub de 9 pines)

Nota

Asegúrese de que nada obstruye el haz infrarrojo entre el mando a distancia y el receptor de ratón.

1) IBM PC/AT es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation, USA.



- 1** Pulse el interruptor MAIN POWER de la parte posterior del proyector (■ ON).

El indicador STANDBY se ilumina en rojo y el proyector entra en el modo de espera.

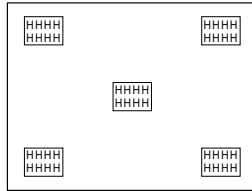
- 2** Pulse la tecla POWER del mando a distancia o del panel de control. El indicador POWER se ilumina en verde.

- 3** Encienda el equipo conectado al proyector. Pulse la tecla INPUT SELECT del panel de control o la tecla INPUT del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada.

INPUT A: Selecciona las señales de audio y vídeo introducidas mediante los conectores INPUT A.

VIDEO: Selecciona la señal de entrada de los conectores VIDEO IN y las tomas AUDIO IN L/R.
(Si ha realizado las conexiones a los conectores S VIDEO y VIDEO, se seleccionará la señal del conector S VIDEO.)

- 4** Pulse la tecla PATTERN del panel de control para que aparezca el patrón de prueba H, y gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.



Vuelva a pulsar la tecla PATTERN para que desaparezca el patrón.

- 5** Gire el anillo de zoom para ajustar el tamaño de la imagen.
- 6** Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.

Nota

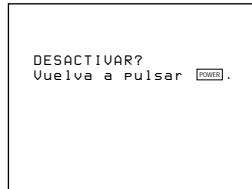
No mire el objetivo cuando la lámpara del proyector esté encendida.

Para	Pulse
Ajustar el volumen	las teclas VOLUME +/-.
Desactivar el sonido	la tecla AUDIO MUTING. Para recuperar el sonido, vuelva a pulsar la tecla AUDIO MUTING o pulse la tecla VOLUME +.
Desactivar la imagen	la tecla PICTURE MUTING (PIC MUTING en el mando a distancia). Para recuperar la imagen, vuelva a pulsar la tecla PICTURE MUTING.

Para desactivar la alimentación

- 1 Pulse la tecla POWER del panel de control o del mando a distancia.

El siguiente mensaje aparece para verificar si realmente desea desactivar la alimentación.



Nota

El mensaje desaparecerá si pulsa una tecla, excepto la tecla POWER, o si no pulsa ninguna tecla durante cinco segundos.

- 2 Vuelva a pulsar la tecla POWER del panel de control o del mando a distancia.

El indicador POWER parpadea en color verde y el ventilador sigue funcionando durante unos 90 segundos para reducir el calor interno. El indicador POWER parpadea rápidamente durante el primer minuto. Durante este tiempo, no es posible volver a activar la alimentación con la tecla POWER. Transcurrido un minuto aproximadamente, podrá activar dicha alimentación con la tecla POWER.

- 3 Espere hasta que el ventilador se detenga y el indicador STANDBY se ilumine en rojo; a continuación, pulse el interruptor MAIN POWER para desactivar la alimentación principal (■ OFF).

Si no es posible confirmar el mensaje en pantalla

Si no es posible confirmar el mensaje en pantalla bajo una determinada condición, puede desactivar la alimentación manteniendo pulsada la tecla POWER del panel de control o del mando a distancia durante un segundo aproximadamente.

Notas

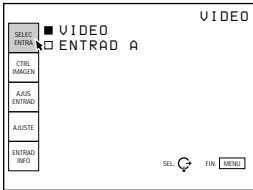
- No pulse el interruptor MAIN POWER mientras el ventilador se encuentre en funcionamiento; éste se detendrá mientras la lámpara está aún caliente, produciéndose una avería.
- Para obtener una duración mayor de la lámpara, no desactive la alimentación durante al menos 10 minutos aproximadamente después de activarla.

Uso del menú

El proyector está equipado con un menú en pantalla para realizar diversos ajustes.

Para seleccionar el idioma empleado en el menú, consulte la página 27 (E).

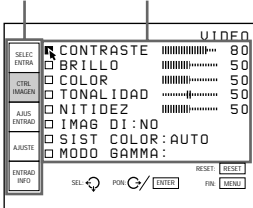
- 1 Pulse la tecla MENU.
Aparecerá la pantalla de menú.
El menú actualmente seleccionado resalta en azul.



- 2 Emplee la tecla \uparrow o \downarrow del panel de control para seleccionar un menú y, a continuación, pulse la tecla \rightarrow o ENTER. En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo para seleccionar un menú y, a continuación, desplácelo hacia la derecha o pulse la tecla ENTER.

Aparece el menú seleccionado.

Menús Elementos de ajuste



- 3 Realice el ajuste del elemento.
Para obtener información detallada sobre el ajuste de elementos determinados, consulte las páginas relativas a los menús.

Para que desaparezca la pantalla de menú

Pulse la tecla MENU. La pantalla de menú desaparecerá automáticamente si no pulsa ninguna tecla durante un minuto.

Para reajustar elementos ajustados

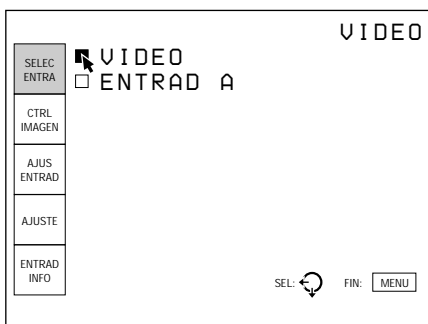
Pulse la tecla RESET. La pantalla mostrará el mensaje "Reset completado" y los ajustes que aparecen en ella recuperarán los valores ajustados de fábrica.

Acerca de la memoria de los ajustes

Los ajustes, excepto los correspondientes al menú AJUS ENTRAD, se almacenan automáticamente en la memoria del proyector. Los ajustes realizados en el menú AJUS ENTRAD deben almacenarse con el elemento SALVAR EN MEMORIA de dicho menú.

Menú SELEC ENTRA

Este menú se emplea para seleccionar la señal de entrada.



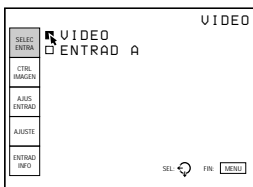
Funcionamiento

Utilice la tecla \uparrow o \downarrow del panel de control para seleccionar la entrada y, a continuación, pulse la tecla \leftarrow .

En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo para seleccionar la entrada y, a continuación, desplácelo hacia la izquierda.

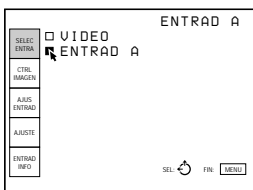
VIDEO

Selecciona la señal introducida desde los conectores VIDEO IN (S VIDEO o VIDEO) y las tomas AUDIO IN L/R. Si ha conectado algún equipo a los conectores VIDEO y S VIDEO, se seleccionará S VIDEO.



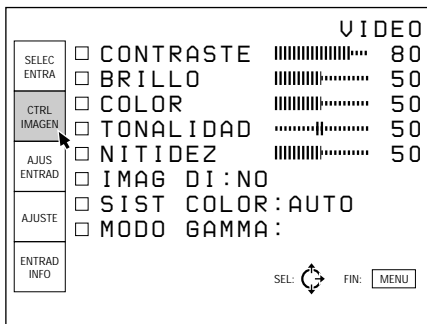
ENTRAD A

Selecciona las señales de audio y vídeo introducidas mediante los conectores INPUT A.



Menú CTRL IMAGEN

Este menú se emplea para ajustar la imagen. Los elementos que pueden ajustarse aparecen en verde.



Funcionamiento

1. Seleccione un elemento.

Emplee la tecla **▲** o **▼** del panel de control para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse la tecla **▶** o ENTER.

En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo para seleccionar el elemento y, a continuación, desplácelo hacia la derecha o pulse la tecla ENTER.

2. Ajuste el elemento.

- Al cambiar el nivel de ajuste:
 - Para aumentar el número, pulse la tecla **▲** o **▶**. En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o hacia la derecha.
 - Para disminuir el número, pulse la tecla **▼** o **◀**. En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia abajo o hacia la izquierda.
 - Pulse la tecla ENTER para restaurar la pantalla original.
- Al cambiar el ajuste:
 - Pulse la tecla **▲** o **▼** del panel de control para cambiar el ajuste.
 - En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo para cambiar el ajuste.
 - Para recuperar la pantalla original, pulse la tecla ENTER o **◀**.
 - En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia la izquierda.

CONTRASTE

Ajusta el contraste de la imagen.

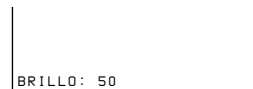


Cuanto mayor sea el valor de ajuste, mayor será el contraste.

Cuanto menor sea el valor de ajuste, menor será el contraste.

BRILLO

Ajusta el brillo de la imagen.

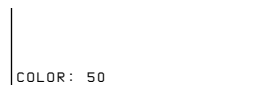


Cuanto mayor sea el valor de ajuste, mayor será el brillo de la imagen.

Cuanto menor sea el valor de ajuste, menor será el brillo de la imagen.

COLOR

Ajusta la intensidad del color.

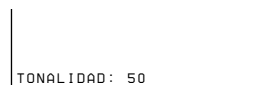


Cuanto mayor sea el valor de ajuste, mayor será la intensidad.

Cuanto menor sea el valor de ajuste, menor será la intensidad.

TONALIDAD

Ajusta los tonos de piel.



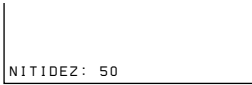
La imagen adoptará tonos verdosos en tanto el valor de ajuste aumente.

La imagen adoptará tonos púrpura en tanto el valor de ajuste disminuya.

Menú CTRL IMAGEN

NITIDEZ

Ajusta la nitidez de la imagen.

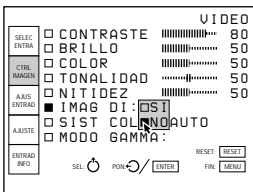


La imagen adopta mayor nitidez en tanto el valor de ajuste sea mayor.

La imagen adopta mayor suavidad en tanto el valor de ajuste sea menor.

IMAG DI

Enfatiza el color negro.

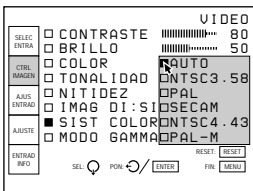


SI: Enfatiza el color negro para producir imágenes “dinámicas” y marcadas.

NO: Reproduce con precisión las partes oscuras de la imagen de acuerdo con la señal fuente.

SIST COLOR

Selecciona el sistema de color de la señal de entrada.



Normalmente, ajústelo en AUTO.

Si la imagen se distorsiona o aparece sin color, seleccione el sistema de color en función de la señal de entrada.

MODO GAMMA

Selecciona una curva de corrección gamma.

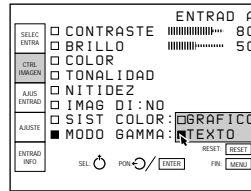


GRAFICO: Mejora la reproducción de tono medios.

Las fotografías pueden reproducirse con tonos naturales.

TEXTO: Aumenta el contraste entre blanco y negro.

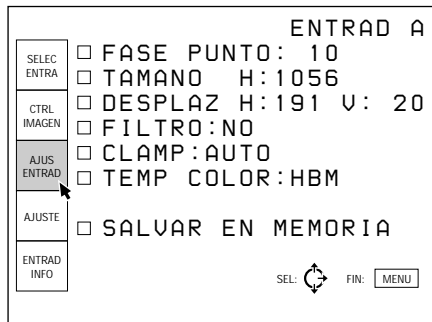
Idóneo para las imágenes con mucho texto.

Elementos que no pueden ajustarse dependiendo de los tipos de señal de entrada

Elemento	No puede ajustarse con
COLOR	Señal introducida desde los conectores INPUT A. Señal en blanco y negro
TONALIDAD	Señal de entrada que no sea NTSC 3,58/4,43
NITIDEZ	Señal RGB
IMAG DI	Señal RGB
SIST COLOR	Señal introducida desde los conectores INPUT A.
MODO GAMMA	Señal introducida desde los conectores VIDEO IN, señal componente introducida desde los conectores INPUT A.

Menú AJUS ENTRAD

Este menú se emplea para ajustar la señal de entrada. Los elementos que pueden ajustarse aparecen en verde.



Funcionamiento

1. Seleccione un elemento.

Emplee la tecla \uparrow o \downarrow del panel de control para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse la tecla \rightarrow o ENTER.

En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo para seleccionar el elemento y, a continuación, desplácelo hacia la derecha o pulse la tecla ENTER.

2. Ajuste el elemento.

- Al cambiar el nivel de ajuste:
Para aumentar el número, pulse la tecla \uparrow o \rightarrow .
En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o hacia la derecha.
Para disminuir el número, pulse la tecla \downarrow o \leftarrow .
En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia abajo o hacia la izquierda.
Pulse la tecla ENTER para restaurar la pantalla original.
- Al cambiar el ajuste:
Pulse la tecla \uparrow o \downarrow para cambiar el ajuste.
En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo para cambiar el ajuste.
Para recuperar la pantalla original, pulse la tecla ENTER o \leftarrow .
En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia la izquierda.

FASE PUNTO

Ajusta la fase de puntos del panel LCD y la señal introducida desde INPUT A.



TAMANO

Ajusta el tamaño horizontal de las imágenes introducidas desde INPUT A.



Cuanto mayor sea el valor de ajuste, mayor será el tamaño horizontal de la imagen.

Cuanto menor sea el valor de ajuste, menor será el tamaño horizontal de la imagen. Defina el valor de ajuste en función de los puntos horizontales de la señal de entrada.

Señal de entrada	Valor de ajuste
VGA ¹⁾ mode3 (640 × 480 puntos)	800
VESA ²⁾ 72 Hz (640 × 480 puntos)	832
Modo Macintosh de 13 pulgadas (sincronización separada)	864
Modo Macintosh de 16 pulgadas	1152
VGA mode1 (640 × 350 puntos)	800
VGA mode2 (640 × 400 puntos)	800
VESA 75 Hz (640 × 480 puntos)	840
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 puntos)	1024
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 puntos)	1056
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 puntos)	1040
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 puntos)	1056
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 puntos)	1048
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 puntos)	1076
XGA VESA 72 Hz (1024 × 768 puntos)	1063

Notas

- Si la resolución de una señal de entrada de los conectores INPUT A es inferior a 832 (horizontal) × 624 (vertical) puntos, las partes que rodean las imágenes aparecerán en negro.
- Se reproduce la señal XGA comprimida.

1) VGA es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation, EE.UU.
2) VESA es una marca comercial registrada de Video Electronics Standard Association.

Menú AJUS ENTRAD

DESPLAZ

Ajusta la posición de la imagen introducida desde INPUT A.



H ajusta la posición horizontal de la imagen.

V ajusta la posición vertical de la imagen.

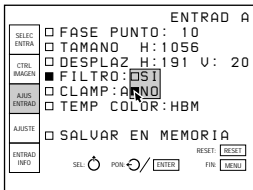
En tanto el valor de ajuste de H aumente, la imagen se desplazará hacia la derecha, mientras que en tanto dicho valor disminuya, la imagen se desplazará hacia la izquierda.

En tanto el valor de ajuste de V aumente, la imagen se desplazará hacia arriba, mientras que en tanto dicho valor disminuya, la imagen se desplazará hacia abajo.

Emplee la tecla ◀ o ▶ para ajustar la posición horizontal y la tecla ▲ o ▼ para ajustar la vertical.

FILTRO

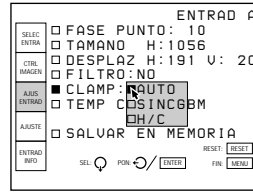
Corrige las bandas verticales que aparecen en la imagen introducida desde INPUT A.



Estas bandas verticales pueden producirse si se recibe una señal RGB con una resolución horizontal distinta de 640 puntos. En estos casos, ajústelo en SI. La imagen perderá algo de claridad, pero se reducirán las bandas verticales. Ajústelo en NO para asociar el número de puntos de la señal de entrada con el número de píxeles de LCD.

CLAMP

Corrige la luminancia de la imagen introducida desde INPUT A.



CLAMP (estabilización de imagen) se emplea como estándar para ajustar correctamente el nivel de negros de las imágenes. La posición estándar de CLAMP depende del tipo de señal de sincronización que se emplee. Normalmente, la CPU del proyector identifica la señal y ajusta la posición automáticamente. No obstante, dicha CPU puede identificar la señal incorrectamente si existe ruido. Si la luminancia de la imagen parece ser incorrecta (demasiada oscuridad, el color negro es demasiado luminoso o la luminancia es inestable), es posible que sea necesario cambiar la posición de CLAMP.

AUTO: Modo de ajuste automático. Normalmente, realice el ajuste en esta posición.

SINCG: Realice el ajuste en esta posición si el color negro parece demasiado luminoso o verdoso.

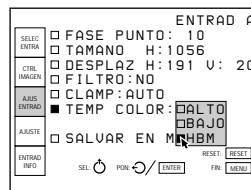
H/C: Realice el ajuste en esta posición si la imagen es demasiado oscura o la luminancia inestable.

Nota

Si la luminancia es aún incorrecta después de cambiar el ajuste de CLAMP, compruebe la señal de entrada y las conexiones.

TEMP COLOR

Ajusta la temperatura del color.



ALTO: El color blanco adquiere un tono azulado.

BAJO: El color blanco adquiere un tono rojizo.

HBM (modo de alto brillo): Reproduce la imagen con alto brillo.

SALVAR EN MEMORIA

Es posible almacenar los ajustes del menú AJUS ENTRAD en la memoria del proyector. Siempre que se almacene un nuevo ajuste, los ajustes anteriores se sobrescribirán.



Una vez definidos los ajustes, seleccione SALVAR EN MEMORIA y pulse la tecla ENTER o ➔. Una vez almacenados los ajustes, aparecerá el mensaje “Guardado en memoria.”.



Elementos que no pueden ajustarse dependiendo de los tipos de señal de entrada

Elemento No puede ajustarse con

FASE PUNTO Señal introducida desde los conectores VIDEO IN

TAMANO Señal introducida desde los conectores VIDEO IN

FILTRO Señal introducida desde los conectores VIDEO IN, señal de entrada de componente, señal RGB 15k

CLAMP Señal introducida desde los conectores VIDEO IN, señal de entrada de componente, señal RGB 15k

DESPLAZ Señal introducida desde los conectores VIDEO IN

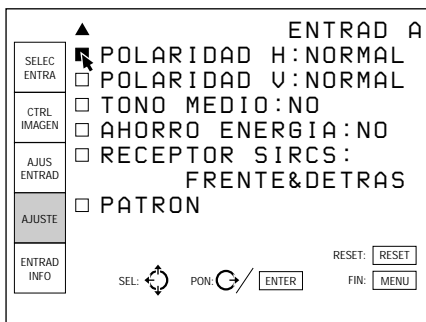
Menú AJUSTE

Este menú se emplea para cambiar los ajustes del proyector. Los elementos que pueden ajustarse aparecen en verde.

<página 1>



<página 2>



Este menú se compone de dos páginas. Para cambiar de página, pulse la tecla \downarrow o \uparrow hasta que la página cambie al seleccionar un elemento. En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo hasta que la página cambie al seleccionar un elemento.

Funcionamiento

1. Seleccione un elemento.

Emplee la tecla \uparrow o \downarrow del panel de control para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse la tecla \rightarrow o ENTER.

En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo para seleccionar el elemento y, a continuación, desplácelo hacia la derecha o pulse la tecla ENTER.

2. Cambie el ajuste.

Pulse la tecla \uparrow o \downarrow para cambiar el ajuste.

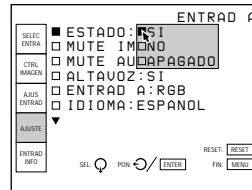
En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia arriba o abajo para cambiar el ajuste.

Para recuperar la pantalla original, pulse la tecla ENTER o \leftarrow .

En el mando a distancia, desplace el mando universal hacia la izquierda.

ESTADO (indicación en pantalla)

Ajusta las indicaciones en pantalla.



SI: Muestra todas las indicaciones en pantalla.

NO: Desactiva las indicaciones en pantalla, excepto los menús, “SIN ENTRADA”, “MUTE IMAGEN/AUDIO”, el mensaje que aparece al desactivar la alimentación y los mensajes de aviso.

APAGADO: Desactiva todas las indicaciones en pantalla, salvo los menús el mensaje que aparece al desactivar la alimentación y los avisos.

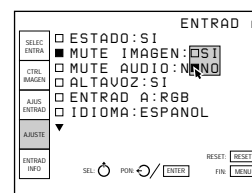
Nota

Si ajusta ESTADO en APAGADO, las indicaciones de cambio del nivel de ajuste (mostradas en una línea en la parte inferior) no aparecerán.

MUTE IMAGEN

Ajústelo en SI para desactivar la imagen.

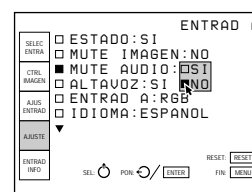
Al ajustarlo en SI, “MUTE IMAGEN” aparece en pantalla.



MUTE AUDIO

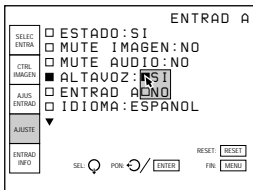
Ajústelo en SI para desactivar el sonido.

Al ajustarlo en SI, “MUTE AUDIO” aparece en pantalla.



ALTAVOZ

Realice el ajuste en **NO** para desactivar el sonido de los altavoces internos. Al ajustarlo en **NO**, la pantalla mostrará “ALTAVOZ NO” cuando active la alimentación.



ENTRAD A

Selecciona la señal RGB o COMPONENTE introducida desde INPUT A.

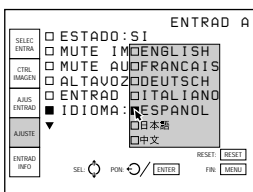


Nota

Si el ajuste no es correcto, se muestra el mensaje “Compruebe ENTRAD A en AJUSTE.” en la pantalla y el color de la imagen adquiere una tonalidad extraña o no se visualiza la imagen.

IDIOMA

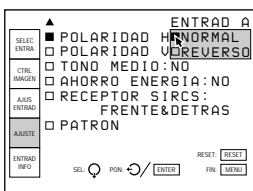
Selecciona el idioma empleado en el menú y en las indicaciones en pantalla.



Los idiomas disponibles son inglés, francés, alemán, italiano, español, japonés y chino.

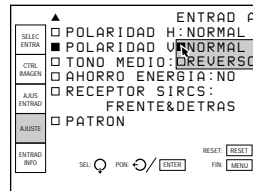
POLARIDAD H

Realice el ajuste en **REVERSO** para invertir la orientación horizontal de la imagen.



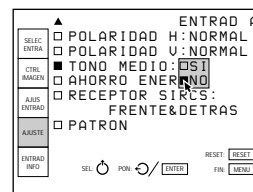
POLARIDAD V

Realice el ajuste en **REVERSO** para invertir la orientación vertical de la imagen.



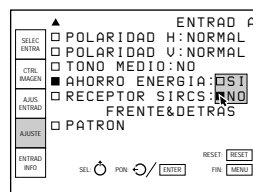
TONO MEDIO

Realice el ajuste en **SI** para reducir la luminancia de fondo del menú.



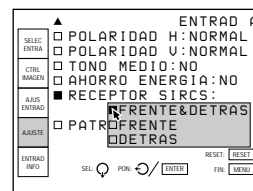
AHORRO ENERGIA

Al ajustarlo en **SI**, el proyector entra en el modo de ahorro de energía si no se introduce ninguna señal durante 10 minutos. Dicho modo se cancela al introducirse una señal o al pulsar una tecla.



RECEPTOR SIRCS

Selecciona los detectores de control remoto de la parte frontal y posterior del proyector.



FRENTE & DETRAS: Activa los detectores frontal y posterior.

FRENTE: Activa sólo el detector frontal.

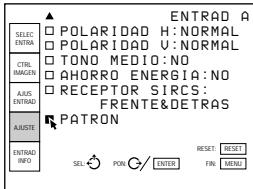
DETRAS: Activa sólo el detector posterior.

(continúa)

Menú AJUSTE

PATRON

Pulse la tecla **▶** o ENTER para mostrar el patrón de prueba H. Pulse la tecla **◀** o ENTER para que desaparezca el patrón. Este desaparecerá automáticamente si no pulsa ninguna tecla durante un minuto.

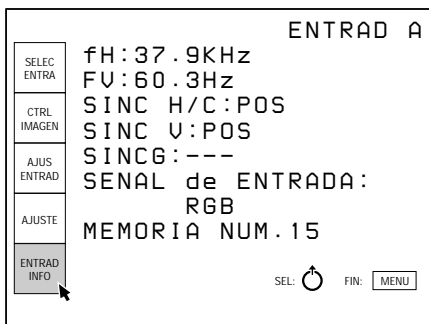


Elemento que no puede ajustarse dependiendo de los tipos de señal de entrada

Elemento	No puede ajustarse con
ENTRAD A	Señal introducida desde los conectores VIDEO IN

Menú ENTRAD INFO

Este menú muestra la información sobre la señal de entrada actual.



fH (Frecuencia horizontal)

Indica la frecuencia horizontal de la señal de entrada. Esta indicación se utiliza sólo como referencia y no es un valor absoluto.

FV (Frecuencia vertical)

Indica la frecuencia vertical de la señal de entrada. Esta indicación se utiliza sólo como referencia y no es un valor absoluto.

SINC H/C

Indica la polaridad de la señal de sincronización compuesta u horizontal. Al proyectar la imagen empleando la señal de sincronización, POS (NEG) aparece en verde, mientras que al proyectarla sin emplear dicha señal, POS (NEG) aparece en blanco.

POS: La polaridad de la señal de sincronización es positiva.

NEG: La polaridad de la señal de sincronización es negativa.

---: No se introduce ninguna señal de sincronización.

SINC V

Indica la polaridad de la señal de sincronización vertical. Al proyectar la imagen empleando la señal de sincronización, POS (NEG) aparece en verde, mientras que al proyectarla sin emplear dicha señal, POS (NEG) aparece en blanco.

POS: La polaridad de la señal de sincronización es positiva.

NEG: La polaridad de la señal de sincronización es negativa.

---: No se introduce ninguna señal de sincronización.

SINCG

Indica la polaridad de la sincronización en verde. Al proyectar la imagen empleando la señal de sincronización, NEG aparece en verde, mientras que al proyectarla sin emplear dicha señal, NEG aparece en blanco.

NEG: La polaridad de la señal de sincronización es negativa.

---: No se introduce ninguna señal de sincronización.

SEÑAL de ENTRADA

Muestra el tipo de señal de entrada actual.

NTSC 3.58: Señal de entrada NTSC 3,58 de VIDEO IN

NTSC 4.43: Señal de entrada NTSC 4,43 de VIDEO IN

PAL: Señal de entrada PAL de VIDEO IN

SECAM: Señal de entrada SECAM de VIDEO IN

PAL-M: Señal de entrada PAL-M de VIDEO IN

S-VIDEO: Señal de entrada S VIDEO de VIDEO IN

RGB: Señal de entrada RGB

COMPONENTE: Señal de entrada de componente

B/W 50: Señal de entrada en blanco y negro de VIDEO IN (50 Hz) (frecuencia vertical)

B/W 60: Señal de entrada en blanco y negro de VIDEO IN (60 Hz) (frecuencia vertical)

MEMORIA NUM.

Indica el número de memoria de los datos AJUS ENTRAD empleado para la señal de entrada actual. Cada señal predefinida se almacena en el siguiente número de memoria:

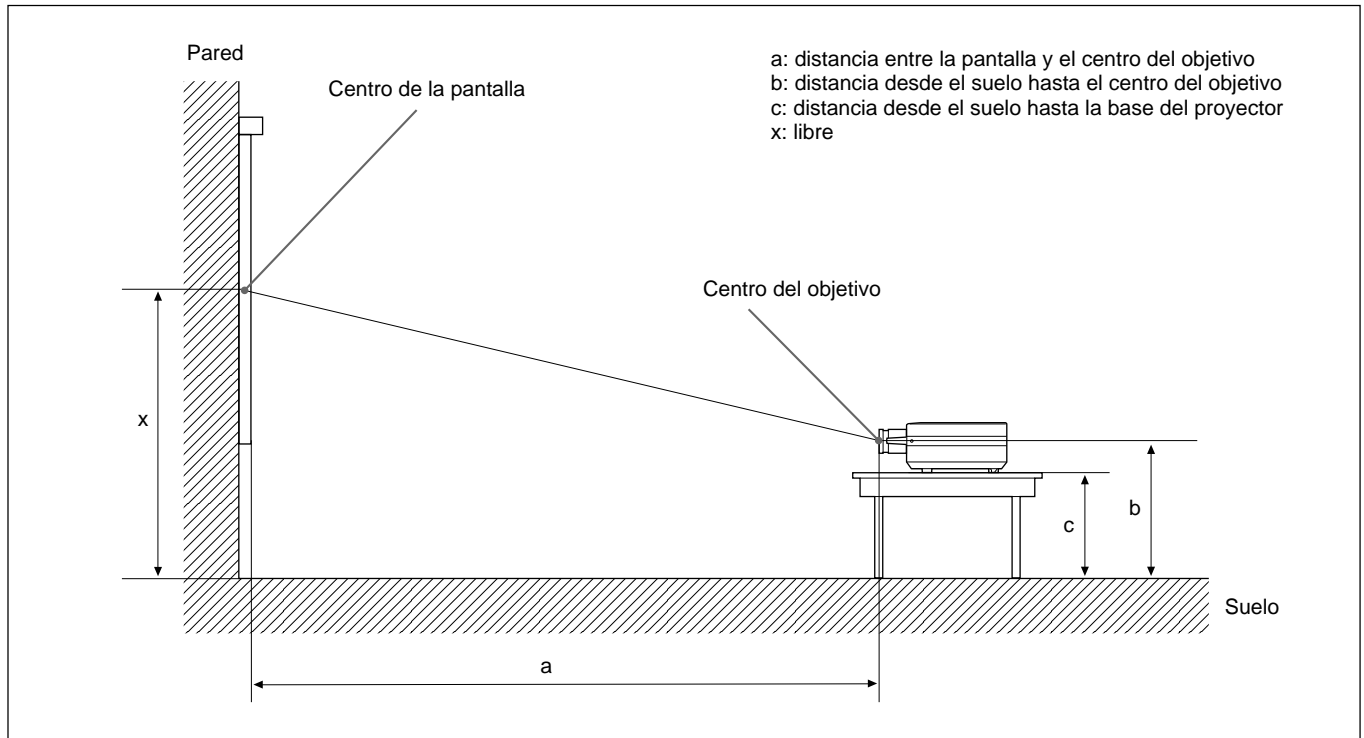
Número de memoria	Señal predefinida	fH(kHz)	fV(Hz)	Sincronización
01	Vídeo (60 Hz)	—	—	—
02	Vídeo (50 Hz)	—	—	—
03	15k RGB / Componente (60 Hz)	—	—	Sinc. compuesta/ Sinc. en G
04	15k RGB / Componente (50 Hz)	—	—	Sinc. compuesta/ Sinc. en G
05	VGA mode3	31,5	59,9	H-neg V-neg
06	VESA 72Hz	37,9	72,8	H-neg V-pos
07	Macintosh 13 pulg. sincronización separada	35,0	66,7	H-neg V-neg
08	Macintosh 16 pulg.	49,7	74,6	H-neg V-neg
09	VGA mode1	31,5	70,1	H-pos V-neg
10	VGA mode2	31,5	70,1	H-neg V-pos
12	VESA 75 Hz	37,5	75,0	H-neg V-neg
14	S VGA 56 Hz	35,2	56,3	H-neg V-neg
15	S VGA 60 Hz	37,9	60,3	H-pos V-pos
16	S VGA 72 Hz	48,1	72,2	H-pos V-pos
17	S VGA 75 Hz	46,9	75,0	H-pos V-pos
18	S VGA 85 Hz	53,7	85,1	H-pos V-pos
19	XGA VESA 60 Hz	48,4	60,0	H-neg V-neg
20	XGA VESA 70 Hz	56,5	70,1	H-neg V-neg

Cuando se introducen y ajustan señales distintas de las predefinidas en el menú AJUS ENTRAD, se almacenan en los números de memoria de 23 a 42.

Ejemplos de instalación

El tamaño de la imagen en pantalla cambia según la señal de entrada. Tenga en cuenta que la distancia de proyección también cambia dependiendo del tamaño de la imagen.

Instalación en el suelo



Ejemplo: Medida de instalación para entrada de señal de modo Macintosh de 16 pulgadas

Unidad: mm (pulgadas)

Tamaño de la pantalla (pulgadas)		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	Mínima	1470 (57 7/8)	2260 (89)	3040 (119 3/4)	3820 (150 1/2)	4600 (181 1/8)	5770 (227 1/4)	6950 (273 5/8)	7730 (304 3/8)	9680 (381 1/8)	11640 (458 3/8)
	Máxima	2190 (86 1/4)	3320 (130 3/4)	4450 (175 1/4)	5580 (219 3/4)	6720 (264 5/8)	8420 (331 1/2)	10120 (398 1/2)	11250 (443)	14080 (554 3/8)	16910 (665 3/4)
b		x-336 (13 1/4)	x-504 (19 7/8)	x-672 (26 1/2)	x-840 (33 1/8)	x-1008 (39 3/4)	x-1260 (49 5/8)	x-1511 (59 1/2)	x-1679 (66 1/8)	x-2099 (82 3/4)	x-2519 (99 1/4)
c		x-447 (17 5/8)	x-615 (24 1/4)	x-783 (30 7/8)	x-951 (37 1/2)	x-1119 (44 1/8)	x-1371 (54)	x-1622 (63 7/8)	x-1790 (70 1/2)	x-2210 (87 1/8)	x-2630 (103 5/8)

Para calcular la medida de instalación (unidad: mm)

SS: Diagonal de tamaño de pantalla (pulgadas)

- Entrada de señal de modo Macintosh de 16 pulgadas

$$a \text{ (mínimo)} = (SS \times 49,958/1,31 - 86) \times 1,025$$

$$a \text{ (máximo)} = (SS \times 78,110/1,31 - 82) \times 0,975$$

$$b = x - (SS/1,31 \times 11)$$

$$c = x - (SS/1,31 \times 11+111)$$

- Entrada de señal S VGA/vídeo

$$a \text{ (mínimo)} = (SS \times 49,958/1,26 - 86) \times 1,025$$

$$a \text{ (máximo)} = (SS \times 78,110/1,26 - 82) \times 0,975$$

$$b = x - (SS/1,26 \times 11)$$

$$c = x - (SS/1,26 \times 11+111)$$

- Entrada de señal XGA

$$a \text{ (mínimo)} = (SS \times 49,958/1,29 - 86) \times 1,025$$

$$a \text{ (máximo)} = (SS \times 78,110/1,29 - 82) \times 0,975$$

$$b = x - (SS/1,29 \times 11)$$

$$c = x - (SS/1,29 \times 11+111)$$

- Entrada de señal VGA

$$a \text{ (mínimo)} = (SS \times 49,958 - 86) \times 1,025$$

$$a \text{ (máximo)} = (SS \times 78,110 - 82) \times 0,975$$

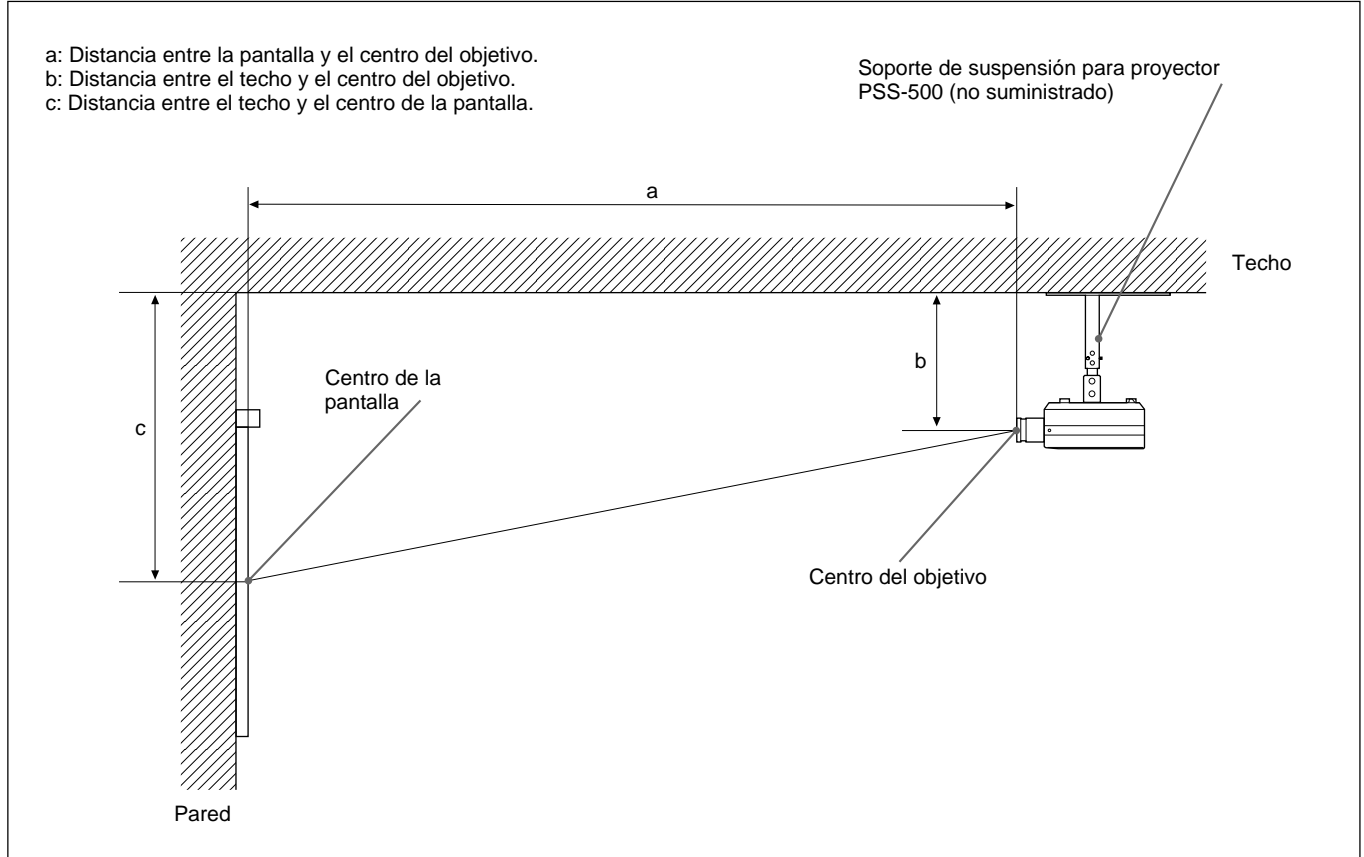
$$b = x - (SS \times 11)$$

$$c = x - (SS \times 11+111)$$

Instalación en el techo

Al instalar el proyector en el techo, utilice el soporte de suspensión para proyector PSS-500.

Para realizar la instalación en el techo, póngase en contacto con un proveedor Sony especializado.



Ejemplo: Medida de instalación para entrada de señal de modo Macintosh de 16 pulgadas

Unidad: mm (pulgadas)

Tamaño de la pantalla (pulgadas)		80	100	120	150	180	200	250	300	
a	Mínima	3040 (119 3/4)	3820 (150 1/2)	4600 (181 1/8)	5770 (227 1/4)	6950 (273 5/8)	7730 (304 3/8)	9680 (381 1/8)	11640 (458 3/8)	
	Máxima	4450 (175 1/4)	5580 (219 3/4)	6720 (264 5/8)	8420 (331 1/2)	10120 (398 1/2)	11250 (443)	14080 (554 3/8)	16910 (665 3/4)	
b		247/272/297/347/372/397 mm (9 3/4 / 10 3/4 / 11 3/4 / 13 3/4 / 14 3/4 / 15 3/4 pulgadas) ajustable								
c		b+672 (26 1/2)	b+840 (33 1/8)	b+1008 (39 3/4)	b+1260 (49 3/8)	b+1511 (59 1/2)	b+1679 (66 1/8)	b+2099 (82 3/4)	b+2519 (99 1/4)	

Para calcular la medida de instalación (unidad: mm)

SS: Diagonal de tamaño de pantalla (pulgadas)

- Entrada de señal de modo Macintosh de 16 pulgadas
 - a (mínimo) = $(SS \times 49,958/1,31 - 86) \times 1,025$
 - a (máximo) = $(SS \times 78,110/1,31 - 82) \times 0,975$
 - c = b + $(SS/1,31 \times 11)$
- Entrada de señal S VGA/vídeo
 - a (mínimo) = $(SS \times 49,958/1,26 - 86) \times 1,025$
 - a (máximo) = $(SS \times 78,110/1,26 - 82) \times 0,975$
 - c = b + $(SS/1,26 \times 11)$

- Entrada de señal XGA
 - a (mínimo) = $(SS \times 49,958/1,29 - 86) \times 1,025$
 - a (máximo) = $(SS \times 78,110/1,29 - 82) \times 0,975$
 - c = b + $(SS/1,29 \times 11)$
- Entrada de señal VGA
 - a (mínimo) = $(SS \times 49,958 - 86) \times 1,025$
 - a (máximo) = $(SS \times 78,110 - 82) \times 0,975$
 - c = b + $(SS \times 11)$

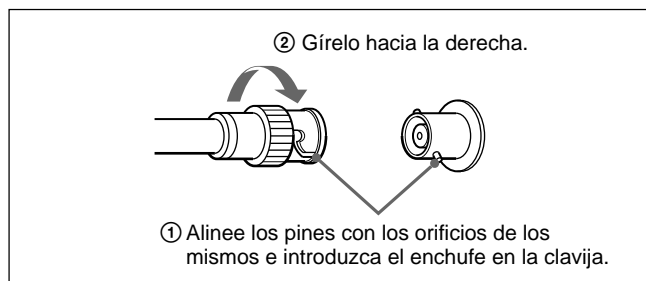
Ejemplo de conexión

Para obtener información detallada sobre el procedimiento de conexión de un ordenador, videograbadora o altavoces activos externos, consulte la página 14 (E). Consulte igualmente el manual de instrucciones del equipo que vaya a conectar.

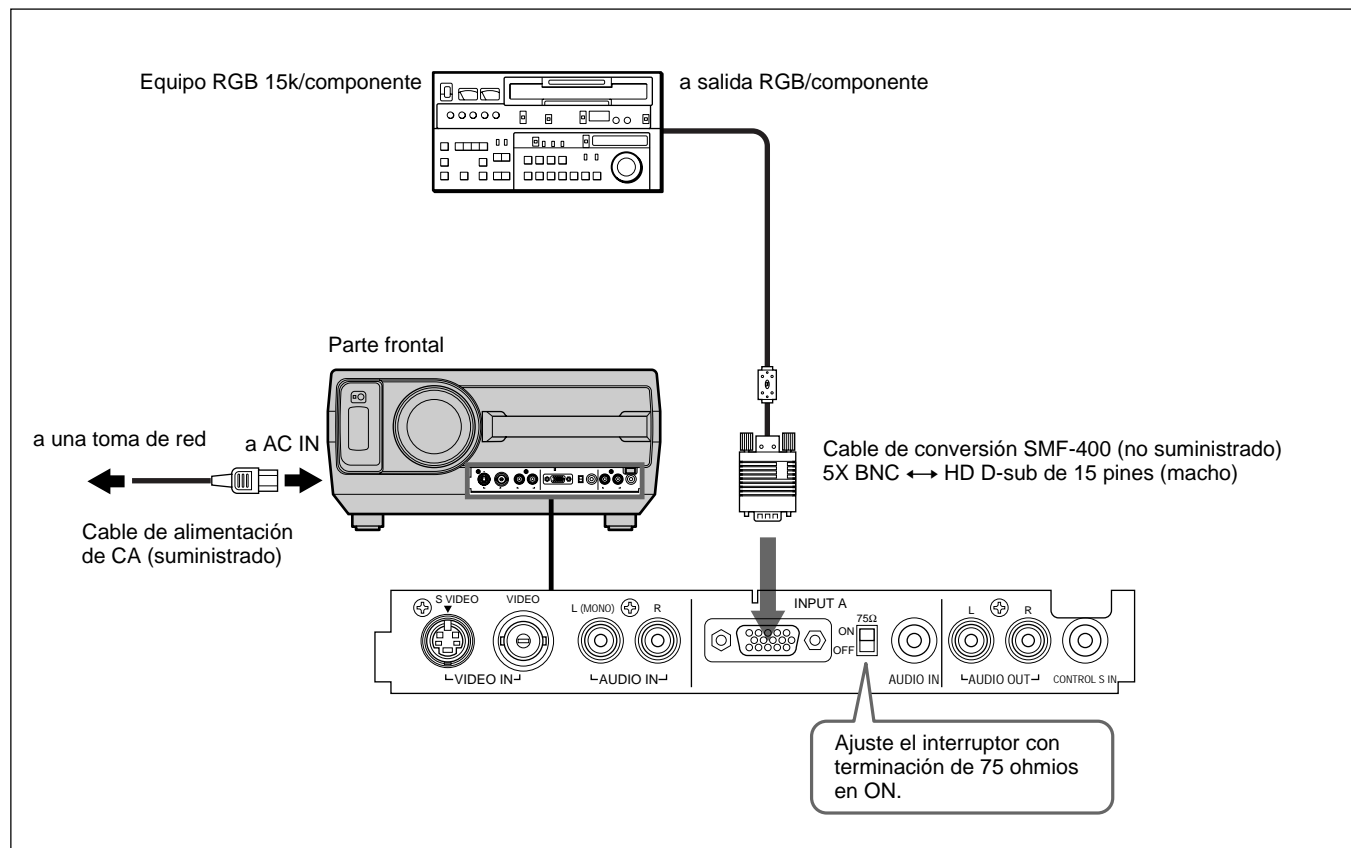
Al realizar las conexiones, asegúrese de:

- desactivar todos los equipos antes de realizar las conexiones.
- utilizar los cables adecuados para cada conexión.
- insertar correctamente los enchufes de los cables, ya que si no inserta los enchufes por completo puede producirse ruido. Cuando desenchufe los cables, tire del enchufe, nunca del propio cable.

Conexión de un conector BNC:



Conexión de un equipo RGB 15k/componente

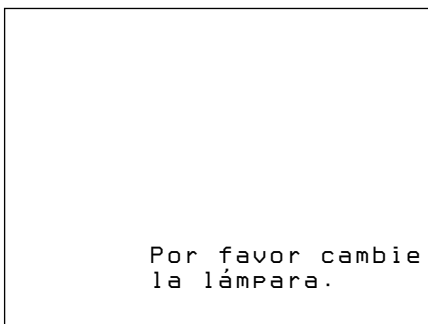


Notas

- Esta unidad no acepta señales de sincronización separadas con señales de entrada RGB 15k/componente. Emplee sincronización compuesta (negativa) o sincronización en verde.
- Al introducir una frecuencia de VGA o equivalente desde un equipo, como un convertidor de exploración, emplee señales de sincronización separadas.
- Esta unidad no acepta señales entrelazadas de VGA o equivalentes que no sean señales RGB 15k/componente.
- Seleccione la señal RGB o COMPONENTE con el elemento ENTRADA del menú AJUSTE.

Sustitución de la lámpara

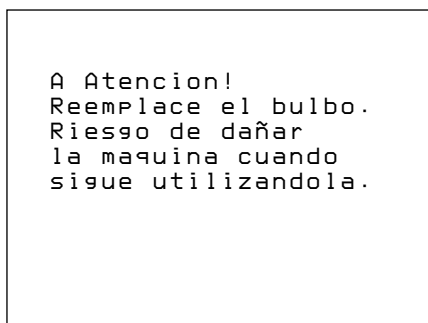
Cuando la lámpara debe sustituirse, el mensaje “Por favor cambie la lámpara.” aparece en pantalla al encender el proyector. Una vez aparezca el mensaje, sustituya inmediatamente la lámpara por otra PK-PJ500¹⁾ nueva.



El mensaje desaparece si pulsa alguna tecla del panel de control o del mando a distancia.

Notas

- Si continúa empleando el proyector una vez haya aparecido dicho mensaje, aparecerá en pantalla el siguiente mensaje:



Cuando aparezca este mensaje, no funcionará ninguna tecla, excepto POWER.

- Después de desactivar la alimentación, espere al menos una hora antes de sustituir la lámpara hasta que ésta se enfríe por completo.

Para obtener información detallada sobre la sustitución, consulte el manual de instrucciones de la lámpara.

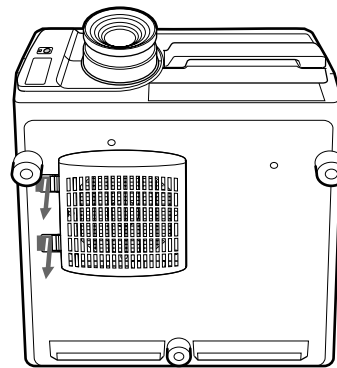
Nota

Si el indicador LAMP se ilumina, no abra nunca la cubierta de lámpara si el proyector está instalado en el techo.

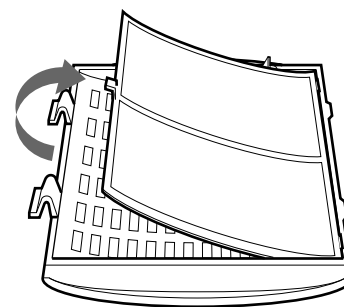
Limpeza del filtro de aire

El filtro de aire debe limpiarse cada 300 horas. Si resulta difícil eliminar el polvo del filtro, sustitúyalo por otro nuevo.

- 1 Desactive el interruptor MAIN POWER y desenchufe el cable de alimentación.
- 2 Extraiga la cubierta del filtro de aire de la base del proyector.



- 3 Extraiga el filtro de aire.



- 4 Elimine el polvo del filtro con una aspiradora.
- 5 Fije el filtro de aire y vuelva a colocar la cubierta.

Notas

- Si el filtro está excesivamente sucio, lávelo con una solución detergente poco concentrada y séquelo a la sombra.
- Asegúrese de fijar firmemente la cubierta del filtro de aire, ya que la alimentación no se activará si no está fijada con firmeza.

1) La lámpara PK-PJ500 puede no encontrarse disponible en determinadas zonas. Para obtener información, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si el funcionamiento del proyector no es correcto, diagnostique el problema y corríjalo mediante el uso de la siguiente guía. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con personal Sony especializado.

Problema	Causa	Solución
La alimentación no se activa.	El interruptor MAIN POWER está desactivado.	Pulse el interruptor MAIN POWER de la parte posterior del proyector (<i>consulte la página 16 (E)</i>).
	Ha desactivado y activado la alimentación con la tecla POWER en un corto intervalo.	Espera al menos un minuto antes de activar la alimentación con la tecla POWER.
	La cubierta de la lámpara no está fijada.	Cierre firmemente la cubierta de la lámpara (<i>consulte la página 33 (E)</i>).
	La cubierta del filtro de aire no está fijada.	Cierre firmemente la cubierta del filtro de aire (<i>consulte la página 33 (E)</i>).
Ausencia de imagen y de sonido	El cable está desconectado.	Compruebe que ha realizado las conexiones adecuadas (<i>consulte las páginas 14 (E) y 32 (E)</i>).
	La selección de entrada no es correcta.	Seleccione correctamente la fuente de entrada.
Ausencia de imagen o de sonido	Ha desactivado la imagen o el sonido.	Pulse las teclas MUTE para cancelar la función de desactivación (<i>consulte la página 17 (E)</i>).
La imagen presenta ruido.	Es posible que aparezca ruido de fondo en función de la combinación del número de puntos introducidos desde el conector y el número de píxeles del panel LCD.	Cambie el patrón de escritorio del ordenador conectado.
Al introducir sonido a través de INPUT A, el sonido se escucha sólo por un canal.	Se está introduciendo sonido monofónico mediante los conectores INPUT A.	Introduzca sonido estéreo.
El color de la imagen de INPUT A es extraño.	El ajuste de ENTRADA del menú AJUSTE no es correcto.	Seleccione RGB o COMPONENTE para ENTRADA en el menú AJUSTE en función de la señal de entrada (<i>consulte la página 27 (E)</i>).
Aparece el mensaje "Compruebe ENTRADA en AJUSTE." a pesar de introducir la señal correcta de INPUT A.	El ajuste de ENTRADA del menú AJUSTE no es correcto.	Seleccione RGB o COMPONENTE para ENTRADA en el menú AJUSTE en función de la señal de entrada (<i>consulte la página 27 (E)</i>).
Aparece "SIN ENTRADA" al introducir la señal RGB de 15k o la de componente.	La señal de sincronización es incorrecta.	Introduzca la señal de sincronización correcta (sincronización compuesta o sincronía en señal G (sincronía en Y para señal componente)).
No aparecen las indicaciones en pantalla.	Ha ajustado ESTADO en NO o APAGADO en el menú AJUSTE.	Ajuste ESTADO en SI en el menú AJUSTE (<i>consulte la página 26 (E)</i>).
El balance de color es incorrecto.	No ha ajustado la imagen correctamente.	Ajuste la imagen (<i>consulte las páginas 21 (E) y 22 (E)</i>).
	El proyector está ajustado en un sistema de color incorrecto.	Ajuste SIST COLOR en el menú CTRL IMAGEN de acuerdo con el sistema de color que se recibe (<i>consulte la página 22 (E)</i>).
La imagen es demasiado oscura.	La lámpara está agotándose.	Sustituya la lámpara (<i>consulte la página 33 (E)</i>).
	No ha ajustado el contraste o el brillo correctamente.	Ajuste el brillo o contraste correctamente en el menú CTRL IMAGEN (<i>consulte la página 21 (E)</i>).
La imagen no es nítida.	La imagen está desenfocada.	Ajuste el enfoque (<i>consulte la página 17 (E)</i>).
	Se ha condensado humedad en el objetivo.	Deje el proyector durante dos horas aproximadamente con la alimentación activada.
La luminancia de imagen es incorrecta.	El ajuste CLAMP es incorrecto.	Ajustelo correctamente en CLAMP en el menú AJUS ENTRADA (<i>consulte la página 24 (E)</i>).
El indicador LAMP parpadea.	Ha retirado la cubierta de la lámpara o del filtro de aire.	Fije la cubierta firmemente (<i>consulte la página 33 (E)</i>).
El indicador TEMP se ilumina.	La temperatura interna es inusualmente alta.	Compruebe que nada bloquea los orificios de ventilación y no utilice el proyector durante una hora aproximadamente (<i>consulte la página 10 (E)</i>).

Problema	Causa	Solución
El mando a distancia no funciona.	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	Sustitúyalas por otras alcalinas nuevas (<i>consulte la página 12 (E)</i>).
	Ha ajustado el interruptor MOUSE/MENU en la posición MOUSE.	Ajuste el interruptor en la posición MENU.
	Está empleando el mando a distancia como mando inalámbrico y está conectado al proyector.	Desconecte el cable.
	La lámpara fluorescente influye en la unidad.	Cambie el ajuste de RECEPTOR SIRCS del menú AJUSTE (<i>consulte la página 26 (E)</i>).
No funciona ninguna tecla, excepto POWER.	La lámpara se ha agotado.	Sustitúyala (<i>consulte la página 31 (E)</i>).

Notas

- Si el indicador LAMP se ilumina, **no abra nunca la cubierta de la lámpara si el proyector está instalado en el techo.**
- Si la lámpara parece estar dañada al realizar la sustitución, póngase en contacto con personal Sony especializado.
- Si la lámpara no se ilumina incluso después de sustituirla por otra nueva, póngase en contacto con personal Sony especializado.
- Si el indicador TEMP comienza a parpadear, póngase en contacto con personal Sony especializado.

Mensajes en pantalla

Consulte la lista que aparece a continuación para comprobar el significado de los mensajes en pantalla.

Mensaje	Significado	Solución
SIN ENTRADA	Ausencia de señal de entrada.	Compruebe las conexiones.
No aplicable!	Ha pulsado una tecla inadecuada.	Pulse la tecla adecuada.
TEMPERATURA MUY ALTA. Este equipo se apagará en 5 minutos.	La temperatura de funcionamiento es demasiado alta.	Desactive la alimentación. Compruebe que nada bloquea los orificios de ventilación.
Frecuencia fuera de rango!	Esta señal de entrada no puede proyectarse, ya que la frecuencia se encuentra fuera del margen aceptable del proyector.	Introduzca una señal que se encuentre dentro del margen de la frecuencia.
Compruebe ENTRAD A en AJUSTE.	Ha introducido la señal RGB desde el ordenador estando ENTRAD A ajustado en COMPONENTE en el menú AJUSTE.	Ajuste ENTRAD A correctamente.
Por favor cambie la lámpara.	La lámpara se ha agotado.	Cambie la lámpara.

Especificaciones

Características ópticas

Sistema de proyección	3 paneles LCD, 1 objetivo
Panel LCD	1,3 pulgadas, TFT LCD, 1,557,504 píxeles (519,168 píxeles × 3)
Objetivo	Objetivo de zoom de 1,5 veces f 50 a 75 mm/F 2,5 a 3,1
Lámpara	250 W halógena metálica
Tamaño de imagen de proyección	Rango: 40 a 300 pulgadas (medida diagonal)
Salida de luz	ANSI lumen ¹⁾ 450 lm
Distancia de proyección (visualización de 832 × 624 puntos)	40 pulgadas: 1470 a 2190 mm (57 ⁷ / ₈ a 86 ¹ / ₄ pulgadas) 80 pulgadas: 3040 a 4450 mm (119 ³ / ₄ a 175 ¹ / ₄ pulgadas) 100 pulgadas: 3820 a 5580 mm (150 ¹ / ₂ a 219 ³ / ₄ pulgadas) 120 pulgadas: 4600 a 6720 mm (181 ¹ / ₈ a 264 ⁵ / ₈ pulgadas) 200 pulgadas: 7730 a 11250 mm (304 ³ / ₈ a 443 pulgadas) 300 pulgadas: 11640 a 16910 mm (458 ³ / ₈ a 665 ³ / ₄ pulgadas)

Características eléctricas

Sistema de color	NTSC _{3.58} /PAL/SECAM/NTSC _{4.43} / PAL-M, conmutación automática/ manual
Resolución	600 líneas horizontales de televisión (entrada de vídeo) 832 × 624 píxeles (entrada RGB)
Señales de ordenador admitidas	15k RGB/componente (NTSC) fH: 15,734 kHz, fV: 59,94 Hz 15k RGB/componente (PAL/SECAM) fH: 15,625 kHz, fV: 50,0 Hz VGA model (640 × 350 puntos) fH: 31,468 kHz, fV: 70,086 Hz

VGA mode2 (Texto: 640 × 400 puntos) fH: 31,468 kHz, fV: 70,086 Hz
VGA mode3 (Gráficos: 640 × 480 puntos) fH: 31,468 kHz, fV: 59,94 Hz
VGA VESA 72 Hz (640 × 480 puntos) fH: 37,86 kHz, fV: 72,809 Hz
VGA VESA 75 Hz (640 × 480 puntos) fH: 37,5 kHz, fV: 75 Hz
Modo Macintosh de 13 pulgadas (640 × 480 puntos) fH: 35,0 kHz, fV: 66,66 Hz
Modo Macintosh de 16 pulgadas (832 × 624 puntos) fH: 49,724 kHz, fV: 74,55 Hz
S VGA VESA 56 Hz (800 × 600 puntos) fH: 35,156 kHz, fV: 56,25 Hz
S VGA VESA 60 Hz (800 × 600 puntos) fH: 37,879 kHz, fV: 60,32 Hz
S VGA VESA 72 Hz (800 × 600 puntos) fH: 48,077 kHz, fV: 72,188 Hz
S VGA VESA 75 Hz (800 × 600 puntos) fH: 46,875 kHz, fV: 75,0 Hz
S VGA VESA 85 Hz (800 × 600 puntos) fH: 53,674 kHz, fV: 85,061 Hz
XGA VESA 60 Hz (1024 × 768 puntos) fH: 48,363 kHz, fV: 60 Hz ²⁾
XGA VESA 70 Hz (1024 × 768 puntos) fH: 56,476 kHz, fV: 70,069 Hz ²⁾
Margen de frecuencia horizontal RGB: 15kHz (Sincronización en verde/ sincronización compuesta), 24 a 57 kHz
Margen de frecuencia vertical 50 a 85 Hz
Altavoz Máx. 2 W + 2 W, 7 × 4 cm (⁹ / ₃₂ × ³ / ₁₆ pulgadas) estéreo

1) ANSI lumen es un método de medida de American National Standard IT 7.228.

36 (E) 2) Se reproduce la señal XGA comprimida.

Entrada/salida

VIDEO IN	<p>VIDEO: Tipo BNC Vídeo compuesta: 1 Vp-p, ± 2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)</p> <p>S VIDEO: Tipo mini DIN Y/C de 4 pines (macho) Y (luminancia): 1 Vp-p ± 2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios) C (crominancia): señal de sincronización 0,286 Vp-p ± 2 dB (NTSC) (terminación de 75 ohmios), señal de sincronización 0,3 Vp-p ± 2 dB (PAL) (terminación de 75 ohmios)</p>
AUDIO IN	Tipo fono: 500 mVrms, estéreo, impedancia superior a 47 kilohmios
INPUT A	<p>RGB/componente analógica: Tipo D-sub HD de 15 pines (hembra) <i>(Para obtener más información, consulte "Asignación de pines" en la página 38 (E).)</i></p> <p>R/R-Y: 0,7 Vp-p ± 2 dB positiva (terminación de 75 ohmios) G: 0,7 Vp-p ± 2 dB positiva (terminación de 75 ohmios) G con sincronización/Y: 1 Vp-p ± 2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios) B/B-Y: 0,7 Vp-p, ± 2 dB positiva (terminación de 75 ohmios) SYNC/HD: Entrada de sincronización compuesta: 0,6-8 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa Entrada de sincronización horizontal: 0,6-8 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa VD: Entrada de sincronización vertical: 0,6-8 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa</p> <p>AUDIO IN: Minitoma estéreo de 500 mVrms, impedancia superior a 47 kilohmios</p>
AUDIO OUT (variable):	Tipo fono Máx. 1 Vrms, si la señal de entrada es de 500 mVrms, impedancia inferior a 5 kilohmios

CONTROL S IN/PLUG IN POWER:	Minitoma estéreo de 5 Vp-p Alimentación por enchufe de CC 5 V, salida máxima de 60 mA
Normas de seguridad	VPL-S500U: UL1950, CSA950, FCC Clase B, IC Clase B VPL-S500E/S500M: EN60 950 (TÜV), CE, C-Tick

General

Dimensiones	368 × 176 × 444 mm (14 ¹ / ₂ × 7 × 17 ¹⁵ / ₃₂ pulgadas)(an/al/prf)
Masa	Aprox. 10 kg (22 lb 1 oz)
Requisitos de alimentación	VPL-S500U: CA 100 a 120 V/ 220 a 240 V, 50/60 Hz ¹⁾ VPL-S500E/S500M: CA 220 a 240 V, 50/60 Hz.
Consumo de energía	Máx. 350 W (Modo de espera: 10 W)
Disipación del calor	1194,4 BTU
Temperatura de funcionamiento	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Humedad de funcionamiento	35% a 85% (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Humedad de almacenamiento	10% a 90%
Accesorios suministrados	<p>Mando a distancia RM-PJM500 (1) Receptor de ratón RM-PJ21 (Receptor × 1, cable de conversión × 2, Manual de instrucciones × 1) (1) Pilas tamaño AA (R6) (2) Cable D-sub HD de 15 pines (macho) ↔ D-sub HD de 15 pines (macho) (1) Adaptador de señal (para Macintosh) (1) Cable de alimentación de CA (1) Tapa del objetivo (1) Cubierta de ventilación (1) Manual de instrucciones (1)</p>

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

(Continúa)

1) Homologado por UL para el funcionamiento a 120V.

Especificaciones

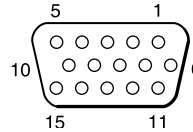
Accesorios opcionales

- Lámpara de proyector PK-PJ500¹⁾ (para sustitución)
- Soporte de suspensión para proyector PSS-500
- Adaptador de señal ADP-10 (D-sub HD de 15 pines
 - ↔ D-sub de 9 pines (para cable SIC)
- Cable de monitor
 - SMF-400 (D-sub HD de 15 pines (macho) ↔ 5BNC (macho))
 - SMF-401 (D-sub HD de 15 pines (macho) ↔ D-sub HD de 15 pines (macho))
- Cable SIC
 - SIC-20A/20B/21/22
- Objetivo de proyección
 - VPLL-FM30
 - VPLL-ZM100
- Estuche de transporte VLC-500
- Pantallas
 - VPS-100FH (100 pulgadas, plana)
 - VPS-120FH (120 pulgadas, plana)

Es posible que ciertos productos no se encuentren disponibles en determinadas zonas. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

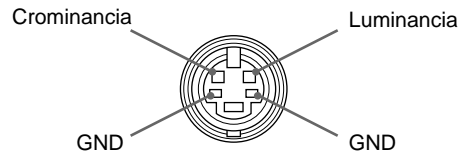
Asignación de pines

Conector de entrada RGB (D-sub HD de 15 pines, hembra)



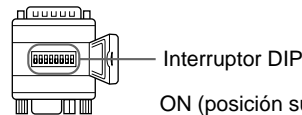
1	R/R-Y	9	N.C.
2	G/G-Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	N.C.	12	N.C.
5	GND	13	HD/C Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	N.C.
8	GND (B)		

Conector S VIDEO (mini DIN de 4 pines)



Posición del interruptor para el adaptador

a Macintosh



ON (posición superior) = 1
OFF (posición inferior) = 0

al proyector

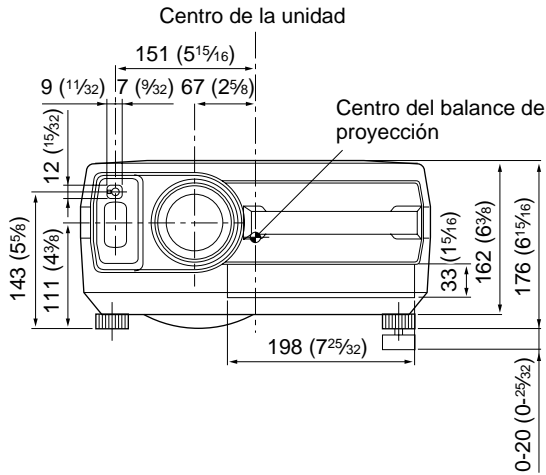
Modo	fH	Interruptor DIP							
		1	2	3	4	5	6	7	8
VGA/S VGA	31,5 kHz/37,8 kHz	0	0	1	1	1	0	0	1
Macintosh de 13 pulgadas	35,0 kHz	1	1	0	0	1	0	0	1
Macintosh de 16 pulgadas	49,7 kHz	0	1	0	1	1	0	0	1

Esta unidad no corresponde al modo Macintosh de 19 pulgadas.

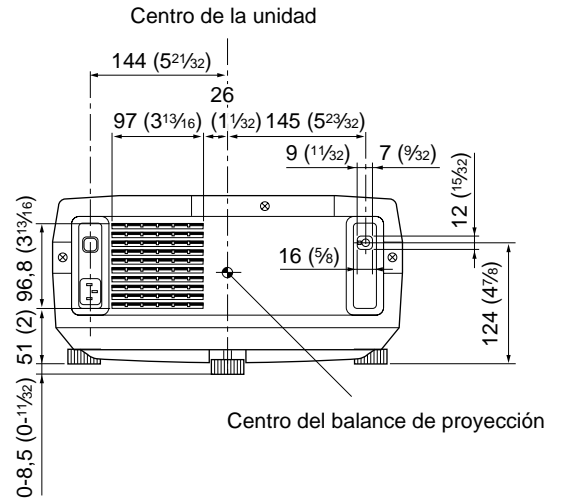
1) Es posible que el modelo PK-PJ500 no esté disponible en algunas zonas. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Dimensiones

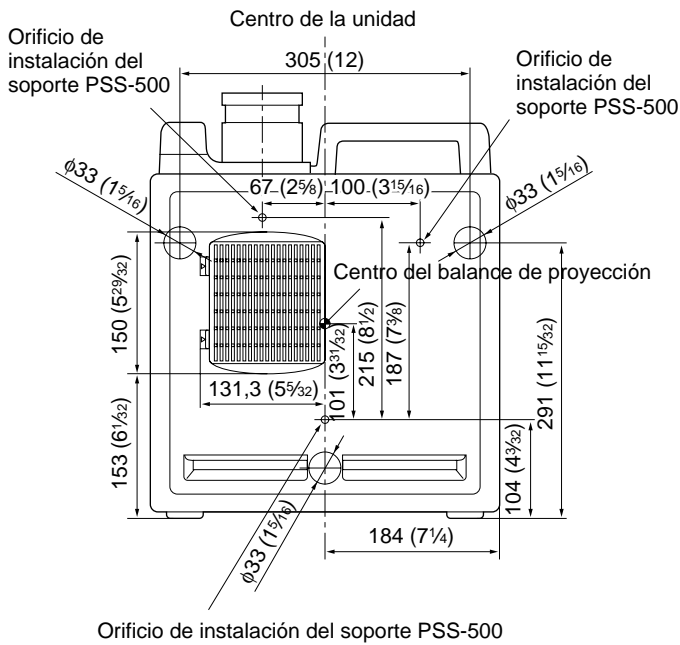
Frontal



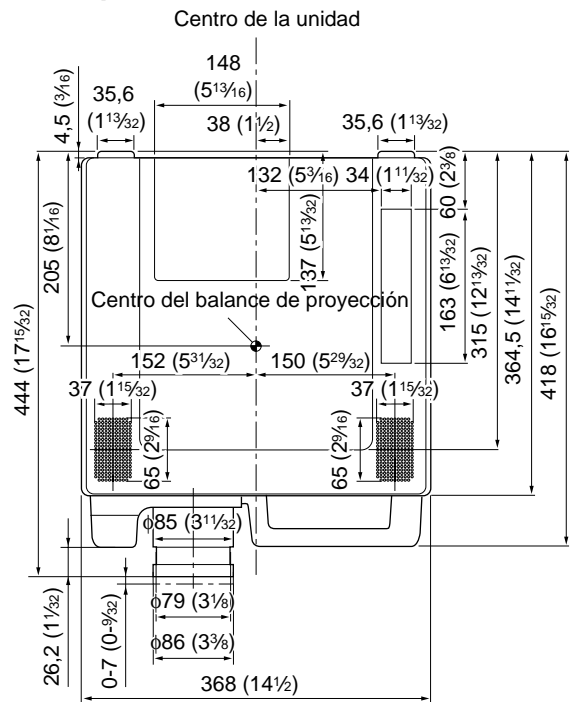
Parte posterior



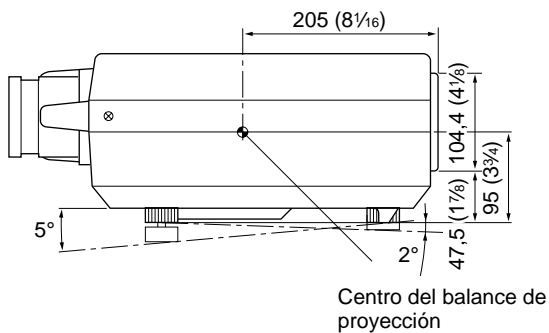
Base



Parte superior



Lateral



Unidad: mm (pulgadas)

Índice alfabético

A

Accesorios opcionales 38 (E)
Accesorios suministrados 37 (E)
AHORRO ENERGIA 27 (E)
Ajustadores 7 (E), 10 (E)
Ajuste CLAMP 24 (E)
Ajuste de
 la imagen 21 (E)
 la luminancia de la imagen (Ajuste CLAMP) 24 (E)
 tamaño/posición de la imagen 23 (E), 24 (E)
Alimentación
 activación 16 (E)
 desactivación 17 (E)
ALTAVOZ 27 (E)
Asignación de pines 38 (E)

B, C

BRILLO 21 (E)
CLAMP 24 (E)
COLOR SYS (Sistema) 22 (E)
COLOR TEMP 24 (E)
Conector de entrada RGB 9 (E)
 asignación de pines 38 (E)
Conexiones
 BNC, conector 32 (E)
 equipo RGB 15k/componente 32 (E)
 ordenador 14 (E)
 videograbadora 14 (E)
CONTRASTE 21 (E)

D, E

Desactivación
 imagen 17 (E)
 sonido 17 (E)
DESPLAZ 24 (E)
Detector de control remoto
 frontal 7 (E)
 posterior 10 (E)
Ejemplos de instalación
 en el suelo 13 (E), 30 (E)
 en el techo 31 (E)
ENTRAD A 20 (E), 27 (E)
Especificaciones 36 (E)
ESTADO (indicación en pantalla) 26 (E)

F, G, H

FASE PUNTO 23 (E)
fH (Frecuencia horizontal) 29 (E)
FILTRO 24 (E)
Filtro de aire 33 (E)
FV (Frecuencia vertical) 29 (E)

I, J, K

IDIOMA 27 (E)
IMAG DI 22 (E)

L, M, N

Mando a distancia
 instalación de las pilas 12 (E)
 notas sobre el uso como mando inalámbrico 12 (E)
 ubicación y función de los controles 11 (E)
Memoria 19 (E)
MEMORIA NUM. 29 (E)
Menú
 Menú AJUS ENTRAD 23 (E)
 Menú AJUSTE 26 (E)
 Menú CTRL IMAGEN 21 (E)
 Menú ENTRAD INFO 29 (E)
 Menú SELEC ENTRA 20 (E)
 Para que desaparezca de pantalla el menú 19 (E)
 Uso del menú 19 (E)
Mensajes en pantalla 35 (E)
Menú AJUS ENTRAD 23 (E)
Menú AJUSTE 26 (E)
Menú CTRL IMAGEN 21 (E)
Menú ENTRAD INFO 29 (E)
Menú SELEC ENTRA 20 (E)
MODO GAMMA 22 (E)
MUTE AUDIO 26 (E)
MUTE IMAGEN 26 (E)
NITIDEZ 22 (E)

O

Orificios de ventilación
 aspiración 10 (E)
 exhaustación 10 (E)

P, Q

PATRON 28 (E)
Pila
 Instalación 12 (E)
 notas 12 (E)
POLARIDAD H 27 (E)
POLARIDAD V 27 (E)
Precauciones 4 (E)
Proyección 16 (E)

R

Reajuste
 reajuste de elementos 19 (E)
Receptor de ratón 15 (E)
RECEPTOR SIRCS 27 (E)

S

SAVAR EN MEMORIA 25 (E)
SENAL de ENTRADA 29 (E)
SINC H/C 29 (E)
Sincronización en verde 29 (E)
SIST COLOR 21 (E)
Solución de problemas 34 (E)
Soporte de suspensión para proyector PSS-500 31 (E)
Sustitución de la lámpara 33 (E)
SYNC V 29 (E)

T, U, V, W, X, Y, Z

TAMAÑO 23 (E)
Tamaño de pantalla 30 (E), 31 (E)
Tapa para los orificios de ventilación 10 (E)
TONALIDAD 21 (E)
TONO MEDIO 27 (E)
Ubicación y función de los controles frontal 7 (E)
 Mando a distancia 11 (E)
 panel de conectores 9 (E)
 panel de control 8 (E)
 posterior 10 (E)
VIDEO 20 (E)

SONY

VPL-S500U/S500E/S500M

